

## REPUBLIQUE ALGERIENNE DEMOCRATIQUE ET POPULAIRE MINISTERE DE L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR ET DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE UNIVERSITE MOULOUD MAMMERI DE TIZI-OUZOU FACULTE DE LETTRES ET DES SCIENCES HUMAINES DEPARTEMENT DE LANGUE ET CULTURE AMAZIGHES



Mémoire

De Magister en langue et culture amazighes

Spécialité: Langue et Culture Amazighes.

Option: Linguistique



Présenté par

Mr. BOUARAB Ali



## Sujet

Etude Morphologique des Dérivés Nominaux en Berbère : le cas des noms d'action verbale et des noms d'agent (kabyle)

### Membres de jury:

- Mr.	ZABOOT Tahar; M C; UMMTO;	Président.
- Mr.	HADDADOU Mohand Akli; M C; UMM CO;	Rapporteur.
	e AHMED ZAID Malika: M C; UMMTO;	

Soutenu le .... / .... /....

#### Remerciements

Je tiens à remercier vivement mon directeur de recherche M.

Haddadou Mohand Akli pour l'aide précieuse qu'il m'a

prodigué tout au long de ce travail.

Je remercie les membres du jury qui ont bien accepté de lire et d'évaluer mon travail.

Je remercie tous ceux qui m'ont aidé de près ou de loin dans ce modeste travail. Je remercie ma famille : mon père, ma mère, mes frères et mes sœur ainsi que tous mes ami(e)s.

#### Liste des abréviations :

A Aoriste

A I Aoriste Intensif

Affai Affaiblissement

Alt. voc Alternance vocalique

av avant

der dernière

E A Etat d'Annexion

E L Etat Libre

fém féminin

Infi Infixation

mas masculin

N A V Nom d'Action Verbal

N Ag Nom d'Agent

P Prétérit

pers personne

Préf. Préfixation

rad radical

Suff Suffixation

#### Le système de transcription :

#### Les consonnes :

Les labiales : b, f.

Les dentales : d, t, d.

Les sifflantes : z, s, z.

Les chuintantes : j, c.

Les affriquées : ğ, T', č.

Vélaires: g, k.

Uvulaires: γ, q, x.

La laryngale: h.

Les pharyngales : ε, h.

Les nasales: m, n.

Les liquides : l, r.

Les voyelles :

u

Les semi-voyelles : w, y.

#### Remarque:

La voyelle non phonologique [e] n'est notée que dans le résumé en tamazight et le corpus.

Les consonnes majuscules représentent les consonnes tendues.

Dans le résumé en berbère, le [T'] est représenté par un doublé [t].

# Introduction

#### Introduction:

1- En raison de son importance dans la langue, le verbe a fait l'objet de nombreuses études. Mais de toutes les études, très peu ont été consacrées à la morphologie des dérivés nominaux. A l'exception de l'étude de Taïfi¹ sur le tamazight, aucune étude systématique, à notre connaissance, n'a été faite sur le mode de formation de ces catégories nominales et les différents schèmes qui les constituent. Aussi, proposons-nous dans cette recherche, de faire un inventaire des différents schèmes sur lesquels sont construits les dérivés nominaux et de voir s'il y a possibilité d'établir des règles de formation en se limitant aux noms d'action verbale et aux noms d'agent, du fait qu'ils sont les plus nombreux. A partir de là, nous avons posé cette problématique :

2- Comment se présentent les schèmes en kabyle ? Peut-on établir des règles de formation pour ces catégories (nom d'action et nom d'agent) ?

Nous espérons, par cette recherche contribuer à faire connaître le fonctionnement de la langue, et ce, en essayant de voir s'il y a possibilité de dégager des règles de formation de ces dérivés (N A V et N Ag), pour mettre à la disposition des néologues, les schèmes les plus productifs.

3- Le corpus sur lequel nous basons cette analyse provient du dictionnaire de Dallet. C'est un dictionnaire kabyle - français spécifique au parler des Ait Manguellet, édité aux éditions S.E.L.A.F en 1982.

<sup>1</sup>TAIFI M., Pour une théorie des schèmes en berbère, in. <u>Etudes et document</u> <u>berbères</u> N° 7, 1990, pp. 92-110.

5

Introduction

Nous avons choisi ce dictionnaire parce qu'il est le mieux élaboré et organisé en racines et en famille de mots, il présente un lexique assez dense, ce qui permet d'avoir un corpus assez exhaustif. Ce corpus, renferme un nombre important de lexèmes verbaux ainsi que leurs dérivés.

Notre corpus est constitué de 2917 lexèmes verbaux répartis selon le nombre de radicales :

Monolitères: 50 verbes.

Bilitères: 795 verbes.

Trilitères: 1839 verbes.

Quadrilitères : 233 verbes.

4- Nous avons réparti notre travail en deux partis, la première est consacrée aux éléments théoriques et la deuxième à l'analyse du corpus, auparavant nous avons expliqué dans une introduction; la problématique, quelques points d'ordre méthodologique et nous avons décrit le corpus.

Dans la première partie, nous avons abordé la racine et les problèmes liés à sa définition, les différents types de racines existant en berbère et surtout les altérations qu'elles subissent. Nous avons traité ensuite du schème, de sa définition et des changements qu'il subit à cause de l'altération de certaines racines. Nous avons abordé les catégories syntaxiques du berbère en insistant sur le verbe et le nom, puis le système de production lexicale, notamment la dérivation. Enfin, nous avons exposé l'étude de Taïfi sur les schèmes car elle concerne directement notre travail.

La deuxième partie est consacrée à l'exploration du corpus. Nous avons effectué d'abord un inventaire des différents procédés de formation des noms d'action verbale et des noms d'agent, ensuite nous avons classé les schèmes selon les formes des bases verbales, puis, leur distribution indépendamment des formes des bases verbales, pour ensuite

dégager les schèmes les plus productifs. Nous avons essayé, en même temps, d'établir des règles de formation. Enfin, nous avons essayé de voir si les schèmes les plus productifs sont exploités en néologie, pour cela, nous avons pris l'Amawal (voir page 89) comme ouvrage de référence.

#### 5- Quelques considérations méthodologiques :

Nous avons préféré, dans cette analyse, ne prendre que la forme nue du verbe (ce qu'on considère comme un infinitif), autrement dit, les verbes dérivés en **s**, **T'w** et **my** ne sont pas pris en considération du moment que les noms d'action de ces dérivés sont obtenus par simple préfixation de 'a' (CF. Chaker 1983).

Les formes empruntées à l'arabe du type **fhem** "comprendre"  $\rightarrow$  **lefhama** "la compréhension, l'intelligence" sont aussi exclues, par contre, nous avons retenu les problèmes de l'altération de la racine.

L'altération la plus apparente est la réduction de la racine, que se soit par l'affaiblissement des semi-voyelles 'w' et 'y' ou la chute d'une consonne. Cela signifie que si la consonne ou la semi-voyelle apparaît dans le lexème dérivé, elle est incluse dans le radical de la racine. C'est pour cela, par exemple, que le verbe \$\frac{1}{2}\text{ii} \text{ 'tomber'' n'est pas classé parmi les bilitères mais dans les trilitères, du fait que la semi-voyelle'y' apparaît dans le lexème dérivé qui est a\$\frac{1}{2}\text{Luy ''chute''}. C'est le cas aussi de \$\frac{1}{2}\text{r''se lever''}, qui est répertorié dans les trilitères du moment que la consonne '\text{n' apparaît dans tankra}. Ces deux lexèmes sont donc classés respectivement sous les racines \$\frac{1}{2}\text{LY} \text{ et NKR}.

Quant aux racines partiellement redoublées, nous les avons classées autrement que Dallet. Celui-ci classe, par exemple, le lexème frfc "faire du bruit dans des broussailles" sous la racine quadrilitère FRFC, alors que nous la classons parmi les trilitères partiellement redoublées, frfc "faire du bruit dans" est classé sous la racine FRC. Le classement ne tient pas compte des faits des dérivés expressifs : par exemple gervuves "somnoler" de îes "dormir" est répertorié parmi les racines à quatre consonnes sous la racine GRVS, du moment que ger est un préfixe expressif (CF. Chaker, 1973).

Les consonnes de la racine se présentent dans cet ordre 1, 2, 3, 4. cc doit être lu c<sub>1</sub>c<sub>2</sub> (\$r "lire"), cccc doit être lu c<sub>1</sub>c<sub>2</sub>c<sub>3</sub>c<sub>4</sub> (\$rbl "crible à sable"), mais dans le cas où la radicale est redoublée nous avons utilisé les chiffres. La formalisation de aîuîc du verbe îuîc "être percé" est ac<sub>1</sub>uc<sub>1</sub>c<sub>2</sub>.

Une consonne majuscule (C) représente une radicale tendue, sauf quand on parle de racines, par exemple, le 'L' est considéré tendu dans **a\$Luy**, mais simple dans **\GammaLY**. Le monème discontinu du féminin (t....t) est mis entre parenthèse pour simplifier la prononciation.

#### Introduction:

#### 1- La notion du mot en linguistique générale :

En linguistique traditionnelle, le mot se définit comme «l'élément linguistique significatif composé d'un ou plusieurs phonèmes, cette séquence est susceptible d'une transcription écrite, comprise entre deux blancs »<sup>1</sup>

Ce genre de définition a été critiqué par plusieurs linguistes, notamment A. Martinet qui a beaucoup insisté sur le caractère ambiguë du « mot ». Il écrit que «en français il est également difficile de déceler dans tous les cas si l'on a affaire à un, deux ou trois mots »² comme c'est le cas pour 'pomme de terre' : si nous tenons compte du critère de séparabilité, cet ensemble contient trois mots qui sont 'pomme', 'de' et 'terre', mais celui-ci ne renvoie qu'à une seule réalité et à un seul objet bien défini. Dans le cas de 'travaillons', il se demande s'il faut l'analyser en 'travaill' et 'ons', donc deux mots ou comme un seul bloc 'travaillons' parce qu'il est isolable en graphie et compris entre deux blancs selon la définition traditionnelle..

Martinet ne nie pas la difficulté de donner une définition précise du *mot*, il écrit aussi on ne peut le faire que dans de cadre d'une langue donnée<sup>3</sup>, autrement dit, il y a pas de définition universelle du *mot*.

Pour Meillet «un mot résulte de l'association d'un sens donné à un ensemble de sons donnés susceptibles d'un emploi grammatical donné »<sup>4</sup>. Lehman et Martin Berthet ont critiqué cette définition, (du faite qu'elle n'est pas toujours fiable) en l'appliquant au français. Pour notre part, nous essayerons de l'appliquer sur le kabyle.

-

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> DUBOIS J., Dictionnaire de linguistique, Larousse, Canada, 1973, p.327.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> MARTINET A., <u>Eléments de linguistique Générale</u>, éd. Armand Colin, Paris, 1970, p. 116.

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> Idem, p. 115.

<sup>&</sup>lt;sup>4</sup> MEILLET A., cité par LEHMAN A. et MARTIN-BERTHET F, <u>Introduction à la lexicologie</u>, <u>sémantique et morphologie</u>, éd. Nathan, Paris, 2000, p.1.

#### a) La forme:

Un mot se présente-t-il sous une seule et même forme?

Nous pouvons identifier un mot en analysant sa forme, sachant que le même mot peut prendre plusieurs formes et que ces formes sont aussi des mots. Par exemple, le mot aXam "maison" peut prendre différentes formes à savoir taXamt "chambre", iXamen "les maisons".

```
xdem "travailler" → txedmev "tu a travaillé"
xedmen, xedment "ils (elle) ont travaillé"
txedmem "vous avez travillé"
```

Le mot s'identifie aussi par sa graphie, il est compris entre deux blancs ainsi aqcic amectuê "petit garçon" sont deux mots car ils sont séparés par un blanc.

Toutefois, la réalité ne se présente pas toujours ainsi, parce qu'il existe des cas où le pluriel d'un mot a toute une autre forme, par exemple :

```
aqcic "garçon" → arrac "garçons"
tixsi "brebis" → ulli "brebis"
tiî "œil" → allen "yeux"
```

Le cas des noms composés pose aussi problème. Par exemple" adrar n ufud, est certes, constitué de trois mots graphiques adrar "montagne", la préposition n "de" et afud "genou", mais il ne renvoie qu'à une seule réalité "tibia". Parfois aussi, les mots graphiques n'ont pas un seul et unique signe, ruêent "elle sont parti" peut-être analysé en ruê plus un indice de personne "n" et le "t" du féminin, soient trois signes.

#### b) Le sens:

L'identification du mot se fait par le sens qu'il véhicule. Cependant, il arrive que le même mot ait plusieurs sens, comme c'est le cas des mots polysémique. Le mot azegzaw a le sens général de "bleu - vert". Mais le sens varie (tout en gardant l'idée de couleur bleue) au gré des emplois, par exemple :

zegzaw yiger "le champ est fleuri"
zegzawit afassen-is "ses mains sont gelés"
zegzaw we\$rum "le pain est mal cuit, cru"

Un autre cas à retenir, est celui où la même forme du mot qui recouvre des signifiés différents. C'est ce qu'on appelle l'homonymie, par exemple :

if "surpasser".
if "mamelon".

#### c) La classe grammaticale:

Selon la définition traditionnelle le mot appartient à une classe grammaticale bien déterminée. Ainsi le français distingue huit classes : nom, verbe, adjectif, déterminant, pronom, adverbe, préposition et conjonction. Cette classification est reprise parfois pour le berbère (cf. Mammeri, tajaôôumt n tmazi\$t), mais nous verrons que la réalité est quelque peu différente.

Signalons ici que le même mot peut correspondre à différentes catégories, exemple : tiyita "coup" peut être un nom d'action ou un non concret selon le contexte, yeàa tiyita "il a reçu un coup" est un nom concret d tiyita it-iWet "c'est le fait d'être frappé qu'il a reçu" est un nom d'action. dFir "derrière" peut être un nom dans aXam n dFir "la maison de derrière" et un adverbe dans yeQim deFir "il est resté derrière".

En somme, ces trois critères (la forme, le sens et la classe grammaticale) ne nous permettent pas d'identifier le mot et de le définir d'une manière précise, c'est pour cela que Martinet suggère de ne plus l'employer. Par ailleurs, l'auteur nous propose une autre terminologie moins ambiguë que le terme mot, c'est celle de monème et de synthème «l'emploi, dans ce cas d'un nouveau concept, le synthème paraît justifié à deux titres : il couvre à lui seul les produits de la composition et de la dérivation en insistant sur ce que ces produits ont en commun et, surtout, il permet de désigner spécifiquement la partie lexicale des composés et dérivés en faisant abstraction de tout fait de flexion »<sup>5</sup>. Pour les monèmes Martinet écrit « sans doute n'est-il pas rare en linguistique qu'on dise mot alors qu'on pense à un monème lexical formellement isolable et isolé un peu comme on dit 'signe' pour un signe lexical minimum »<sup>6</sup>. Le monème serait donc « l'unité significative minima »<sup>7</sup>, Martinet propose aussi le terme de lexème pour l'unité de base du lexique. D'autre part, le synthème serait «la combinaison de plusieurs signes minimum, mais qui se comporte vis-à-vis des autres monèmes de la chaîne comme un monème unique »8.

#### 2- Le mot en berbère :

Si la notion du *mot*, telle que l'entendent les grammaires scolaires ne convient pas, comment définir le *mot* en berbère ?

Les chercheurs berbèrisants se sont rendus compte, il y a longtemps, que la notion de *mot* ne rend pas suffisamment compte de la réalité de la langue. Ainsi recourent-ils à un autre concept, celui qui convient mieux à l'organisation du vocabulaire de cette langue. En effet c'est facile, en concertant n'importe quel dictionnaire de s'apercevoir que les mots sont classés en série, se rattachant à une racine ou ensemble de consonnes qui se retrouvent à travers la série. Ce squelette

<sup>&</sup>lt;sup>5</sup> MARTINET A., *Syntaxe général*, éd. Armand Colin, Paris, 1985, p.70.

<sup>&</sup>lt;sup>6</sup> Idem, p.37.

<sup>&</sup>lt;sup>7</sup> Idem, p.28.

<sup>&</sup>lt;sup>8</sup> Idem, p.37.

consonantique reçoit à chaque fois des voyelles ou alors des consonnes qui indiquent la classe grammaticale de chaque mot, ce sont les schèmes.

Le mot berbère est ainsi l'association d'une racine lexicale porteuse d'un sens général et d'un schème vocalique et/ ou consonantique qui actualise la racine. De ce fait, le mot yugm "puisé de l'eau" s'analyse par sa racine GM, par son schème du prétérit 'u' et par un indice de personne 'y'.

#### I- Racine et schème:

#### 1- Racine:

Contrairement à l'indo-européen où les racines sont des reconstructions (donc des formes hypothétique), la racine dans les langues chamito-sémitiques dont le berbère, est une forme vivante, qu'il est aisé de dégager en synchronie.

C'est grâce à A. Basset que la notion de racine trouvera sa place dans la lexicographie et la lexicologie berbère «c'est à l'université d'Alger, avec l'enseignement de R. Basset, puis surtout celui d'A. Basset que la racine va s'imposer comme notion centrale »<sup>9</sup>. Le dictionnaire touareg – français de Charles de Foucault a été parmi les premiers qui ont été organisé à base de la racine.

#### 1-1- Définition:

Selon Cantineau la racine est l'«élément radical essentiel commun à un groupe de mots étroitement apparentés par le sens » 10. Ainsi, pour la racine **F R S** nous avons :

<sup>&</sup>lt;sup>9</sup> CHAKER S., Autour de la racine en berbère : statut et forme, à paraître in Folia Orientalia, pp.1-9.

CANTINEAU J., Racines et schèmes, in. <u>Mélange offert à William MARCAIS</u>, éd. Maisonneuve, Paris, 1950, p. 120.

```
fres "émonder, nettoyer".

T'wafres "être nettoyé".

myefras "émonder ensemble".

afrasen "balayures, ordures".
```

Au plan phonique, les consonnes FRS sont communes. Ce qui est commun aussi, c'est l'idée de nettoyer.

```
Pour la racine : GRY
gri "rester en arrière".
agray "le fait de rester en arrière".
segri "laisser en arrière, pour la fin".
amsegri "se faire parvenir mutuellement en arrière".
asegri "ce qu'on mange en dernier, le dessert".
tugrin "état final".
timsegrit "fin, reste (généralement une mauvaise part)".
timsigert "reste, surplus".
taGara "fin, à la fin".
aneGaru "dernier, fin".
taneGarut "dernière, enfin, finalement".
```

Ces monèmes partagent tous les consonnes GR et l'idée de "dernier" et de "fin".

Pour D. Cohen la racine «est une séquence ordonnée de phonème qui constitue la totalité des éléments communs à un ensemble dérivatif »<sup>11</sup>. L'auteur parle de phonèmes et non de consonnes, car pour lui, même l'élément vocalique peut être considéré comme radical de la racine, et cela, pour réduire le nombre des racines dites homonymique.

<sup>&</sup>lt;sup>11</sup> COHEN D., Racines, in. <u>A la croisée des études libyco-berbère, Mélange offert à Paulette GALAND PERNET, GALAND</u> éd. Librairie orientaliste PAUL GEUTHNER, Paris, 1993, p. 162.

#### 1-2- Typologie des racines :

En berbère la racine est constituée au minimum d'une consonne, elle peut atteindre quatre consonnes mais rarement cinq. Cependant, les plus dominantes sont les trilitères. Sur un corpus de 1067 verbes simples, Taifi (1990) recense 665 trilitères, soit 62% du total des verbes relevés, 235 bilitères soit 22%, 140 quadrilitères soit 13 % et seulement 27 monolitères, soit 2,53%. Signalons que les quintilitères ne figurent pas dans ce recensement.

Toutes ces formes de racines peuvent être totalement ou partiellement redoublées. Le redoublement total caractérise surtout les biconsonantique et à un degré moindre les monolitères. Nous avons recensé, dans le dictionnaire de Dallet, 142 verbes sur 795 à racine redoublée totalement, par exemple : bêbê "être enroué", frfr "s'envoler", çnçn "résonner".

Pour les triconsonantiques, ce phénomène n'existe que pour le touareg, exemple : **kenefkenef** "cuire sous la cendre hâtivement" de la base **knef** "cuire sous la cendre". Le redoublement partiel se trouve dans toutes les formes, même les quadrilitères et les quinquilitères.

En synchronie, les racines à trois consonnes sont donc les plus dominantes, (c'est d'ailleurs l'un des traits commun que le berbère partage avec l'arabe et d'autres langues chamito-sémitique). Elles représentent plus de la moitié de l'ensemble des verbes recensés par Taifi. Cela se confirme largement par notre corpus qui renferme 1839 trilitères sur 2917 verbes, soit 63% du total des verbes relevés.

Toutefois, certains auteurs optent pour la dominance des racines à deux consonnes, selon Kahlouche c'est le contact du berbère avec l'arabe qui a fait augmenter la proportion des racines à trois consonnes, pour lui «avant l'influence de l'arabe, le nombre des biconsonantiques était nettement supérieur à celui des triconsonantiques (101 contre 74). Actuellement, le kabyle compte plus de racines à trois

consonnes (227) que de racines à deux consonnes »<sup>12</sup>. Sur les 1839 trilitères que nous avons recueillies, plus de 52% des verbes sont souvent d'origine arabe.

Plus loin, Kahlouche émet l'hypothèse selon laquelle les trilitères ont été obtenues par «l'adjonction de consonnes dérivationnelles à un moment donné de l'histoire, mais qu'il est difficile en synchronie de séparer de la racine (..) c'est le cas de la consonne m du nom améu\$ "oreille", racine mé\$ qu'on retrouve dans la forme du nom d'agent au même titre que amakar "voleur" du verbe akr "voler". Cependant, la supposée racine é\$ ne se rencontre pas en dehors du lexème améu\$. De ce fait, nous l'avons considéré comme une radicale et avons classé les noms de ce type parmi le triconsonantiques. »<sup>13</sup>,

Donc l'adjonction de consonnes et l'emprunt essentiellement à l'arabe sont à l'origine de l'hégémonie des racines à trois consonnes.

#### 1-3- Altération de la racine :

Les racines subissent quelques altérations que Taifi classe en trois types dans son étude sur le tamazight<sup>14</sup>.

Il y a d'abord, le changement phonétique, C'est-à-dire le passage d'une radicale à une autre sans affecter le signifié du lexème. Par exemple en kabyle, le changement phonétique est dans le passage de la latérale 'l' à la dentale 'Z' du verbe yuli  $\rightarrow$  yuZi "monter", les labio-vélaires du nom taWurt  $\rightarrow$  taBurt "porte".

\_

<sup>&</sup>lt;sup>12</sup>KAHLOUCHE R., Le berbère (kabyle) au contact de l'arabe et de français, étude socio-historique et linguistique V. II, thèse de doctorat d'état en linguistique, Alger, 1992, p. 369.

<sup>&</sup>lt;sup>13</sup> Idem, p. 176.

<sup>&</sup>lt;sup>14</sup>TAIFI M., L'altération des racines en berbères, La diachronie dans la synchronie, in *Awal*, 1990, pp.229.

Il y a ensuite, la réduction de la racine qui se fait par l'assimilation d'une radicale avec une autre, en s'amalgamant avec elle, se formera une consonne tendue. C'est le cas, par exemple de :

nkr → Kr "se lever"

ldi → Li "ouvrir" (ce lexème a subit une double altération, la chute de 'd' et l'affaiblissement de la semi voyelle 'y'.

Nous avons classé ce verbe parmi les trilitère sous la racine LDY).

L'ahaggar donne pour  $zd\$ \rightarrow Z\$$  "habiter".

La réduction se fait aussi par l'affaiblissement des semivoyelles 'y' et 'w' qui se trouvent à la fin du lexème, A Basset écrit à ce propos «...les verbes à troisième radicale sonnante 'y' et 'w' deviennent quelques fois bilitères à voyelle finale alternante »<sup>15</sup>. Ces consonnes se manifestent en soumettant le lexème en question à la dérivation. Ainsi le 'y' dans \$li "tomber" ne se manifeste que dans a\$Luy "chute" qui est un nom concret, autre exemples :

awi → aGay "le fait de porter".

fti  $\rightarrow$  aftay "le fait de se multiplier".

rwi → arway "le fait d'agiter".

En conséquence, cette réduction peut entraîner une confusion entre les racines dites homonymiques car « plus les racines sont réduites, plus elles risquent d'être homonymiques » <sup>16</sup>. Par exemple :

if  $\rightarrow$  surpasser.

af  $\rightarrow$  trouver.

Enfin, l'augmentation de la racine qui se fait par l'adjonction d'une consonne à la racine « qui n'est ni une véritable radicale ni un élément de schème » <sup>17</sup>. Par exemples :

<sup>&</sup>lt;sup>15</sup> BASSET A., <u>La langue berbère, morphologie verbe, étude des thèmes</u>, éd. Ernest Leroux, Paris, p. 7.

<sup>&</sup>lt;sup>16</sup>DALLET J. M., <u>Dictionnaire kabyle – français : Parler des Ait Man guellet</u>, éd. SELAF, Paris, 1982, p XXIII.

<sup>&</sup>lt;sup>17</sup> TAIFI M., Op.Cit., p.229.

amqran "grand" → amqraêan "très grand".
afus "main" → aftus "petite main".

Malgré ces altérations la racine garde toujours un minimum de consonnes de la forme d'origine. C'est ce minimum qui permet de reconnaître une racine d'un dialecte à un autre.

#### 2- Le schème:

#### 2-1- Définition :

Pour qu'une racine ait une existence il faut qu'elle s'actualise dans des structures fixes, une sorte de moule. Ces structures peuvent être des voyelles ou un ensemble de voyelles et de consonnes. C'est ce que les sémitisants appèlent schème. Cantineau le définit comme « la forme et la structure » <sup>18</sup> du signifiant.

Pour Taïfi « le schème a une valeur grammaticale, il indique à quelle catégorie syntaxique le mot formé appartient » <sup>19</sup>. L'arabe et le berbère sont les deux langues sémitiques qui illustrent le mieux cette organisation en schème. Par exemple, en arabe, les noms de lieux sont formés généralement à partir de la structure suivante :

ma-c<sub>1</sub>c<sub>2</sub>c<sub>3</sub>- : par la racine, NZL nous avons le nom manzil "auberge, lieu ou on met pied à terre", avec la racine JLS est formé majlis "lieu ou on siège, tribunal". La structure "miccac" forme les noms d'instrument :

nacara "scier" → mincar (scie)

zamara "siffler" → mizmar (flutte)

naqara "percer" → minqar (burin)

-

<sup>&</sup>lt;sup>18</sup> CANTINEAU J., Op.cit., p.122.

<sup>&</sup>lt;sup>19</sup> TAIFI M., Op.cit., p. 92.

D'après Cohen, le nombre de schème que contient l'arabe classique est inférieur à  $150^{20}$ .

Pour le berbère la structure (a)cccan forme les adjectifs: abrkan "noir", azdgan "propre", amqran "grand" amzyan "jeune".

Tous ses schèmes déterminent la catégorie grammaticale à laquelle le lexème appartient. De point de vue de la linguistique fonctionnaliste, le schème est une modalité, du moment qu'il remplit la fonction de détermination et il appartient à un inventaire fermé qui relève de la grammaire.

# 2-2- Les conséquences de l'altération des racines sur les schèmes :

Les schèmes subissent des perturbations quand la racine s'altère. Galand a souligné les cas de perturbations des schèmes, mais le plus apparent reste celui de la réduction de la racine (Cf. Galand, 1984.). En effet, un lexème abandonne le schème d'une trilitère pour s'intégrer dans une bilitère, ce qui fait que la racine se réduit, elle devient bilitère. C'est alors que le changement s'impose, l'intensif de Kr qui est à l'origine nkr "se lever", devient T'Kr et non T'nKar (certains parlers kabyles gardent la forme intensive trilitère T'nKar). Z\$ pour l'ahaggar qui est zd\$ "habiter", forme taZ\$ à l'intensif et non zaD\$.

Pour les dérivés nominaux, certaines racines altérées admettent deux noms d'action différents : le premier s'insère dans les schèmes des trilitères accac et le deuxième dans les schèmes des bilitères cCu ou bien (t)uccin. Par exemples :

vêu → avêay / dËu "s'averer"

<sup>&</sup>lt;sup>20</sup> COHEN D., Les langues chamito-sémitique, in. <u>Encyclopédie de la pléiade, le langage</u>, éd Gallimard, 1968, p 1325.

mêu → amêay / mËu "effacer"

mru → amray / mRu "frotter en appuyant"

zdi → azday / tuzdin "unir, rassembler"

Selon Cantineau, le schème est un signe linguistique, c'està-dire que chaque schème a une forme et un sens définis. Par exemple en arabe, la forme **micca:c** caractérise les noms d'instrument **minca:r** "scie", **misba:ê** "torche". En berbère la structure **acCac** caractérise les noms d'agent. Toutefois, la valeur d'un schème n'est pas toujours précise. En effet, la même structure du schème **acCac** qui forme les noms d'agent en kabyle, forme aussi les adjectifs **amLal** "blanc", **amSas** "fade".

Galand explique l'effacement de la valeur des schèmes par leur diversité, il écrit «cette usure est facilitée, si non causée, par le grand nombre des schèmes qui s'explique lui-même par la variété des racines avec lesquelles ils doivent s'associer »<sup>21</sup>. En effet, pour la même base verbale, nous pouvons obtenir jusqu'à trois noms d'action. Par exemple : af "trouver" tufin, tifin, tifit. Et quand deux ou trois schèmes entrent en concurrence, l'un d'eux domine par sa fréquence d'emploi et sa productivité; les autres seront moins utilisés et moins productifs et peuvent aller jusqu'à disparaître. Ainsi, pour 142 bilitères totalement redoublées, Dallet ne donne que dix (10) schèmes du type (t)uc<sub>1</sub>c<sub>2</sub>c<sub>1</sub>c<sub>2</sub>in (tudqdqin) sur 142 schèmes du types ac<sub>1</sub>c<sub>2</sub>c<sub>1</sub>c<sub>2</sub> (adqdq) du verbe dqdq'se briser en petits morceaux'.

A cause de sa longueur et de la difficulté à le prononcer, le schème ((t)uc<sub>1</sub>c<sub>2</sub>c<sub>1</sub>c<sub>2</sub>in) n'est pas beaucoup sollicité, ce qui peut contribuer à sa disparition.

<sup>&</sup>lt;sup>21</sup> GALAND L., Signe arbitraire et signe motivé en berbère, in. <u>Actes du 1<sup>er</sup> congrès linguistique sémitique et chamito-sémitique</u>, p. 97.

#### II- Les catégories grammaticales en berbère :

La compréhension et la production d'un énoncé implique l'identification des unités qui le constituent, c'est la tache de la monématique, qui se définit comme « l'étude de la construction des énonces par assemblage des unités (monème) »<sup>22</sup>. Chaker a identifié quatre grandes classes pour le berbère, deux appartiennent à un inventaire ouvert relevant du lexique et deux autres à un inventaire fermé et fréquent relevant de la grammaire « si l'on néglige un certain nombre de phénomènes secondaires et de formes isolés, les unités syntaxiques du berbère s'organisent en quatre grands ensembles : les verbes, les noms, les connecteurs ou relationnels, les déterminants divers (défectifs de la terminologie de P. Garde »<sup>23</sup>.

Nous avons limité notre étude aux deux catégories lexicales à savoir les verbes et les noms car ce sont les schèmes de ces classes qui nous intéressent le plus. Nous ne sommes pas attardés sur leur morphologie, celle-ci ayant été déjà l'objet de nombreuses études.

#### 1-Le verbe:

En berbère, le verbe est déterminé par deux modalités obligatoires, amalgamées aux racines, ce sont les indices de personnes et l'aspect (schème).

#### 1-1-Les indices de personnes :

Les indices de personnes présentent une régularité assez importante pour les verbes processifs, autrement dit, ces verbes se conjuguent de la même manière, que se soit à la forme simple ou aux

<sup>&</sup>lt;sup>22</sup> MAHMOUDIAN M., <u>Pour enseigner le français</u>, <u>présentation fonctionne lle de la langue</u>, éd. P U F, Paris, 1976, p. 74.

<sup>&</sup>lt;sup>23</sup> CHAKER S., Problème de Catégorie Syntaxiques en Berbère, in. <u>Manuel de linguistique berbère</u> I, éd. Bouchène, Alger, 1991, p.40.

formes dérivées. Toutes les formes sont obtenues par la préfixation et/ ou la suffixation de ces indices. Ils indiquent le genre, le nombre et la personne.

Prenons f\$ "sortir" et kcm "entrer" comme exemples pour le kabyle:

Singulier:

1 <sup>ère</sup> . pers.	f\$\$	kcm\$	\$
2 <sup>ème</sup> . pers.	tf\$v	tkcmv	tv
3 <sup>ème</sup> . pers. mas.	yF\$	ikem	y/ i
3 <sup>ème</sup> . pers. fem.	tF\$	tkem	t m

Pluriel:

Une assimilation peut se produire quand 't' et 'n' sont précédés de la modalité préverbale 'ad':

 $ad + tkcm \rightarrow aT'kcm$ ,  $ad + nF\$ \rightarrow an nF\$$ .

Par contre, les verbes d'état présentent des particularités par rapport aux verbes de procés dans leur conjugaison au thème du prétrit. En effet, ces verbes sont constitués seulement de marques personnelles suffixées par opposition aux verbes proessifs dont les indices sont préfixés et / ou suffixés, et au pluriel, ils ne prennent qu'une forme unique pour toutes les personnes, par exemple **izdig** "être propre" en kabyle:

Au singulier :

3<sup>ème</sup> pers. fem zDigt \_\_\_\_t

Au pluriel:

 $1^{\text{ème}}$ . pers. zDigit \_\_\_\_\_it  $2^{\text{ème}}$ . pers. mas zDigit \_\_\_\_\_it \_\_\_it  $2^{\text{ème}}$ . pers. fem. zDigit \_\_\_\_\_it \_\_\_it  $3^{\text{ème}}$ . pers. fem. zDigit \_\_\_\_\_it \_\_\_it  $3^{\text{ème}}$ . pers. mas. zDigit \_\_\_\_\_it \_\_\_it

'it' est la seule forme pour toutes les personnes.

Mais Chaker souligne que ce système est en régression, les verbes d'état tendent à adopter la forme régulière des verbes processifs « même en kabyle, de nombreux indices montrent qu'ils perdent du terrain au profit du système régulier »<sup>24</sup>. Les forme nzDig, tzDigm, tzDigmt, zDigmt, zDignt sont attestées dans certains parlers kabyles.

#### 1-2-L'aspect:

L'autre modalité obligatoire du verbe berbère est l'aspect. La notion d'aspect n'est introduite dans le système verbal berbère qu'à partir des travaux d'A. Basset. Il est le premier à reconnaître la valeur aspectuelle et non temporelle du verbe berbère, tel qu'il écrit à propos des thèmes d'aoriste et du prétérit « nous n'arrivons pas encore a déterminer à quelle nuance de pensée répond leur opposition. Nous avons tout lieu de considérer qu'il ne s'agit pas d'une valeur temporelle, au moins en base (...). Faut-il y voir une opposition déterminé / indéterminé, momentané / duratif, parfait / imparfait, etc. ou encore selon les termes généralement adoptés par les arabisants accompli / inaccompli ? Peut-être. Du moins pour notre part, nous sommes tentés de chercher dans le sens de l'opposition d'un précis et un imprécis »<sup>25</sup>.

<sup>24</sup> CHAKER S., Un parler berbère d'Algérie (kabyle), syntaxe, thèse de Doctorat d'Etat, Aix-en-Provence, p 115.

<sup>25</sup> BASSET A., *La Langue berbère*, International african institut, London, 1952, pp. 13-14.

Après la rupture de Basset avec l'approche temporelle, l'approche aspectuelle est devenue une évidence. Le système verbal berbère est un système aspectuel, et c'est à partir de là que les berbèrisants ont adopté diverses terminologies. Le précurseur de cette approche (A. Basset) a cherché une opposition entre un précis et un imprécis à savoir l'aoriste et le prétérit « L'aoriste serait le terme non marqué de l'opposition et le prétérit le terme marqué. Autrement dit, l'aoriste serait le thème passe-partout sans intention particulière, et le prétérit le thème employé avec une intention déterminée »<sup>26</sup>

A côté de l'aoriste, Basset intègre l'aoriste intensif. C'est grâce à lui aussi que l'A I sera intégré parmi les thèmes fondamentaux du verbe, alors que, jusque-là, il était considéré comme une forme dérivée à partir de l'A.

Chez Galand la terminologie a changé, on ne parle plus d'une opposition entre un précis et un imprécis, mais entre un accompli et un inaccompli « l'inaccompli n'envisage pas l'achèvement du procès qui est alors présenté soit dans son achèvement soit comme l'objet d'une répétition indéfinie. L'accompli donne le procès comme achevé et le ramène à un événement ponctuel, quelle qu'ait été sa durée réel »<sup>27</sup>.

Les thèmes de l'opposition ont aussi changé, ils ne seront plus entre l'A et le P, mais entre l'A I et le P. Il a écarté l'A car pour lui l'A sans particule « se prête l'expression de n'importe quel aspect et ne tient sa valeur que du contexte »<sup>28</sup>. La deuxième raison réside en la confusion entre l'A et le P « il n'en reste pas moins que dans une

\_

<sup>&</sup>lt;sup>26</sup> Idem

<sup>&</sup>lt;sup>27</sup> GALAND L., Continuité et renouvellement d'un système verbal : Le cas du berbère, in. <u>Bulletin de la société de linguistique de Paris</u>, éd. Librairie klincksieck, Paris, 1977, p. 191.

<sup>&</sup>lt;sup>28</sup> GALAND L., Op.cit, p. 298.

grande partie du domaine berbère beaucoup de verbes ont un même thème pour l'A et pour le  $P \gg^{29}$ .

L'A est souvent obtenu par l'impératif à la deuxième personne du singulier, il est constitué soit par des consonnes seulement (tendues ou non tendues) ç "manger" Kr "se lever" Ks "oter" xdm "travailler", soit par des consonnes et des voyelles ali "monter" ruê "aller". L'A I est donné par la préfixation de « T'» awi "porter" → T'awi ou par la tension de la deuxième consonne xdm "travailler" → 'xDm' Quant au prétérit, il est marqué par un jeu d'alternance vocalique par rapport à l'A sl "écouter" → sli, azl "courir" → uzl.

#### 1-3-Le préverbe 'ad':

La modalité préverbale 'ad' ne s'emploie jamais avec le thème d'accompli (prétérit), elle se combine plutôt avec celui de l'inaccompli, à savoir l'A et l'A I. Quant à sa valeur, les berbèrisants lui en attribuent plusieurs. En effet, cette modalité peut recevoir différentes valeurs en fonction du contexte et des conditions d'énonciation. Elle peut être :

- Temporelle : (futur)
  - ad iruê tameDit. "il partira le soir"
- Aspectuelle : (virtuelle ou générale)
  - ad awven \$er din, ad xedmen ayen b\$an. "ils arriveront la bas, ils feront ce qu'ils veulent"
- Modale: potentielle:
  - ad yili meQer. "peut-être, il est grand"
- Conditionnelle:
- ma qime\$ ad εeîle\$. " si je reste, je vais tarder"

<sup>&</sup>lt;sup>29</sup> GALAND L., Op.cit., pp. 293-294.

En plus des modalités obligatoires qui sont liées et / ou amalgamées, le verbe berbère peut se combiner avec d'autres modalités mais qui sont facultatives et / ou périphériques. Autrement dit, elles ne sont pas liées directement aux verbes, ce sont les modalités d'orientation spatiale. Elles sont dites d'orientation spatiale parce qu'elles expriment le rapprochement ou l'éloignement du procès par rapport au sujet. Ainsi 'd' sera la particule d'orientation du procès vers le locuteur exemple :

yusa-d "il est venu (vers moi)"

Et 'n' l'orientation du procès vers l'auditeur ou un lieu évoqué précédemment

yusa-n. "il est venu (vers la bas)

#### 2-Le nom:

D'après Chaker le nom se combine obligatoirement avec trois modalités centrales, constituant un système d'oppositions binaires. Ces modalités sont : le genre (masculin / féminin), le nombre (singulier / pluriel), et l'état (état libre / état d'annexion).

#### 2-1-Le genre:

Il a été l'objet d'une discussion entre deux grandes hypothèses différentes émises principalement par Bentolila et Chaker. Pour Bentolila le genre n'est pas un monème car il ne fait pas l'objet d'un choix. Pour lui « les noms se répartissent en deux groupes morphologiques : les noms masculins et les noms féminins, ce qui entraîne des conséquences sur le plan formel (accord) »<sup>30</sup>. Mais il affirme l'existence d'un monème lié (t...t) qui caractérise la majorité des noms de genre féminin qui ont soit une valeur de sexe féminin soit une valeur diminutive, « en revanche, il existe bel et bien en berbère un monème lié

<sup>&</sup>lt;sup>30</sup> BENTOLILA F., Les classes d'unités significatives en berbère, in. <u>Modèles linguistiques, Tome VIII, fascicule 1</u>, 1986, pp.37-52, p.46

(t...t) à valeur double (sexe féminin ou diminutif) qui sera étudié en synthématique ». 31

exemple: aserdun ''mulet'' → taserdunt ''mule''.

Le diminutif : amegrev "la nuque difforme" → tamegreî "la nuque normale".

Pour Chaker le genre fait bien l'objet d'un choix autonome, il constitue une véritable opposition. Même les lexèmes qui paraissent avoir un genre fixé peuvent être associés à la marque contraire « On doit considérer les deux genres du berbère comme une véritable opposition ; tout lexème nominal est susceptible de se rencontrer aux deux formes. »<sup>32</sup>. Il écrit aussi « même les termes pour lesquels le genre semble parfaitement fixé peuvent être associés à la marque contraire »<sup>33</sup>, exemple :

```
argaz ''homme'' → targazt ''une femmelette''
tameÏut ''femme'' → ameÏut.
```

Pour lui, l'opposition masculin / féminin est liée à la polysémie de la marque du genre qui peut exprimer différentes oppositions :

```
mâle / femelle : aqcic "garçon" / taqcict "fille"
neutre / diminutif : aXam "maison" / taXamt "chambre"
collectif / individu : azmur "olives" / tazmurt "olivier griffé".
```

#### 2-2-le nombre:

Le nom berbère oppose généralement un singulier à un pluriel. Il y a trois façons d'obtenir un pluriel en berbère, que se soit au

\_

<sup>&</sup>lt;sup>31</sup>Idem. p.35.

<sup>&</sup>lt;sup>32</sup> CHAKER S., Op.cit., p. 187.

<sup>&</sup>lt;sup>33</sup> CHAKER S., Op.Cit, p 42.

masculin ou au féminin. Le premier est le pluriel externe qui se forme par la suffixation de 'an', 'en' ou 'in':

akli → aklan "esclave".

argaz → izgaren "homme".

tagcit → tigcicin "fille".

Le deuxième est le pluriel interne qui s'obtient par l'alternance vocalique : ayaziv → iyuzav "coq".

tamurt → timura "pays".

tamacahutt → timucuha "conte"

En fin, il y a le pluriel mixte qui combine les deux premiers pluriels (externe et interne):

i\$il → i\$aLn "bras".

afus → ifaSn "main".

Signalons que certains pluriels sont formés sur des racines divergentes.

tixsi → uLi "brebis".

tamÏut → tilawin "femme".

#### 2-3- L'état d'annexion:

Le phénomène de l'opposition d'état est difficile à établir, il a, d'ailleurs, suscité de nombreuses études et différents poins de vue sur sa fonction dans le cadre de la théorie fonctionnaliste. Galand considère la marque de l'E A comme un monème fonctionnel.

La fonction de l'E A est de distinguer le complément explicatif du complément d'objet direct. Ainsi, dans yČa aqcic "il a mangé un garçon" (E L) et yČa wqcic "le garçon a mangé" (E A) sont deux énoncés différents. Dans la première aqcic est un complément d'objet direct et dans la deuxième wqcic est un complément explicatif, il complète l'indice de personne. Galand écrit « à l'inverse du complément

explicatif, le complément direct garde l'état libre »<sup>34</sup>. Il faut signaler qu'avant l'approche fonctionnaliste, les études qui ont été faite se basaient surtout sur le plan formel.

Chaker, de son côté, parle de modalité. L'E A est une modalité nominale centrale (obligatoire) qui accompagne nécessairement le nom que se soit au masculin ou au féminin, au singulier ou au pluriel. Pour lui, l'opposition d'état est un fait de morphologie «l'opposition d'état est, en synchronie, assez largement un fait de morphologie »<sup>35</sup>.

Pour K. G. Prasse, l'opposition d'état est un 'cas' «c'est un trait caractéristique de la langue berbère que la majorité des noms y commencent par un préfixe, variable non seulement selon le genre et le nombre, mais aussi selon le cas, ou comme on dit : l'état c'est-à-dire la fonction syntaxique »<sup>36</sup>.

L'E A apparaît toujours après la majorité des prépositions élémentaires (ou primitives) : n "de", i 'à 'dg "dans" \$f "sur" Daw "sous" Nig "au dessus" \$r "vers". Elle apparaît aussi après les prépositions secondaires qui sont en réalité des substantifs qui ont connu le phénomène de la grammaticalisation à travers le temps :

afLa / s ufLa (n) → en haut de tama (n) → à côté de idis (n) → à côté de.

#### 2-4-L'adjectif:

L'adjectif a suscité, en berbère, différents points. Des auteurs se sont interrogés sur son existence même. Pour Bentolila, il n'y a pas d'adjectif mais un nom apposé «certains noms du fait de leur

<sup>&</sup>lt;sup>34</sup> GALAND L., L'énoncé verbal en berbère, in <u>Cahier Ferdinand De Saussure</u>, éd. Librairie Droz genève, 1964, p. 51.

<sup>35</sup> CHKER S., Op.Cit, p. 189.

<sup>&</sup>lt;sup>36</sup> PRASSE K. G., <u>Manuel de grammaire touareg (tahaggart)</u>, <u>Nom IV- I</u>, Copenhague, Akademisk Forlag, 1974.p 11.

contenu sémantique sont souvent utilisés pour qualifier un autre nom auquel ils sont apposés »<sup>37</sup>.

Par contre, Chaker affirme bel et bien l'existence d'une sous catégorie nominale qui est l'adjectif, compatible avec toutes les modalités obligatoire du nom (genre, nombre et état), il écrit « pour notre part nous posons un adjectif qualificatif en berbère nord » 38.

- ▶ le genre : amLal "blanc" → tamLalt "blanche".
- ▶ le nombre : amLal "blanc" → imLalen "blancs".
- ➤ l'état : amLal "blanc" → umLal " du blanc"

Chaker dégage six principaux schèmes pour les adjectifs ; les voici :

- (a)cCc (parfois (a)ccac) : amSas, azGa\$, awra\$.
- (a)cccan, (a)cCcan, (a)cvcan: abrkan, amQran, aquran, aciban.
- Uccic: umlil, uzwi\$, usli\$.
- acvcac: aziwar, abidar, abukav (mzab).
- am/n---u: amlaéu, amrku, anggaru.
- imiccic: imizwi\$, imiréig, imibrik.

#### III- Le système de production lexicale en berbère :

Comme en sémitique, la composition et la dérivation sont les deux procédés essentiels pour la formation lexicale en berbère. La différence entre elles réside dans le fait que la composition combine deux unités lexicales susceptibles d'avoir par elles-mêmes une autonomie dans la langue alors que la dérivation combine une seule unité lexicale avec une autre unité grammaticale non susceptible d'emploi indépendant. La dérivation joue un rôle plus important que la composition en berbère.

-

<sup>&</sup>lt;sup>37</sup>BENTOLILA F., Op.cit, p.346.

<sup>&</sup>lt;sup>38</sup> CHAKER S., <u>Linguistique berbère</u>, <u>étude de syntaxe et de diachronie</u>, <u>v.II</u>, éd. Peeters, Paris, 1995 p. 22.

Ce qui nous intéresse le plus ici, c'est la dérivation dans la mesure où notre sujet se limite aux dérives nominaux. Mais nous exposerons néanmoins, brièvement, la composition.

Le berbère distingue deux types de composés :

1- les composés proprement dits qui ne présentent aucun lien entre les deux lexèmes. Les lexèmes associés peuvent être :

#### -nom + nom :

- a\$esmar "mâchoire inférieure" → i\$es "os" + (t)amar(t) "menton, barbe".
  - verbe + nom :
- merébiqes "pic-vert" → eré "casser" + ibiqes "micocoulier, variété d'arbre très dur".

-nom + verbe :

- tifireeqest "petit crabe d'eau douce" → ifire\$ "nom d'animal (serpent...) + Qes "piquer".
- 2- les composés synaptiques qui conservent un lien entre les deux lexèmes, ils sont séparés par une particule, exemple :
- iles n tfunast "bourrache" → iles "langue" + n "du" + tafunast "vache" lit. "Langue de vache".
- ayefki n te\$yult "cérinthe" → ayefki "lait" + n "de" + ta\$yult
   "ânesse", lit. "Lait d'ânesse".

#### 1- la dérivation :

La dérivation est le procédé le plus utilisé, en berbère, pour créer de nouvelles unités lexicales. À l'opposé de la composition qui est un assemblage de deux lexèmes. La dérivation est l'association d'un lexème et d'un morphème : sxdm "faire travailler, T'waxdm "être fait"

Ces exemples sont tirés de la thèse de doctorat de M A HADDADOU, qui a pour titre : « Le vocabulaire berbère commun », soutenu en 2003.

et **myxdam** sont le résultat de l'assemblage du lexème **xdm** "travailler" et des morphèmes dérivationnels : **s** du factitif / actif, **T'w** du passif et **my** du réciproque.

Il existe en berbère deux types de dérivation : la dérivation de manière (ou expressive) qui appartient au lexique et qui constitue un paradigme vaste et la dérivation grammaticale, appelée ainsi du fait qu'elle appartient à la grammaire et qu'elle constitue un paradigme fermé, très restreint.

Selon la nature des bases, on distingue encore deux types de dérivation :

La dérivation à base nominale qui est peu productive par rapport à la première, par exemple :

```
abrid "route" → amsbrid "passant" adrar "montagne" → amsdrar "montagnard"
```

La dérivation à base verbale, qui est la plus productive, elle s'obtient par la préfixation de l'un des morphèmes suivants : s du factitif / actif, T'w du passif et m du réciproque (et éventuellement leurs variantes) exemple :

```
bzg ''être mouillé''
sbzg ''faire mouiller''
T'wabzg ''se trouver mouiller''
msbzag ''se mouiller réciproquement''
```

A partir de cette même base verbale, et par l'ajout des affixes et le jeu des alternances vocaliques, on obtient d'autres dérivés : un nom d'action verbale, un déverbatif concret, un nom d'agent, un nom d'instrument ou un adjectif.

On peut, théoriquement, à partir d'un verbe obtenir tous ces dérivés. Mais la réalité est tout autre puisque «le système d'une langue n'étant jamais exploité a fond, une famille de mots n'est jamais complète »<sup>40</sup>. En fait, la plupart des dérivés, en kabyle, sont incomplets, ce qui n'est pas le cas du touareg. Galand écrit «le dictionnaire touareg du père de Foucauld réunit les mots en famille d'une régularité très satisfaisante »<sup>41</sup>. la comparaison des dérivés d'un verbe commun en kabyle et en touareg, le montre clairement.

Dallet	Foucault		
degdeg: casser, briser en petit morceau.	degdeg: casser menu, briser en petit morceau.		
adegdeg: le fait de casser.	seDegdeg : faire casser menu.  touedegdeg : être cassé menu.  tadegdag : casser habituellement menu.		
adegdeg: briser, morceler.	sadegdag: faire habituellement casser menu.		
aseDegdeg : le fait de faire briser.	titouedegdig : être habituellement cassé menu. adugdeg : fait de casser menu.		
	aseddegdeg : fait de faire casser menu. atouedegdeg : fait d'être cassé menu		

Galand a constaté que la perturbation des familles de mots est due à l'emprunt, mais sans que celui-ci n'en soit la cause principale. «toutefois, écrit-il, l'emprunt n'est pas la cause première du bouleversement auquel il participe. Il répond lui-même à un besoin... »<sup>42</sup>.

<sup>42</sup> Idem, p. 95.

34

<sup>&</sup>lt;sup>40</sup> GALAND L., Op. Cit. p. 93.

<sup>41</sup> Idem, p. 94.

#### 1-1- Le nom d'action verbale:

Le nom d'action verbale réfère généralement au procès (le fait de ...), krz "labourer"  $\rightarrow$  akraz "le fait de labourer", frs "nettoyer"  $\rightarrow$  afras "le fait de nettoyer". Toutefois, par glissement sémantique, il peut devenir un nom de sens concret, tira "écriture" du verbe aru "écrire" peut signifier à la fois "le fait d'écrire" et "écriture", tazla "course" peut signifier le fait de courir et la course. Pour distinguer entre ces deux sous catégories nominale, il faut recourir au sens. C'est seulement le contexte qui peut trancher dans des cas pareils, par exemple :

- 1) d tiyita i ywt gma-s "
- 2) yČa tiyita "il a reçu un coup"

Dans le premier énoncé 'tiyita' signifie le fait de frapper qui est un nom d'action verbale et dans le deuxième, 'tiyita' signifie 'un coup' qui est un déverbatif concret.

Alors que le nom d'action verbale renvoie à l'action dans sa généralité le nom de sens concret la décrit dans sa manifestation ou sa réalisation. Haddadou écrit à ce propos « La distinction d'un nom d'action verbale et d'un nom de sens concret permet d'envisager le procès sous deux angles différents : le premier renvoie à l'action dans sa généralité, le second la décrit dans sa manifestation ou sa réalisation »<sup>43</sup>.

Le N A V est attaché directement au verbe (simple ou dérivé, sauf le passif), sans qu'il soit un verbe du moment qu'il ne se combine pas avec les modalités obligatoires du verbe à savoir les indices de personne et l'aspect. Mais, se combine-t-il avec les modalités obligatoires nominales ? Galand le confirme en disant « ... le plus souvent il a les mêmes indices de genre, de nombre et d'état, mais il

<sup>&</sup>lt;sup>43</sup> HADDADOU M A., <u>Guide de la culture et de la langue berbère</u>, éd. ENAL-ENAP, Alger, p. 255.

arrive aussi (comme dans les autres noms) que l'opposition d'état manque... »<sup>44</sup>

Essayons d'appliquer ces modalités en prenant deux N A V comme exemple :

huD → ahuDu, tuhuDin ''démolir''.mêû → amêaû, tumêûin ''examiner''.

Le genre : ahuDu ~ tuhuDin, amêaû ~ tumêûin

Le nombre : ahuDu ~ ihuDan ?, amêaû ~ imêaûen ?

L'état : ahuDu ~ uhuDu, amêaû ~ umêaû

Toutefois ces oppositions binaires (genre, nombre et état) ne sont pas toujours attestées. En effet, il y a des cas où elles présentent des lacunes et, non pas seulement pour l'état comme le souligne Galand, mais même pour le genre et le nombre, par exemple :

Le genre :			Masculin	~	Féminin
	if	$\rightarrow$	?	~	tifin.
	iqsiê	$\rightarrow$	?	~	tqsê
	ilqiq	$\rightarrow$	?	~	tlqq

le nombre :	Singulier	~	Pluriel
xdm →	axdam	~	?
bdu →	bDu	~	?

Donc le N A V est beaucoup plus un nom qu'un verbe du moment qu'il se combine, mais partiellement, avec les modalités nominales.

<sup>&</sup>lt;sup>44</sup> GALAND L., Problématique du nom verbal en berbère, in, <u>Article de linguistique</u> <u>berbère ; Mémorial werner Vycichl</u>, éd Harmattan, Paris, 2002, p. 121.

## 1-2-Nom d'agent:

A l'opposé des N A V qui ne dérivent que du verbe, les N Ag peuvent être dérivé aussi bien du verbe que du nom, par exemple :

Verbe: inig "voyager" → iminig "voyageur"

Nom: abrid "route" → amsbrid "passant"

Ils se combinent aussi avec toutes les modalités obligatoires nominales, par exemple :

nqr "trouer" → amnqar "burin" akr "voler → amakar "voleur"

Le genre : amnqar → tamnqart (diminutif)

amakar → tamakart

Le nombre : amnqar → imnqaren

amakar → imakaren

L'état : amnqar → umnqar

amakar → umakar

La fréquence des noms d'agent est moins élevée, voire rare par rapport aux noms d'action verbale. Chaque base verbale a un nom d'action qui lui correspond, mais rarement un nom d'agent, cela s'explique selon Kahlouche non seulement par l'emprunt mais aussi par « l'inconscience des locuteurs kabyles de l'existence du schème du nom d'agent » <sup>45</sup>.

Cette notion est mise sous réserve par Chaker qui préfère parler de nom verbal animé ou de personne. Il écrit « le terme désormais consacré, est malheureux : nom verbal d'animé ou de personne, serait certainement mieux adapté » <sup>46</sup>. Par contre, Haddadou oppose un nom

-

<sup>&</sup>lt;sup>45</sup> KAHLOUCHE R., Op.cit, p. 393.

<sup>46</sup> CHAKER S, Op.cit p. 199.

verbal d'animé, humains ou animaux et un nom d'agent non animé instrumental « il s'agit de noms verbaux d'animés humains ou animaux, et non obligatoirement, comme la notion d'agent le laisserait supposer " des instigateurs du procès' (...) l'agent instrumental ou nom d'instrument traduit la force ou l'objet inanimé qui intervient dans l'action ou l'état décrit par le verbe »<sup>47</sup>.

Le nom d'agent animé concerne les êtres vivants humains et animaux, par exemple:

```
akr '' voler'' →
                   amakar "voleur".
bry "concasser" →
                   abRay "broyeur".
inig "voyager" → iminig "voyageur".
```

Le nom d'agent non animé recouvre les noms d'instrument, par exemple:

```
Dez "piler"
                         amaDaz "pilon".
                   \rightarrow
nger "trouer"
                   \rightarrow
                         amengar "burin".
```

#### 2- Les affixes :

Un synthème dérivé est obtenu par l'association d'un lexème et d'un ou plusieurs morphèmes dérivationnels. Ces morphèmes sont préfixés, infixés ou suffixés, c'est ce qu'on appelle affixe.

## 2-1- Définition:

L'affixe se définit comme « un élément de formation susceptible d'être ajouté à une racine pour en modifier le sens ou la valeur grammaticale. Suivant qu'il s'insère à l'initiale, à la finale ou à l'intérieur de la racine, il est dit : préfixe, suffixe ou infixe »<sup>48</sup>.

<sup>&</sup>lt;sup>47</sup> HADDADOU M. A., Op.cit., p. 256. <sup>48</sup> MOUNIN G., Op.Cit, pp. 14 -15.

En berbère, les affixes sont à la base de toute dérivation, qu'elle soit expressive ou grammaticale, cependant les affixes expressifs sont plus nombreux par rapport aux affixes d'orientation, ces derniers sont pour la plus part communs à tous les dialectes berbères. Haddadou écrit «alors que les affixes d'orientation sont, pour la plus part, pan berbères, les affixes de manière sont généralement circonscrits dans une aire dialectale »<sup>49</sup>.

L'autre caractéristique réside dans le fait que les affixes d'orientation dépendent étroitement de la base lexicale et que leur relation avec cette base est immédiatement perçu par les locuteurs, en plus ils sont réutilisables avec n'importe quelle base, même les bases empruntées. Toutefois, dans les affixes de manière, cette relation n'est pas toujours perceptible, les locuteurs n'arrivant pas à les séparer de la base et ces affixes n'étant pas disponible pour de nouvelle formation.

## 2-2- Le préfixe:

Le préfixe est ainsi nommé parce qu'il figure toujours au début de la base, par exemple : la préfixation d'un 'a' pour obtenir un N A V :

```
frfr ''s'envoler'' → afrfr ''le fait de voler''.

xdm ''travailler'' → axdam ''le fait de travailler''.

dr$1 ''être aveugle'' → adr$1 ''le fait d' être

aveugle''.
```

La préfixation de 'am' ou 'im' pour caractériser la catégorie des N Ag :

```
akr "voler" → amakar "voleur".

Dz "piler" → amaDaz "pilon".

T'r "mendier" → amaT'ar "mendiant".

inig "voyager" → iminig "voyageur"
```

<sup>&</sup>lt;sup>49</sup> HADDADOU M. A., Le vocabulaire berbère commun, Thèse pour le doctorat d'état,2003, p. 146.

Un préfixe peut être, également précédé d'un autre qui est déjà préfixé, autrement dit, deux préfixes peuvent s'additionner à une même base. Ainsi amyuZm "le fait de se faire des reproches réciproquement" du verbe Zm, est formé de a préfixe de nom d'action et 'my' celui du réciproque. aT'wakmz "le fait d'être gratté", est formé du a du nom d'action T'w du passif.

#### 2-3- L'infixe:

Comme son nom l'indique, l'infixe s'insère à l'intérieur du lexème, le 'ê' dans amqraêan 'très grand' de amqran 'grand, âgé'. Le 'k' dans fukti 'jaillir avec abondance' de fti 'se multiplier'. Les infixes sont peu employés. Nous les trouvons généralement dans la formation de la dérivation expressive.

#### 2-4- le suffixe :

Le suffixe suit toujours la base, par exemple : la suffixation de 'in' pour obtenir les noms d'action verbale :

g "faire" → tugin "le fait de faire".
Du "aller, marcher" → tiDin "le fait de marcher".
Ïef "tenir" → tuÏfin "le fait de tenir".

## IV- L'étude de Taifi:

Les travaux descriptifs qui ont été fait sur les différents parlers berbères, n'accordaient pas beaucoup d'intérêt aux différents schèmes constituants ou formateurs des N A V, et des N Ag. Bentolila (1981) ne leur réserve que cinq (05) pages, quand il traite les différentes procédures de formation de ces deux catégories et Chaker quatre (04) pages quand il aborde, aussi bien, les formes simples que les forme dérivés à sifflantes 's', à dentales T' et à nasales 'm'. Kossmann dans une étude sur le parler de figuig (1997) sépare les formes simples des formes dérivées, il a dégagé les différents schèmes qui constituent

les N A V à partir des différentes bases verbales existantes, son analyse s'étend sur quatorze pages.

La seule étude approfondie sur les schèmes nominaux est celle de Miloud Taifi qui, en 1990, leur a consacré un article intitulé « Pour Une Théorie des Schèmes en berbère » <sup>50</sup>. Cette étude est une véritable esquisse d'une théorie des schèmes nominaux, limitée aux noms d'action et aux noms d'agent, du fait de leur fréquence d'emploi, du fait aussi qu'elles sont les plus nombreuses dans la dérivation nominale.

#### 1- Les noms d'action verbale:

Taifi a analysé un corpus de 1067 verbes répartis comme suit : 27 monolitères, 235 bilitères, 665 trilitères et 140 quadrilitères. La classification tient compte des formes des bases verbales et des schèmes des dérivés nominaux, à noter que le monème discontinu (t.....t) du féminin n'appartient pas aux schèmes, la classification est établie aussi selon le nombre des radicales des racines.

#### 1-a- Les monolitères :

Les monolitères sont les moins nombreuses, Taifi n'a relevé que 27 verbes, répartis sur huit (08) bases verbales qui ont donné 21 schèmes. La distribution des schèmes, indépendamment des formes des bases verbales, donne 14 schèmes sur les 27 noms d'action, 10 schèmes sont construits sur le modèle  $\mathbf{vc}(\mathbf{C})\mathbf{v}$ . Taifi conclut que « il n'est pas possibles de dégager une règle qui statuerait sur la nature de la voyelle à placer »<sup>51</sup>.

<sup>&</sup>lt;sup>50</sup> Taifi M., Op. Cit, pp 92 - 110.

<sup>&</sup>lt;sup>51</sup> Idem p 94.

#### 1-b- Les bilitères :

Elles sont beaucoup plus nombreuses que les monolitères et viennent en deuxième position après les trilitères, 235 sur 1067. Ces 235 verbes sont répartis selon 30 bases verbales et ces dernières donnent 91 schèmes. Lorsque Taifi a réparti ces schèmes indépendamment des formes des bases verbales, il a trouvé 46 schèmes.

Taifi constate que trois formes des bases verbales se partagent presque la moitié des verbes relevés, à savoir la forme 'acc' avec 43 verbes, 'cc' avec 38 verbes et 'Cc' avec 35 verbes. En outre, les procédés de formation de ces dérivés sont variés et inégalement répartis. Pour 43 verbes ayant la même forme 'acc' il obtient neuf (09) schèmes, mais le schème 'acac' fournit a lui seul 26 unités sur 43. Certains verbes présentent deux noms d'action différent 'acac / 'icc' > 'agam / igem', mais ces deux procédés de formation n'entraînent pas de changement sémantique, les dérivés gardent le même sens et les mêmes emplois.

#### 1-c- Les trilitères :

Elles sont les plus nombreuses avec 665 verbes sur 1067. Les formes 'cCc' et 'ccc' partagent 550 verbes sur 665, les autres sont distribuées inégalement, sur 21 formes différentes. La suprématie de ces deux formes de bases verbales ('cCc'  $\rightarrow$  278 et 'ccc'  $\rightarrow$  272 verbes) se justifie par le nombre élevé des emprunts à l'arabe.

Il y a une corrélation entre la distribution des formes des bases verbales et celles des schèmes nominaux, deux schèmes fournissent 487 noms d'action : 'acCc'  $\rightarrow$  275, 'accac'  $\rightarrow$  212 dérivés, les 187 restant sont répartis sur 33 schèmes. Taifi constate qu'il y a une relative régularité dans la formation des dérivés nominaux comparativement aux monolitères et aux bilitères. A partir de là, Taifi conclut que la loi du nombre permet d'établir deux règles morphologiques pour former des dérivés à partir des formes des bases verbales :

Règle 1 : quand la base verbale est du type 'cCc', le nom d'action est du type 'acCc'. Cette règle est applicable à 265 verbes sur 278.

Règle 2 : quand la base verbale est du type 'ccc' le nom d'action est du type 'accac'. Cette règle est applicable à 202 verbes sur 272.

## 1-d- Les quadrilitères :

Taifi recense 140 verbes sur 1067. La base verbale des quadrilitères est obtenue par une simple répétition d'une radicale sur base trilitère ou par redoublement total d'une base bilitère. Ce type de noms d'action est obtenu par la préfixation de la marque vocalique nominale 'a'. C'est le procédé de dérivation le plus utilisé pour les verbes à radical long.

## 2- Les noms d'agent :

Les noms d'agent sont moins nombreux que les noms d'action, seulement 362 verbes ont des correspondants nominaux. Taifi a pris cette catégorie au sens « large », c'est -à- dire qu'il a englobé les noms d'animé ou de personne et les adjectifs. Le recensement ne tient compte que des verbes simples, les 362 verbes sont répartis en 58 bilitères, 262 trilitères et 42 quadrilitères, les monolitères n'ayant pas de noms d'agent. C'est le même mode de classement que pour les noms d'action qui a été adopté ici.

L'auteur a fait un certain nombre de remarques sur cette catégorie. La première c'est que cette classe présente des lacunes, par exemple les verbes aly "monter", aw\$ "brouter" n'ont pas de noms d'agent attesté, les verbes processifs sont les plus affectés par ces lacunes par rapport aux verbes d'état.

Les procédés de formation sont variés et aléatoires, 20 schèmes sur 29 ne sont représentés que par un dérivé chacun pour les bilitères. On ne peut donc élaborer de règle morphologique pour prévoir la formation d'un nom d'agent. Même les trilitères n'échappent pas à la dispersion des schèmes, 16 schèmes ne fournissent qu'un dérivé chacun, le schème acCac domine largement en donnant 87 noms d'agent. Cela s'explique par l'emprunt arabe. Toutefois, le schème en lui-même n'est pas arabe, il est attesté dans la langue réceptrice : azeGa\$ "rouge", aqeBav "qui plaisante".

Taifi arrive à la conclusion que la pléthore et la dispersion sont les deux caractéristiques essentielles du système des schèmes en Tamazight. selon lui, cette variété s'explique par différents phénomènes dont la variété des formes des bases verbales auxquelles ils doivent s'associer, l'altération de certaines racines qui impose le changement des schèmes, l'emprunt lexical qui assure le succès de certains schèmes, enfin et probablement le caractère oral du berbère et sa dialectalisation.

Cette étude est très intéressante dans la mesure où, pour la première fois qu'on décrit le fonctionnement du système de production lexical berbère. Description non pas générale et théorique, mais s'appuyant sur un vaste corpus, ce qui permet non seulement de dégager les règles de formation, mais aussi de rendre compte de la rentabilité des schèmes

Toutefois, nous reprochons à Taifi le fait de regrouper sous les racines quadrilitères, les verbes obtenus par la simple répétition d'une radicale sur base trilitère et ceux obtenus par redoublement total sur base bilitère, aussi le fait de mélanger deux catégories différentes à savoir les N Ag et les adjectifs sous le même titre (les noms d'agent).

Avant de donner les résultats du décompte sur les différents schèmes existant dans le parler des Ait Manguellet, nous avons préféré inventorier d'abord les procédés de formation des N. A. V et des N. Ag existant dans le corpus.

# I- Les procédés de formation des noms N. A. V et des N. Ag:

Les procédés de formation des N. A. V et des N. Ag. sont très variés, suivant le nombre de radicales de chaque racine et le type de voyelles (pleine ou neutre) auxquelles ils doivent s'associer. Dans les pages suivantes, nous allons inventorier tous les procédés que contient notre corpus, sans tenir compte du nombre de radicales de la racine puisque le même procédé peut servir à tous les types de racines existant. Nous donnons un exemple pour chaque type de racine. En revanche si l'exemple n'est pas donné, cela veut dire que le procédé n'existe pas pour ce type de racine.

#### 1-Nom d'action verbale:

Le procédé le plus utilisé et qui a été déjà signalé par Chaker est celui de la préfixation par 'a':

```
gugi "s'attrouper" → agugi : "le fait de s'attrouper".
hGi "préparer" → ahGi "le fait de préparer".
bDl "changer" → abDl "le fait de changer".
bhdl "faire honte" → abhdl "le fait de faire honte".
```

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Chaker S., Op.Cit, p203.

```
Préf. de 'a' + Suff. de 'i' :
     lal "naître" → alali "le fait de naître".
     ban "paraître" → abani "le fait de paraître".
     zwir "précéder" → azwiri "le fait précéder".
Préf. de '(t)u' + Suff. de 'in':
     g ''faire''
                       → tugin "le fait de faire".
                      → tudlin "le fait de couvrir".
     dl "couvrir"
     lxs "être mouillé" → tulxsin "le fait d'être mouillé".
     dr$1 'être aveugle' → tudr$lin ''le fait d'être aveugle''.
Préf. de (t)i + Suff. de 'i':
           "appeler" → ti$ri "le fait d'appeler".
     kcm "entrer" → tikcmi "le fait d'entrer".
Préf. de (t)i + Suff. de 'in':
           "aller" → tiDin "le fait de y aller".
     Du
           "crier" → timlin "le fait de crier".
     M1
Préf. de (t)i / (t)u / (t)a + Suff de (t):
     εuGn "être sot" → tiεuGnt "le fait d'être sot".
     dr$1 'être aveugle' → tidr$1t ''le fait d'être aveugle''.
     nhr "conduire" → tanhrt "le fait de conduire".
Préf. de (t) + Affai. de 'i':
     ilqiq "être mou" → tlqq "le fait d'être mou".
     ibrik "être noir" → tbrk "le fait d'être noir".
Préf. de (t) + Suff. de 'i':
     iméi "être petit" → tméi "le fait d'être petit".
Préf. de (t) + chute de la der. rad :
     i$zif "être long" → t$zi "le fait d'être long".
```

```
Préf. de (t)a + suffi de 'a':
           nkr "se lever" → tankra "le fait de se lever".
           mgr 'moissonner'' → tamgra ''le fait de moissonner''.
     Préf. de 'a' + Alt. voc + redoublement de la 2<sup>ème</sup> rad :
                 "mordre" → a$éaé "le fait de mordre".
           $é
     Préf. de (t)u + Alt. voc + Suff. de 'in':
           imlul "être blanc" → tumlilin "le fait d'être blanc"
           iêliw "être doux" → tuêlawin "le fait d'être doux".
     2- Nom d'agent :
     Le procédé le plus utilisé est la préfixation par la voyelle 'a' et la
tension sur la deuxième radicale et alternance vocalique :
           zdm "ramasser du bois" → azDam "bûcheron".
           xdm ''travailler → axDam ''ouvrier, travailleur''.
     Préf. de 'im':
           ûBr "consoler" → imûeBer "consolateur".
           inig "voyager" → iminig "voyageur".
     Préf. de 'am':
           baûi "être condamné" → ambaûi "repris de justice".
           hNi "calmer" → amhNi "celui qui apporte la paix".
     Préf. de 'a':
           mgr "moissonner" → amgr "faucille".
     Préf. de 'isi':
           Qs "piquer" → tisiqst "dard, aiguillon".
```

Préf. 'as':

```
"dormir" → asgn "lit de l'accouchée".
      agm "puiser de l'eau" → asagm "cruche".
Préf. de 'a' + Alt. Voc. (e \rightarrow a/u):
     bRê 'proclamer''→ abRaê "crieur public".
                 "tamiser" → a$erbal "crible à sable".
     $erbel
     dBz "frapper" → adBuz "gourdin, massue".
     qrdn "enrouler" → aqrdun "cordon solide avec lequel on
                                             tresse les cheveux'
Préf. de 'am' + Alt. voc. (e \rightarrow a / u):
     ngr "trouer" → amngar "burin"
           "moudre" → amzad "celui qui porte le grain à
                                                     moudre''.
           "balancer" → amjdub "celui qui se balance".
     idb
Préf. de 'am' + Alt.voc (e → a). après la 1<sup>ère</sup> rad :
     rBî "attacher" → amraby "marabout".
Préf. de 'an' + Alt. voc. (e \rightarrow u / a) :
     rzf "visiter" → tanrzuft "femme en visite chez des
                                                      parents".
     êjb "cacher" → tanêjubt "fille qui ne sort pas".
      gmr "cueillir" → tangmart "celle qui cueille".
      ajw "acheter" → anajaw "acheteur (de céréales)".
Préf. de 'a' + Suff. de 'i' :
     bde "inventer" → abdei "inventeur".
Préf. de 'a' + Alt. voc. (e \rightarrow i):
     cuLv "se rider" → acuLiv "outre".
Préf. de 'ama' + Alt. voc. (e → a)
```

```
Dz ''piler'' → amaDaz ''maillet''.
```

Préf. de 'am' + Alt. voc. (a  $\rightarrow$  u) av. la  $1^{\text{ère}}$  rad. + Alt. voc (e  $\rightarrow$  i) av. la der. rad :

avn "être malade" → amuvin "malade".

## II- Organisation des schèmes selon les formes des bases verbales :

Après avoir fait un décompte de l'ensemble des verbes recensés, nous avons d'abord classé les noms d'action (du fait qu'ils sont les plus nombreux) puis les noms d'agent animé et non animé. Le classement est fait selon les formes des bases verbales à cause de leur nombre, puis à partir de chaque base, nous avons dégagé tous les schèmes que la base peut fournir et le nombre de verbes qu'elle produit. Le classement tient compte aussi du nombre de radicales de chaque racine.

Pour bien illustrer tout cela, nous avons disposé les résultats dans des tableaux divisés en quatre colonnes; la première pour la base verbale, la deuxième pour le nombre de schèmes, la troisième pour le nombre de verbes et la dernière, présente pour chaque cas un exemple.

#### 1- Les noms d'action verbale :

Nous avons recensé 2917 verbes qui ont tous un N A V qui leur correspond, ils sont répartis selon le nombre de radicales de chaque verbe comme suit :

Les monolitères : 50 verbes.

Les bilitères: 795 verbes.

Les trilitères: 1839 verbes.

Les quadrilitères : 233 verbes.

## 1-a- Les monolitères:

Distribution des schèmes selon les formes des bases verbales :

Base verbale	Nombre de schèmes	Nombre de verbe	Exemple
1 0		0	D
1- Cu	6	8	Du
2- ac	4	6	af
3- C	4	5	ČČ
4- acu	2	5	aru
$5-c_1uci_1$	1	4	ruri
6- c <sub>1</sub> ic <sub>1</sub>	2	4	bib
7- c	5	3	g
8- ici	3	2	ini
9- aci	2	2	agi
$10-c_1ac_1$	1	2	la1
11- ic <sub>1</sub> ic <sub>1</sub>	1	1	ifif
12- ca	1	1	va
13- ic	2	1	if
14- aC	1	1	aL
15- aca	1	1	aha
16- uc <sub>1</sub> uc <sub>1</sub>	1	1	uvuv
17- uc <sub>1</sub> ac <sub>1</sub>	1	1	urar
$18 - C_1 c_1$	1	1	Ss
19- c <sub>1</sub> uc <sub>1</sub>	1	1	sus

Base verbale: 19.

Nombre de schèmes : 40. Nombre de verbes : 50.

## Remarques:

Les monolitères sont très peu nombreuses : 50 verbes sur 2917. Ces 50 verbes sont répartis sur 19 bases verbales et ces dernières donnent 40 schèmes différents.

Deux bases verbales différentes (ou plus) peuvent donner les mêmes schèmes, par exemple :

La base '**Cu**' fournit à elle seule six (06) schèmes différents sur huit (08) verbes. sept (07) bases verbales ne fournissent qu'un seul verbe et un seul schème chacune.

Il faut signaler aussi qu'un verbe peut donner jusqu'à trois (03) noms d'action mais sans que cela n'entraîne un changement sur le plan sémantique:

## 1-b- Les bilitères:

Distribution des schèmes selon les formes des bases verbales :

Base verbale	Nombre de schèmes	Nombre de verbes	Exemple
$1 - c_1 c_2 c_1 c_2$	2	142	bêbê
2- ccu	5	82	bdu
$3-c_1C_2c_2$	1	67	bLl
4- Cc	6	63	Dm
5- cac	6	58	ban
6- cCi	2	48	bRi
7- cuC	2	44	buD
8- cuc	3	37	êuk
9- caci	2	33	cabi
10- acc	10	29	afg
11- cc	10	25	\$r
12- cic	2	23	xiv
$13 - ic_1c_2ic_2$	3	13	ibnin
14- cc	7	11	ks
15- icic	7	10	idir
16- cC	4	9	êS
$17 - c_1 c_2 c_2$	3	9	\$11
18- Cic	1	8	Cib
19- Cac	7	8	Dac
20- ucuc	4	7	urug
21- ciC	2	7	viL
$22-c_1c_2C_2i$	1	7	gnNi
$23 - c_1c_2uc_2i$	2	7	vruri
$24 - c_1 u c_1 c_2$	1	6	jujr
$25-c_1uC_1c_2$	1	5	nuNt

26- cuCi	1	4	buQi
$27 - c_1c_2uc_1c_2$	1	4	qluql
$28-c_1ic_1c_2$	1	3	mimd
29- 26-ucac	1	3	u\$al
30- acac	3	3	agad
$31 - ic_1c_2uc_2$	2	3	imlul
32- cici	1	2	tihi
$33 - c_1c_2ici$	1	2	rgigi
$34-c_1c_2ac_2i$	1	2	flali
$35-c_1uc_1c_2u$	1	2	kukru
$36-c_1c_2uc_2u$	1	2	ngugu
37- uccu	1	2	ulwu
38- cuci	1	2	fudi
39- accac	2	1	aklal
40- accu	2	1	argu
$41 - c_1 c_2 c_1 i$	1	1	n\$ni

Base verbale: 41.

Nombre de schèmes : 115.

Nombre de verbe : 795.

Les bilitères viennent en deuxième position après les trilitères avec 795 verbes sur 2917. Ils sont repartis sur 41 bases verbales et fournissent 115 schèmes. Cinq (05) bases verbales se partagent plus de la moitié des 795 verbes relevés, soit presque 52 %. Ces bases sont :

 $c_1c_2c_1c_2$   $\rightarrow$  142 verbes. ccu  $\rightarrow$  82 verbes.  $c_1C_2c_2$   $\rightarrow$  67 verbes. cc  $\rightarrow$  63 verbes. cc  $\rightarrow$  58 verbes.

55

Cinq (05) bases verbales partagent plus de 35 % des schèmes fournis : acc et cc avec 10 schèmes chacune, cc, icic et Cac avec sept (07) schèmes chacune.

## 1-c- Les trilitères:

Distribution des schèmes selon les formes des bases verbales :

Base verbale	Nombre de schèmes	Nombre de verbes	Exemples
1- ccc	9	785	bdr
2- cCc	2	608	bDl
3- cacc	3	99	bark
4- cuCc	2	65	buRf
$5 - c_1c_2uc_2c_3$	2	53	brurq
$6-c_1c_2c_3c_3$	2	48	f\$nn
7- iccic	9	30	ibrik
$8-c_1c_2ic_2c_3$	2	23	grirb
9- ccci	2	22	bhbi
10- cucc	2	21	muql
$11 - c_1 c_2 c_1 c_3$	2	18	frfc
12- cicc	2	15	ciwr
13- ciCc	2	10	ciRw
14- cuccu	3	10	buêru
$15 - c_1 c_2 c_3 C_3 i$	1	6	îglLi
$16 - c_1 c_2 C_2 c_3$	1	5	wlLs
17- ccic	2	4	êwio
$18 - c_1 c_2 c_3 c_2 c_3$	1	4	clqlq
19- cucci	1	3	fukti
$20 - c_1 c_2 c_3 u c_3 i$	1	2	clgugi
$21-c_1uc_2c_1c_3$	1	2	bumbx
22- ccuCc	1	2	knuNv

23- cicci	1	1	cihwi
$24 - c_1 u c_2 c_3 c_3$	1	1	buhll
25- iccuc	2	1	im\$ur
26- cacci	1	1	tarmi

Base verbale: 26.

Nombre de schèmes: 58. Nombre de verbes : 1839.

Les trilitères dominent largement l'ensemble des verbes recensés avec 1839 verbes sur 2917, soit plus de 63 %. Ils sont repartis sur 26 bases verbales.

Deux bases verbales se partagent plus de la moitié des verbes relevés: **ccc** avec 785 verbes, **cCc** avec 608 verbes, soit une moyenne de 75 % des verbes trilitères recensés. Deux formes des bases verbales fournissent plus de 31 % des schèmes relevés, la base '**ccc**' reste la plus variée avec neuf (09) schèmes à elle seule. Seulement trois (03) bases verbales qui ne sont représentées que par un seul verbe et un seul schème chacune. Les formes restantes sont inégalement réparties sur l'ensemble des verbes relevés.

## 1-d- Les quadrilitères :

Distribution des schèmes selon les formes des bases verbales :

Base verbale	Nombre de schèmes	Nombre de verbes	Exemple
1- ccc	3	172	bhdl
$2-c_1c_2c_3uc_3c_4$	1	16	bjdudl
3- cuccc	1	16	bulev
4- ccuCc	1	6	beuZl
5- ccicc	1	5	êdiqr
6- cciCc	1	4	cqiRw
$7 - c_1 c_2 c_3 C_3 c_4$	1	3	frkKc
8- cccac	1	3	1\$éam
9- ciccc	1	1	êizwr
10- ccucc	1	1	bruql
11- ccCc	1	1	êtLf
12- cccci	1	1	ngdwi
13- ccuccu	1	1	qlunju
14- ciccic	1	1	êirciw
15- cuccci	1	1	bureqi
16- ccucci	1	1	krunti

Base verbale: 16.

Nombre de schèmes : 18. Nombre de verbes : 233.

Les quadrilitères viennent en troisième position avec 233 verbes qui sont répartis sur 16 bases verbales, ces dernières fournissent

18 schèmes. La forme 'cccc' domine largement l'ensemble des verbes relevés avec 172 verbes sur 233, qui donne une moyenne de 74 %.

## 2- Les noms d'agent :

Nous avons recensé 183 verbes qui ont des correspondants nominaux (nom d'agent) ils se répartissent ainsi :

- 35 bilitères
- 145 trilitères
- 3 quadrilitères seulement.

## 2-a- Les bilitères:

Distribution des schèmes selon les formes des bases verbales :

Base verbale	Nombre de schèmes	Nombre de verbes	Exemples
$1-c_1C_2c_2$	3	8	fNn
2- Cc	3	6	Dz
3- acc	3	3	agm
4- cac	3	3	eas
5- cCi	2	3	hNi
6- cuc	1	3	zur
7- caci	1	3	gaoi
8- cec	2	2	gen
9- icic	1	1	inig
10- cc	1	1	ks
11- êuD	1	1	êuD
12- ccu	1	1	gnu
			-

Base verbale: 12.

Nombre de schèmes : 22.

Nombre de verbes : 35.

Les monolitères n'ont pas de noms d'agent, qu'il s'agisse d'un agent animé ou non animé. Cette absence de schèmes pour les monolitères a été également constatée dans le tamazight (Cf. Taifi 1990).

Les bilitères sont très peu nombreuses. 35 verbes sur 183, ils sont répartis sur 12 bases verbales, qui fournissent 22 schèmes. Quatre (04) bases verbales ne sont représentées que par un seul verbe et un seul schème.

### 2-b- Les trilitères:

Distribution des schèmes selon les formes des bases verbales :

Base verbale	Nombre de schèmes	Nombre de verbes	Exemples
1- ccc	16	76	xdm
2- cCc	9	48	bCr
3- cacc	3	12	êarb
4- cuCc	3	3	fuLê
5- ccci	2	2	ngzi
6- cucc	2	2	cuqr
7- iccic	1	1	izdig
8- cuccu	1	1	nufru

Bases verbale: 8.

Nombre de schèmes : 37.

Nombre de verbes : 145.

Les trilitères sont largement dominantes avec 145 verbes sur 183, représentés par 37 schèmes. Deux bases verbales fournissent la plupart des verbes, **ccc** avec 76 verbes et **cCc** avec 48 verbes. Ces deux formes donnent 25 schèmes différents, les autres sont inégalement répartis sur l'ensemble des verbes restants.

Pour les quadrilitères, nous n'avons recensé que trois verbes possédant un nom d'agent qui leur correspond. Ce sont tous des noms d'instrument, fournis par la base **ccc** qui a fourni, elle aussi, deux schèmes différents. Ces sont :

qrdc → aqrdac ''carde''.

\$rbl → a\$rbal "grand tamis".

qrdn → aqrdun. "Cordon solide avec

lequel on tresse les cheveux''.

On est frappé par la grande variété des formes des bases verbales des N A V et des N Ag. En effet, les N A V ont donné un total de 102 formes répartis sur 2917 verbes, soit une moyenne 28 verbes pour une (01) forme et les N Ag 21 formes répartis sur 183 verbes, soit huit (08) verbes pour une (01) forme.

## III- Organisation des schèmes indépendamment des formes des bases verbales :

A partir des tableaux précédents, nous avons pu relever tous les schèmes qui sont fournis par les différentes bases verbales, sachant que deux bases différentes ou plus, peuvent fournir le même schème. C'est pour cela que nous proposons de faire un autre classement qui ne tiendra pas compte des formes des bases verbales mais seulement des schèmes. Autrement dit, nous allons vérifier le nombre d'occurrences et la distribution des schèmes indépendamment des formes des bases verbales. Nous présenterons les résultats dans des tableaux, selon aussi le nombre de radicale de chaque racine.

## 1- Les noms d'action verbale:

### 1-a- Les monolitères :

Distribution des schèmes indépendamment des formes des bases verbales :

Schèmes	Nombre de dérivés	Exemple
1- (t)ucin	20	tugin
2- (t)icin	12	tigin
3- (t)uCin	10	tuBin
4- (t)iCin	6	tiKin
5- (t)ici(t)	6	tifit
6- ac <sub>1</sub> uc <sub>1</sub> i	6	aêuêi
7- ac <sub>1</sub> ic <sub>1</sub> i	3	afifi
8-(t) uc <sub>1</sub> ic <sub>1</sub> in	3	tulilin
9- ac <sub>1</sub> ac <sub>1</sub> i	2	alali
$10-(t)uc_1ac_1in$	1	turarin
11- (t)imCa	1	timNa

12- (t)acu(t)	1	tatut
13- (t)ica	1	tira
14- uCi	1	uài
$15-(t)ic_1ic_1i(t)$	1	tiririt
16- ac <sub>1</sub> uc <sub>1</sub> u	1	asusu
$17-(t)iC_1ac_1$	1	tiSas
18- uc <sub>1</sub> uc <sub>1</sub>	1	uvuv
19- (t)uQu(t)	1	tuQut

Schèmes: 19.

Nombre de dérives : 79.

## Remarques:

Les schèmes des noms d'action présentent une variété assez importante. En effet, 79 dérivés sont répartis inégalement sur 19 schèmes. Trois schèmes fournissent plus de la moitié des dérivés avec 53 %, il s'agit de (t)ucin : (tugin 'le fait de refuser') avec 20 dérivés, (t)icin : (tifin 'le fait de trouver') avec 12 dérivés et (t)uCin : (tuBin 'le fait d'être mur') avec 10 dérivés. Par contre, neuf (09) schèmes ne fournissent qu'un seul dérivé chacun.

Six (06) schèmes sur 19 apparaissent en deuxième position, autrement dit, ils apparaissent comme deuxième schème à la même base verbale, par exemple :

C: (O "laisser") → tuOin, tiOin.Cu: (Zu "exécuter") → tuZin, tiZin.

Le schème (t)imCa: (timNa "dire, prononcer) est formé par la préfixation de 'im' qui est un préfixe qui forme les noms d'agent. Il y a donc un chevauchement entre un N Ag et un N A V sur le plan formel, c'est pour cela qu'il faut toujours recourir à la sémantique pour trancher entre les deux catégories.

## 1-b- Les bilitères:

Distribution des schèmes indépendamment des formes des bases verbales :

Schèmes	Nombre de dérivés	Exemple
$1-ac_1c_2c_1c_2$	142	abêbê
2- (t)ccin	97	tucfin
3- acaci	91	acabi
4- cCu	75	bLu
$5-ac_1C_2c_2$	67	abLl
6- (t)uCca	61	tuCfa
7- acCi	50	abQi
8- acuCu	44	abuDu
9- acucu	34	afuru
10- acici	26	acibi
11- (t)ucacin	23	tujaqin
12- (t)acuci	15	tarusi
13- (t)iccic	14	tismin
14- (t)imcciw(t)	12	timréiwt
$15-(t)c_1c_2c_2$	11	tlqq
16- (t)ucucin	10	tufuêin
$17- (t)uc_1c_2c_1c_2in$	10	tudqdqin
$18-ac_1c_2ac_2$	10	a\$éaé
19- (t)ucCin	9	tucQin
20- aCuc	8	aLuy
21- aciCi	7	aviLi
22- ac <sub>1</sub> c <sub>2</sub> C <sub>2</sub> i	7	agnNi

$23$ - $ac_1uc_1c_2$	6	ajujr
24- ac <sub>1</sub> c <sub>2</sub> uc <sub>2</sub> i	6	aêzuzi
25- $(t)uc_1c_2ic_2in$	6	tumlilin
$26-(t)uc_1c_2uc_2in$	6	tusmumin
27- (t)ucicin	6	tukiwin
28- (t)ucuCin	6	tuhuDin
29- ac <sub>1</sub> c <sub>2</sub> ic <sub>2</sub> i	6	ad\$i\$i
30- acac	5	anay
31-(t)acc(t)	5	takwt
32- (t)uCcin	5	tuÏein
$33-ac_1uC_1c_2$	5	anuNt
34- acuCi	4	abuQi
$35$ - $ac_1c_2uc_1c_2$	4	aêluêl
36- (t)ucin	4	tuwin
$37$ - $ac_1ic_1c_2$	3	ajijq
38- (t)icci	3	ti\$ri
39- (t)acca	3	tarda
40- (t)ucc(t)	3	tuzrt
41- (t)imcca	3	timrna
42- acuci	2	ajuri
$43$ - $ac_1c_2ac_2i$	2	aflali
44- (t)uCacin	2	tuDacin
$45$ - $ac_1c_2uc_2u$	2	angugu
46- icic	2	iéid
$47$ - $ac_1uc_1c_2u$	2	akukru
48- (t)ucaCin	2	tuqaDin
49- ucuc	1	ucuv
50- (t)icc	1	tiéî
51- icCi	1	ibDi
$52$ - $ac_1C_2c_2$	1	anSs
53- (t)icica	1	tiyita
54- (t)acaCi(t)	1	taéaLit

$55-(t)uc_1c_2ac_2in$	1	tuklalin
56- (t)amucci	1	tamusni
57- (t)accaw(t)	1	taksawt
58- (t)ici(t)	1	tisit
59- amCuc	1	amNu\$
60- (t)aCuci	1	taNumi
61- imcci	1	imn\$i

Nombre schèmes: 61.

 $ac_1c_2c_1c_2$ 

Nombre de dérivés : 939.

Les schèmes des N A V des bilitères demeurent les plus variés avec 61 schèmes sur 939 dérivés. huit (08) schèmes fournissent plus de la moitié des dérivés avec 627 sur 939 dérivés, soit plus de 66 % de dérivés, il s'agit de :

→ 142 dérivés.

(t)uccin → 97 dérivés.

acaci → 91 dérivés.

cCu → 75 dérivés.

acCc → 67 dérivés.

(t)uCca → 61 dérivés.

acCi → 50 dérivés.

acuCu → 44 dérivés.

13 schèmes ne fournissent qu'un seul dérivé chacun.

Le schème (t)ici(t): (tisit "le fait de boire") ne contient qu'une seule radicale du fait qu'il a subi une modification. Cette fois-ci, la réduction est faite au niveau du dérivé, contrairement aux autres racines qui subissent des altérations au niveau de la base verbale. En effet, le schème en question est dérivé du verbe sw "boire" avec deux radicales (sw > tisit), donc même les dérivés subissent des altérations.

La aussi, trois schèmes de N. A. V sont obtenus par la préfixation de 'am' ou 'im' qui sont tous des préfixes formateurs de N. Ag, il s'agit de :

(t)imcciwt → timzriwt "le fait d'être cassé".

(t)imcca → timrna "le fait d'ajouter".

(t)amucci → tamusni "le fait de connaître".

Quand au 'w' qui est apparaît dans (t)imcciw(t) et (t)accaw(t), Taifi s'interroge sur son statut.

## 1-c- Les trilitères:

Distribution des schèmes indépendamment des formes des bases verbales :

Schèmes	Nombre de dérivés	Exemple
1- accar	775	abcar
2- acCc	608	abRj
3- acacc	99	acaêd
4- (t)ucccin	67	tucbêin
5- acuCc	65	acuLv
$6-ac_1c_2uc_2c_3$	53	abrurq
$7-ac_1c_2c_3c_3$	48	abzîî
8- (t)ccc	24	tbrk
$9-ac_1c_2ic_2c_3$	23	abdidc
10- accci	22	abhbi

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> C'est peut-être une ancienne radicale tombée, qui réapparaît dans le lexème dérivé.

11- acucc	21	ajudr
$12 - ac_1c_2c_1c_3$	18	azrzê
13- (t)uccin	16	tufsin
14- acicc	15	aciqr
15- (t)iccci	12	tiêrci
16- cCu	12	dLu
17- aciCc	10	aciRw
18- acuccu	10	abuêru
19- (t)uccicin	7	tuêdijin
20- (t)accc(t)	7	tanhrt
$21- ac_1c_2c_3C_3i$	6	aîglLi
$22- ac_1c_2C_2c_3$	5	agnNc
23- (t)accca	5	tamgra
24- (t)uccacin	4	tuêlawin
$25 - ac_1c_2c_3c_2c_3$	4	aclqlq
26- $(t)uc_1c_2uc_2c_3in$	4	tuzmumgin
27- accici	3	aêdiji
28- acucci	3	afuhri
29- (t)icucc(t)	3	tigujlt
30- (t)ucuccin	3	tubuêrin
31- (t)cci	2	thri
$32-ac_1c_2c_3uc_3i$	2	aclgugi
$33-ac_1uc_2c_1c_3$	2	abumbx
$34-(t)ic_1c_2c_3c_3(t)$	2	tizrqqt
$35-ac_1c_2uC_2c_3$	2	aknuNv
36- tuciccin	2	tueiwdin
37- aCuc	2	aGus
38- acCuc	1	a\$Luy
$39-(t)uc_1c_2ic_2c_3in$	1	tugrirbin
40- acicci	1	acihwi
41- accuci	1	atruzi
42- acacci	1	atarmi

$43-ac_1ic_2c_1c_3$	1	aziwzê
$44- ac_1uc_2c_3c_3$	1	abuhll
45- (t)icucca	1	tinufra
46- (t)iccicin	1	ti\$wisin
47- acCi	1	a\$Ni
48- (t)accuci	1	tasmuvi

Nombre schèmes: 48.

Nombre de dérivés : 1977.

Les N A V des trilitères sont les plus nombreux, 1977 dérivés, répartis sur 48 schèmes. Deux schèmes partagent plus de la moitié des dérivés : **accac** avec 775 dérivés et **acCc** avec 608 dérivés, presque 70 % des dérivés relevés. Les dérivés restant sont inégalement répartis sur 46 schèmes et 11 parmi ces 46 schèmes ne fournissent qu'un seul dérivé chacun.

Cinq (05) schèmes sur 48 sont des schèmes qui apparaissent dans les bilitères, c'est le résultat de l'altération de certaines racines. Ces schèmes sont :

(t)uccin → 16 dérivés.

cCu → 12 dérivés.

aCuc → 2 dérivés.

acCi → 1 dérivés.

(t)cci → 2 dérivés (ce schème n'apparaît pas dans les bilitères).

Ces schèmes fournissent 33 dérivés.

## 1-d- Les quadrilitères :

Distribution des schèmes indépendamment des formes des bases verbales :

Schèmes	Nombre de dérivés	Exemple
1	171	-1.111
1- acccc	171	abhdl
$2- ac_1c_2c_3uc_3c_4$	16	ajlkukv
3- acuccc	16	abulev
4- accuCc	6	abruΖε
5- (t)icccc(t)	5	tidr\$lt
6- accicc	5	aêdiqr
7- (t)uccccin	5	tudr\$lin
8- acciCc	4	acqiRw
$9-ac_1c_2c_3uC_3c$	3	afrkuKc
10- acccac	3	al\$éam
11- aciccc	1	aêizwr
12- accucc	1	abruql
13- accCc	1	aêtLf
14- acccci	1	angdwi
15- accuccu	1	aqlunju
16- acuccci	1	abureqi
17- accucci	1	acrunti

Schèmes: 17.

Nombre de dérivés : 241.

Les quadrilitères fournissent 241 N A V qui sont repartis sur 17 schèmes. Le schème **accc** fournit la plupart des dérivés avec 171 sur

241, soit plus 70 % des dérivés recensés. les 16 schèmes restant sont inégalement répartis sur l'ensemble des dérivés restants. Sept (07) schèmes ne fournissent qu'un seul dérivé chacun.

La majorité des schèmes des quadrilitères sont obtenus par la simple préfixation de 'a' au verbe.

## 2- Les noms d'agent :

## 2-a-Les bilitères:

Distribution des schèmes indépendamment des formes des bases verbales :

Schèmes	Nombre de dérivés	Exemple
$1-ac_1C_2ac_2$	7	afNan
2- amcaci	3	amgaoi
3- amcCi	3	amhNi
4- amcuc	3	améur
5- amaCac	3	amaDaz
6- amcac	2	améad
7- (t)isicc(t)	1	tisiqst
8- (t)acCi(t)	1	tasFit
9- (t)anaCac(t)	1	tanaÏaft
10- accc	1	asgn
11- amcaCi	1	amêaDi
12- anacac	1	anaoaw
13- asacc	1	asagm
14- amcaCu	1	améaLu
15- amucic	1	amuvin

16- imicic	1	iminig
17- aCal	1	aOal
18- amcca	1	amksa
19- (t)iscci(t)	1	tisgnit

Schèmes: 19.

Nombre de dérivés : 35.

Les schèmes des bilitères des noms d'agent sont très variés. En effet, 35 dérivés sont répartis sur 19 schèmes. Le plus dominant est  $\mathbf{ac_1C_2ac_2}$ , il fournit sept (07) dérivés. En contre partie, 13 schèmes ne sont représentés que par un dérivé chacun.

## 2-b- Les trilitères:

Distribution des schèmes indépendamment des formes des bases verbales :

Schèmes	Nombre de dérivés	Exemple
1- acCac	81	abRaê
2- amccac	15	amsmar
3- amcacc	11	amhajr
4- imcCc	7	imsRf
5- anccac	4	anxvab
6- accic	4	arfiq
7- (t)imnccc(t)	3	timngft
8- acCuc	2	adBuz
9- (t)anccuc(t)	2	tanrzuft
10- acacuc	2	abagus

11- amccuc	2	amjdub
12- accc	2	amgr
13- accci	1	abdɛi
14- acuCic	1	acuLiv
15- $(t)$ im $c_1$ i $c_1$ c $c(t)$	1	timzizdgt
16- acacac	1	aqabac
17- (t)imcicci(t)	1	timnifrit
18- amaccac	1	amakrav
19- amacac	1	amakar
20- ameceu	1	amngzu
21- imecci	1	imckti
22- (t)accca	1	tagrsa
23- (t)iccec(t)	1	tij\$elt
24- acucic	1	agujil

Schèmes: 24.

Nombre de dérivés : 147.

Les schèmes des trilitères sont aussi variés, 24 schèmes sont répartis sur 147 dérivés. Toutefois, le schème **acCac** domine largement sur l'ensemble des dérivés relevés avec 81 dérivés, soit plus de 55 % de dérivés, les autres se répartissent inégalement sur l'ensemble des dérivés restant. En effet, 12 schèmes ne sont représentés que par un dérivé chacun.

Les quadrilitères sont très peu nombreuses, avec seulement trois dérivés qui sont représentés par deux schèmes. Ces schèmes sont : acccac qui a fourni deux dérivés et acccuc avec un seul dérivé.

## 3- Tableaux synoptiques:

## 3-1- Nom d'action verbale:

	Nombre des	Nombre des	Nombre de
	formes des bases	schèmes des	dérivés
	verbales	dérivés nominaux	nominaux
Monolitères Bilitères Trilitères Quadrilitères	19	19	79
	41	61	939
	26	48	1977
	16	17	241
Totaux:	102	145	3236

## 3-2- Nom d'agent:

	Nombre des formes des bases verbales	Nombre des schèmes des dérivés nominaux	Nombre de dérivés nominaux
Bilitères	12	19	35
Trilitères	8	24	147
Quadrilitères	1	2	3
Totaux	21	45	185

A partir de ces deux tableaux nous pouvons déduire que la diversité et la pléthore sont les deux caractéristiques fondamentales de l'organisation des schèmes des N A V et des N Ag dans le kabyle (parler

des Ait Menguellet). En effet, pour les N A V, nous avons recensé un total de 145 schèmes, répartis sur 3236 dérivés, soit une moyenne d'un (01) schème pour 22 dérivés et pour les N Ag, 44 schèmes répartis sur 185 dérivés, ce qui donne une moyenne d'un (01) schème pour quatre (04) dérivés. Les bilitères restent les plus affectées par cette diversité, que se soit au niveau des formes des bases verbale qu'au niveau des schèmes des deux catégories (N A V ou les N Ag).

## IV- la productivité des schèmes :

Les tableaux montrent une diversité des schèmes. Ces schèmes sont inégalement répartis sur l'ensemble lexical verbal, qu'il s'agisse des formes des bases verbales ou indépendamment des formes des bases verbales. Nous allons examiner maintenant, leur productivité et voir s'il y a lieu d'établir des règles de formation des N A V et N Ag.

#### 1- Les noms d'action verbale :

Les noms d'action sont largement plus nombreux par rapport aux noms d'agent.

## 1-a- les monolitères :

Les schèmes dominant pour les monolitères sont (t)ucin avec 20 dérivés, (t)icin avec 12 dérivés et (t)uCin avec 10 dérivés. Ces trois schèmes ont fourni plus de 53 % des dérivés recensés, mais leur faiblesse réside dans le fait qu'ils se trouvent répartis dans différentes bases verbales. Par exemple, le premier schème (t)ucin se trouve dans sept (07) bases verbales différentes qui sont : c, Cu, acu, ca, ac, aca et aci. Le deuxième (t)icin se trouve dans six formes : Cu, ac, acu, c, aci et ic, le dernier (t)uCin se trouve dans C et Cu.

Les 16 autres schèmes restant sont inégalement répartis sur 37 dérivés.

Tous ces résultats prouvent qu'il est impossible de prévoir un schème pour une base verbale, du moment qu'il n'y a pas de régularité ou de corrélation entre la forme des bases verbales et les schèmes obtenus par ces formes. Une base verbale peut avoir jusqu'à cinq (05) schèmes différents, c'est le cas de la forme C, autrement dit, il est impossible d'établir des règles de formation pour les monolitères.

#### 1-b- les bilitères :

Huit (08) schèmes sur 59 fournissent plus de la moitié des dérivés recensés, mais le plus productif est  $ac_1c_2c_1c_2$  avec 142 dérivés. Contrairement aux monolitères, ce schème est fourni par une seule base verbale qui est  $c_1c_2c_1c_2$ , et c'est elle qui a fourni la totalité des dérivés.

En deuxième position vient le schème **(t)uccin** avec 97 dérives. En revanche, celui-là est fourni par différentes bases verbales :

```
cc : (dl "couvrir")
→ tudlin.

icic : (isin "connaître")
→ tusnin.

ccu : (hwu "plaire")
→ tuhwin.

uccu : (ulwu "être lâche")
→ tulwin.

acc : (alm "ourler)
→ tulmin.

cc : (vs "rire")
→ tuvsin.

accu : (argu "rêver")
→ turgin.
```

Nous avons constaté que ce schème apparaît généralement comme deuxième schème, par exemple : rku "pourir" donne comme premier schème cCu (rKu) et comme deuxième schème (t)uccin (turkin).

En troisième position vient le schème acaci avec 90 dérivés. Ce schème est fourni seulement et dans sa totalité par deux bases verbales : la première cac a fourni 57 dérivés et la deuxième caci 33 dérivés. Ces formes ont donné un autre schème (t)ucacin qui apparaît comme doublet du premier schème acaci, par exemple :

fad → afadi, tufadin "avoir soif".nadi → anadi, tunadin "chercher".

Le schème qui vient en quatrième position est cCu avec 75 dérivés. Ce schème est aussi fourni dans sa totalité par une seule base verbale qui est ccu. mais cette dernière ne donne pas, systématiquement le schème de nom d'action cCu. En effet, sept (07) verbes font exception, du moment que Dallet ne donne que tucbin pour cbu "ressembler à", turoin pour rou "attendre", turein pour reu "mugir", tuswin pour swu "valoir", tusein pour seu "posséder" et tuxvin pour xvu "renoncer à", sachant que le schème (t)uccin n'apparaît qu'on deuxième position après le schème 'cCu'.

En cinquième position nous trouvons le schème  $ac_1C_2c_2$  avec 67 dérivés. Ce schème n'est obtenu que par une base verbale qui est  $c_1C_2c_2$ . Cette forme a fourni la totalité des dérivés, ce qui permet d'établir une règle de formation.

En sixième position vient le schème (t)uCca avec 61 dérivés. Ces dérivés sont fourni par une seule base verbale qui est Cc, mais cette dernière ne donne pas seulement le schème (t)uCca, du fait que deux lexèmes échappent à ce schème, il s'agit de Dr "vivre" qui a donné tudrt et Mt "mourir" qui a donné tumtin et tumutin aussi, cette forme a fourni d'autres schèmes mais ils apparaissent comme des doublets du premier schème (t)uCca, par exemple :

Ks → tuKsa, tuksin, tikin "ôter".

Nv → tuNva, tunvin "enrouler".

Sv → tuSva, isiv "être enragé".

èm → tuèma, tuèmin "être ratatiné".

En septième position, vient le schème **acCi** avec 50 dérivés, il n'est obtenu qu'à partir de deux bases verbales. La forme '**cC**i' fournit à elle seule 48 dérivés, les deux dérivés restant sont fournis par la base **cC**:

êR → aêRi "retenir".
jD → ajDi "être grand père".

En dernière position, nous avons le schème acuCu avec 44 dérivés, il est fourni par une seule base verbale cuC. A cela nous pouvons ajouter le schème acucu sans tension sur la deuxième consonne, il a donné 34 dérivés. Ce schème est fourni par la forme cuc, mais celleci ne donne pas systématiquement le schème acucu. En effet, trois verbes font exception, ce sont : nue "ressembler à", ruê "aller" et ruz "être creux" qui donnent respectivement tunuein, turuêin et turzin. Ces deux formes ont donné d'autres schèmes et qui apparaissent en deuxième position, par exemple :

suM → asuMu, tusuMin "sucer".
quC → aquCu, tuquCin "rafler".
fuê → afuêu, tufuêin "puer".
lu\$ → alu\$u, tulu\$in "être troublé".

Les 51 schèmes restant sont inégalement répartis sur l'ensemble des dérivés restant. 11 schèmes ne sont représentés que par un seul dérivé chacun et sept (07) par deux dérivés chacun.

Par conséquent, la productivité des schèmes des bilitères varie d'un schème à un autre suivant le nombre des formes des bases verbales et le nombre des emprunts que chaque forme possède, par exemple :

acuCu et acucu  $\rightarrow$  61% d'emprunts. cCu  $\rightarrow$  58 % d'emprunts. ac<sub>1</sub>C<sub>2</sub>c<sub>2</sub>  $\rightarrow$  57 % d'emprunts. acaci  $\rightarrow$  59 % d'emprunts. ac<sub>1</sub>c<sub>2</sub>c<sub>1</sub>c<sub>2</sub>  $\rightarrow$  20 %. d'emprunts.

Malgré leur diversité, nous pouvons avancer quelques règles de formation pour certains schèmes, du fait qu'ils sont les plus productifs et qu'ils présentent une régularité relative dans la formation des N A V, surtout lorsqu'il y a une corrélation entre les formes des bases verbales et les dérivés nominaux. Voici ces règles :

- Lorsque la base verbale est du type c<sub>1</sub>c<sub>2</sub>c<sub>1</sub>c<sub>2</sub> le nom d'action est du type ac<sub>1</sub>c<sub>2</sub>c<sub>1</sub>c<sub>2</sub>. Cette règle est applicable à tous les verbes.
- 2. Lorsque la base verbale est du type  $c_1C_2c_2$ , le nom d'action est du type  $ac_1C_2c_2$ . Cette règle est applicable à tous les verbes.
- 3. Lorsque la base verbale est du type **cac** ou **caci**, le nom d'action est du type **acaci**. Cette règle est applicable à tous les verbes.
- 4. Lorsque la base verbale est du type **cuC**, le nom d'action est du type **acuCu**. Cette règle est applicable à tous les verbes.
- 5. Lorsque la base verbale est du type **cuc**, le nom d'action est du type **acucu**. Cette règle est applicable à 34 verbes sur 37.
- 6. Lorsque la base verbale est du type **cCi**, le nom d'action est du type **acCi**. Cette règle est applicable à tous les verbes.

7. Lorsque la base verbale est du type **ccu**, le nom d'action est du type **cCu**. Cette règle est applicable à 75 verbes sur 82.

8. Lorsque la base verbale est du type Cc, le nom d'action est du type (t)uCca. Cette règle est applicable à 61 verbes sur 63.

Ce qui a attiré notre attention ce sont les dérivés expressifs à redoublement total ou partiel, ils sont tous obtenus par la simple préfixation de la marque vocalique 'a' exceptés les verbes d'état. Nous pouvons donc avancer la règle suivante :

9. Lorsque le verbe est un dérivé expressif à redoublement total ou partiel, le nom d'action s'obtient par la simple préfixation de 'a', exceptée la forme  $c_1c_2c_2$ . Cette règle est applicable seulement aux verbes processifs.

Malgré sa productivité et sa fréquence d'emploi (97 dérivés), il est difficile de tirer une règle qui prévoie la formation du schème (t)uccin, du fait qu'il est obtenu à partir de différentes bases verbales et souvent comme un doublet d'un autre schème.

#### 1-c- les trilitères:

Plus de la moitié des noms d'action des trilitères recensés sont représentés par deux schèmes, soit plus de 69 % des dérivés relevés, mais le schème dominant est **accac** avec 775 dérivés. Tous ces dérivés sont obtenus à partir de la base **ccc**. Cependant, cette forme ne fournit pas systématiquement le schème **accac**, en effet, 10 verbes font exception, il s'agit de :

bgs → aGus "se ceindre".

bzg → aZug "être mouillé".

cbê → tucbêin "être beau".

êjr → tuêjrin "être isolé".

êrm → tuêrmin "être défondu".

krv → tukrva "voler".
krh → tukrhin "détester".
nkr → tankra "se lever".
\$ly → a\$Luy "tomber".
\$ny → a\$Ni "chanter".

Le deuxième schème est **acCc** avec 608 dérivés, ce schème est fourni dans sa totalité par une seule base verbale qui est **cCc**. A ces deux schèmes nous pouvons ajouté quatre (04) schèmes qui sont peu productifs par rapport aux deux premiers, il s'agit de :

- acacc: avec 99 dérivés, il est fourni par une seule base verbale cacc.
- acuCc avec 65 dérivés, fournit lui aussi par la seule base verbale cuCc. A cela nous ajoutons acucc sans tension sur la deuxième radicale, lui aussi, fourni dans sa totalité par la base verbale cucc, il a fourni 21 dérivés.
- ac<sub>1</sub>c<sub>2</sub>uc<sub>2</sub>c<sub>3</sub> avec 53 dérivés, obtenu d'une seule base verbale qui est c<sub>1</sub>c<sub>2</sub>uc<sub>2</sub>c<sub>3</sub>.
- ac<sub>1</sub>c<sub>2</sub>c<sub>3</sub>c<sub>3</sub> avec 47 dérivés, donné pour une seule base verbale c<sub>1</sub>c<sub>2</sub>c<sub>3</sub>c<sub>3</sub>.

La force de ces quatre (04) schèmes réside dans le fait que chaque schème est obtenu à partir d'une seule base verbale.

La corrélation qu'il y a entre la distribution des formes des bases verbales et celle des dérivés nominaux et le nombre de dérivés que chaque schème peut fournir nous permet d'avancer quelques règles morphologiques qui président à la formation des noms d'action à partir des formes des bases verbales :

- 1. Quand la base verbale est du type **ccc**, le nom d'action est du type **accac**. Cette règle est applicable à 775 verbes sur 785.
- 2. Quand la base verbale est du type cCc, le nom d'action est du type acCc. Cette règle est applicable à la totalité des verbes.
- 3. Quand la base verbale est du type **cacc**, le nom d'action est du type **acacc**. Cette règle est applicable à la totalité des verbes.
- 4. Quand la base verbale est du type  $c_1c_2c_3c_3$ , le nom d'action est du type  $ac_1c_2c_3c_3$ . Cette règle est applicable à 47 verbes sur 48.
- 5. Quand la base verbale est du type  $c_1c_2uc_2c_3$ , le nom d'action est du type  $ac_1c_2uc_2c_3$ . Cette règle est applicable à la totalité des verbes.
- 6. Quand la base verbale est du type **cuCc** et / ou **cucc**, le nom d'action est du type **acuCc** et / ou **acucc**. Cette règle est applicable à la totalité des verbes.
- 7. Quand le verbe est un dérivé expressif à redoublement partiel, le nom d'action est obtenu par la simple préfixation de 'a'. Cette règle est applicable seulement aux verbes processifs.

L'emprunt, surtout à l'arabe, a contribué à l'extension, voir à l'hégémonie de certains schèmes surtout les trois (03) premiers. On relève plus de 61 % pour accac, plus de 57 % pour acCc et plus de 77 % d'emprunts pour le schème acacc.

## 1-d- les quadrilitères :

Les schèmes des quadrilitères sont les moins variés par rapport aux autres types de racines. **accc** est le plus productif. Il fournit à lui seul 172 dérivés et s'obtient à partir de la base verbale **ccc**. Le verbe **dr\$1** "être aveugle" fait exception, il a comme schème soit **(t)iccc(t)** (tidr\$lt) ou (t)uccccin (tudr\$lin).

Deux autres schèmes qui sont un peu plus productifs que les schèmes restant, c'est ac<sub>1</sub>c<sub>2</sub>c<sub>3</sub>uc<sub>3</sub>c<sub>4</sub> et acucce avec 16 dérivés chacun, ils sont fournis par une seule base verbale.

Même les quadrilitères présentent une corrélation et une régularité très importante entre les formes des bases verbales et les schèmes des noms d'action. 15 schèmes sur 17 sont obtenus par la simple préfixation de la marque vocalique nominale 'a'. c'est une caractéristique des verbes à radical long (Cf. Chaker 1983 p97). La règle serait :

1- Quand la base verbale a un radical long, le nom d'action s'obtient par la simple préfixation de 'a'. Cette règle est applicable à 233 verbes sur 234.

## 2- Les noms d'agent :

La fréquence des noms d'agent, animés et non animés, est très faible par rapport aux noms d'action, sur les 2917 verbes relevés seulement 183 ont un nom d'agent qui leur correspond. Cela montre bien les limites de la dérivation et les lacunes qui peuvent exister dans une famille de mots. Comme le constate Bentolila « l'informateur ne donne

pas les formes aussi facilement que celles des noms d'action. Le rapport entre nom d'agent et verbe est ressenti comme plus lâche »<sup>3</sup>

Taifi a recensé un nombre important de noms d'agent (362 verbes), par rapport à notre corpus qui ne donne que 170 verbes. Cela s'explique par le fait que l'auteur a inclus également les adjectifs dans son recensement.

#### 2-a- Les bilitères :

La variété et la dispersion des schèmes des noms d'agent animé et non animé sont les caractéristiques fondamentales de cette catégorie. Les bilitères demeurent les plus significatives, dans la mesure où 35 dérivés son repartis sur 19 schèmes, et que le schème le plus productif à savoir  $\mathbf{ac_1C_2ac_2}$  ne fournit que sept (07) dérivés et que 13 schèmes ne fournissent qu'un seul dérivé chacun.

Aucune règle morphologique ne permet de prévoir la formation d'un nom d'agent puisqu'il n'y a pas de corrélation entre les formes des bases verbales et les dérivés. En effet, la forme **Cc** qui est représentée par six (06) verbes, donne trois (03) schèmes différents :

Le seul schème qui présente une certaine régularité entre la forme de base verbale et le dérivé nominal est  $\mathbf{ac_1C_2ac_2}$ . Il fournit sept (07) dérivés sur les huit (08) verbes recensés, il est obtenu à partir de la forme  $\mathbf{c_1C_2c_2}$ , le verbe restant et qui fait exception c'est  $\mathbf{\hat{e}Qq}$  qui donne  $\mathbf{imcCi}$ : ( $\mathbf{im\hat{e}Qi}$  "salarié") comme N Ag. Nous ne pouvons, de ce fait, avancer aucune règle de formation des noms d'agent pour les bilitères.

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> Bentolila F; Op. Cit; p 404.

#### 2-b- Les trilières:

Les schèmes des trilitères sont aussi variés, 147 dérivés sont répartis sur 24 schèmes. Le plus productif est **acCac** avec 81 dérivés. Cependant, ce schème n'est pas fourni par une seule base verbale, quatre formes ont contribué à sa formation, il s'agit de :

ccc (gzr) → agZar "boucher".

cCc (bRê) → abRaê "crieur public".

cuCc (fuLê) → afLaê "agriculteur".

cacc (qatl) → aqTal "assassin".

Les deux premières formes ont fourni presque la totalité de ces dérivés. La première forme **ccc** a fourni 44 dérivés et la deuxième **cCc** 34. Le total donne 78 dérivés sur 81. Les autres schèmes sont inégalement répartis sur les dérivés restant. En effet, 12 schèmes ne sont représentés que par un dérivé chacun.

Là aussi, la corrélation entre la forme des bases verbales et les dérivés nominaux n'est pas vraiment importante du moment que le schème le plus productif est fourni par plusieurs bases verbales. Mais du fait que deux formes dominent largement les autres, nous pouvons avancer cette règle :

- Quand la base verbale est du type **ccc** ou **cCc**, le nom d'agent est du type **acCac**. Cette règle est applicable à 81 verbes sur 126.

Ainsi, le kabyle, présente une régularité assez importante dans la formation des N A V et a un degrés moins les N Ag par rapport au parler Tamazight du Maroc. Taifi n'a établi que deux règles pour les trilitères et une (01) pour les quadrilitères des N A V et aucune règle pour les N Ag, alors que pour le kabyle, nous avons pu établir neuf (09)

règles pour les bilitères, sept (07) pour les trilitère et une (01) pour les quadrilitères des N A V et une (01) pour les trilitères des N Ag. A signaler aussi que les trois règles dégagées par Taifi fonctionne kabyle.

# Liste récapitulative des règles de formation des N A V et des N Ag :

#### Les NAV:

## Les bilitères :

- 1- Lorsque la base verbale est du type  $c_1c_2c_1c_2$  le nom d'action est du type  $ac_1c_2c_1c_2$ . Cette règle est applicable à tous les verbes.
- 2- Lorsque la base verbale est du type  $c_1C_2c_2$ , le nom d'action est du type  $ac_1C_2c_2$ . Cette règle est applicable à tous les verbes.
- 3- Lorsque la base verbale est du type **cac** ou **caci**, le nom d'action est du type **acaci**. Cette règle est applicable à tous les verbes.
- 4- Lorsque la base verbale est du type **cuC**, le nom d'action est du type **acuCu**. Cette règle est applicable à tous les verbes.
- 5- Lorsque la base verbale est du type **cuc**, le nom d'action est du type **acucu** Cette règle est applicable à 34 verbes sur 37.
- 6- Lorsque la base verbale est du type **cCi**, le nom d'action est du type **acCi**. Cette règle est applicable à tous les verbes.
- 7- Lorsque la base verbale est du type **ccu**, le nom d'action est du type **cCu**. Cette règle est applicable à 75 verbes sur 82.

- 8- Lorsque la base verbale est du type Cc, le nom d'action est du type (t)uCca. Cette règle est applicable à 61 verbes sur 63.
- 9- Lorsque le verbe est un dérivé expressif à redoublement total ou partiel, le nom d'action s'obtient par la simple préfixation de 'a', exceptée la forme  $c_1c_2c_2$ . Cette règle est applicable seulement aux verbes processifs.

#### Trilitères:

- 1- Quand la base verbale est du type **ccc**, le nom d'action est du type **accac**. Cette règle est applicable à 775 verbes sur 785.
- 2- Quand la base verbale est du type cCc, le nom d'action est du type acCc. Cette règle est applicable à la totalité des verbes.
- 3- Quand la base verbale est du type **cacc**, le nom d'action est du type **acacc**. Cette règle est applicable à la totalité des verbes.
- 4- Quand la base verbale est du type  $c_1c_2c_3c_3$ , le nom d'action est du type  $ac_1c_2c_3c_3$ . Cette règle est applicable à 47 verbes sur 48.
- 5- Quand la base verbale est du type  $c_1c_2uc_2c_3$ , le nom d'action est du type  $ac_1c_2uc_2c_3$ . Cette règle est applicable à la totalité des verbes.
- 6- Quand la base verbale est du type **cuCc** et / ou **cucc**, le nom d'action est du type **acuCc** et / ou **acucc**. Cette règle est applicable à la totalité des verbes.

7- Quand le verbe est un dérivé expressif à redoublement partiel, le nom d'action est obtenu par la simple préfixation de 'a'. Cette règle est applicable seulement aux verbes processifs.

## Les quadrilitères:

1- Quand la base verbale a un radical long, le nom d'action s'obtient par la simple préfixation de 'a'. Cette règle est applicable à 233 verbes sur 234.

## Les N Ag:

#### Les trilitères:

1- Quand la base verbale est du type **ccc** ou **cCc**, le nom d'agent est du type **acCac**. Cette règle est applicable à 81 verbes sur 126.

#### V- les schèmes utilisés dans l'Amawal:

Après avoir longtemps recouru à l'emprunt, le berbère se retourne vers les procédés de formation pour produire des mots dont il a besoin. Certes, le mouvement de néologie est loin d'être structuré en l'absence d'une instance académique qui s'occupe de l'aménagement de la langue, mais de nombreux auteurs ont mis sur le marché linguistique de nombreux mots nouveaux. L'œuvre la plus ancienne mais aussi la plus utilisé est l'Amawal. C'est un glossaire de néologisme réalisé dans les années 1970 sous la direction de M. MAMMERI et dans lequel puisent les auteurs, les enseignants et les journalistes.

Ce lexique a souvent été critiqué pour ses tendances puristes (recours massif aux racines touareg dont le dialecte est jugé "pur" parce que peu affecté par l'emprunt) et la sous-utilisation des procédés de formation berbère. Il nous a paru intéressant de voir comment ce glossaire utilise les schèmes dans la création de nouveaux mots.

#### 1- Les noms d'action verbale :

Nous avons recensé 108 verbes qui ont des correspondants nominaux (N A V), ils sont répartis comme suit :

Monolitères 4 verbes.

Bilitères 28 verbes.

Trilitères 58 verbes.

Quadrilitères.18 verbes.

## 1-a- Les monolitères:

Distribution des schèmes selon les formes de bases verbales:

Base verbale	Nombre de schèmes	Nombre de verbes	Exemples
1- ca	1	1	ba "être absent"
2- ci	1	1	hi "être présent"
$3 - c_1 u c_1$	1	1	gug "être éloigné"
4- Cc	1	1	Dd "relier"

Base verbale: 4.

Nombre de schèmes : 4.

Nombre de verbe : 4.

Distribution des schèmes indépendamment des formes des bases verbales:

Schèmes	Nombre de dérivés	Exemples
1- ica	2	iba
2- acucu	1	agugu
3- (t)uCa	1	tuDa

Schèmes: 3.

Nombre de dérivés : 4.

Vu le nombre très restreint des verbes recensés (quatre (04) verbes sur 108), il n'est pas possible de savoir si les auteurs ont formé leurs dérivés sur le schème le plus productif. Toutefois, le schème ica qui fournit deux dérivés dans l'Amawal, n'a produit qu'un seul dérivé dans notre corpus aru "écrire" → (t)ira.

## 1-b- Les bilitères :

Distribution des schèmes selon les formes de bases verbales :

Base verbale	Nombre de schèmes	Nombre de verbes	Exemples
1- ccu	3	6	<b>dru</b> 'participer à un repas'
$2 - c_1 C_2 c_2$	1	3	bNn "être vain"
3- Cc	3	3	L\$ "annoncer"
4- cuc	1	3	mun "être évident"
$5-c_1c_2c_2$	1	2	\$11 "être permanent"
6- cc	1	1	ûk "éditer"
$7 - c_1 c_2 i c_2 i$	1	1	msisi "convenir"
$8-c_1c_2c_1i$	1	1	zigeé "approvisionner"
9- cCi	1	1	mRi "faire du tourisme"
10- cucu	1	1	muDu "manœuvrer"
11- cic	1	1	nil "diriger"
$12$ - $c_1uc_1c_2$	1	1	rurd "être rapide"
$13-c_1c_2ic_2$	1	1	zrir "influer sur"
$14-c_1ic_1c_2$	1	1	éiéer " condamner"
15- ccCi	1	1	mlLi " alterner"
$16-c_1uc_2c_1u$	1	1	zunzu "inaugurer"

Base verbale: 16.

Nombre de schèmes : 20.

Nombre de verbe 28.

Distribution des schèmes indépendamment des formes des bases verbales:

Schèmes	Nombre de dérivés	Exemples
1- cCu	4	dRu
$2- ac_1C_2c_2$	3	abNn
3- acucu	3	amunu
$4- ac_1c_2ac_2$	2	a\$lal
5- (t)uCca	1	tuDsa
6- ucuc	1	ulu\$
7- aCac	1	aGaz
8- (t)icci	1	tigzi
9- (t)amcciw(t)	1	tamûkiwt
$10-ac_1c_2ic_2i$	1	amsisi
$11-ac_{1i}c_2c_1$	1	azigz
12- acCi	1	amRi
13- accu	1	azbu
14- acuCu	1	amuDu
15- acici	1	anili
$16$ - $ac_1uc_1c_2$	1	arurd
$17- ac_1c_2ic_2i$	1	azriri
$18$ - $ac_1ic_1c_2$	1	azizr
$19- ac_1c_2C_2i$	1	amlLi
$20$ - $ac_1uc_2c_1u$	1	azunzu
$21$ - $ac_1ic_2c_1$	1	azigz

Schèmes: 21.

Nombre de dérivés : 29.

Les bilitères viennent en deuxième position avec 28 verbes répartis, eux, sur 16 bases verbales. Nous avons constaté que les formes  $\mathbf{c_1c_2ic_2}$  (zrir "influer sur"),  $\mathbf{c_1ic_2c_1}$  (zigz "approvisionner") n'existent pas dans notre corpus. 29 dérivés ont été répartis sur 21 schèmes différents, soit une moyenne de deux (02) dérivés par schème. Par contre notre corpus donne une moyenne de 14 dérivés pour un schème. Il y a donc sous exploitation du système.

Le schème qui a produit le plus de dérivés est cCu avec quatre (04) dérivés. Il est fourni à partir de la base ccu, mais deux verbes font exception puisque gzu "comprendre" et zbu "résister" ont été formés sur d'autres schèmes qui sont (t)icci (tigzi)pour gzu et accu (azbu) pour zbu. Le premier schème (t)icci existe dans notre corpus, il est fourni par la forme cc (\$r "crier" \rightarrow ti\$ri) et non par la forme ccu. Par contre le deuxième accu n'existe pas.

Le schème  $\mathbf{ac_1C_2c_2}$  a fourni trois dérivés, soit la totalité des verbes. La même chose pour le schème  $\mathbf{acucu}$  qui a fourni, lui aussi, la totalité des dérivés. Le schème  $\mathbf{ac_1c_2ac_2}$  a donné deux dérivés, les 17 schèmes restant n'ont fourni qu'un seul dérivé chacun. Les schèmes  $\mathbf{aCac}$  ( $\mathbf{aGaz}$  "menacer") et  $\mathbf{ac_1ic_2c_1}$  ( $\mathbf{azigz}$ ) n'existent pas dans le corpus.

## 1-c- Les trilitères:

Distribution des schèmes selon les formes de bases verbales :

Base verbale	Nombre de schèmes	Nombre de verbes	Exemples
1- ccc	2	24	d\$r "voter"
2- cacc	1	5	fakl "être argumenté"
3- cucc	1	5	fugl "être célébré"
4- ccci	1	5	mndi "être joyeux"
5- cuCc	1	3	guCl "déterminer"
6- cuccu	1	3	gufsu "être corrompu"
$7 - c_1 c_2 c_3 c_3$	1	2	gnss "représenter"
8- cccu	1	2	m\$ru "être rimer"
9- ccaci	1	2	mtawi "se mettre
			d'accord avec''
$10 - c_1 c_2 c_1 c_3$	1	2	znz\$ "être spirant"
11- ccCu	1	1	\$dBu "accebtuer"
12- cucci	1	1	huski " être beau"
$13 - c_1c_2ic_2c_3$	1	1	lwiwv ''
$14 - c_1 c_2 C_2 c_3$	1	1	wlL\$ "être cadencé"
15- cCc	1	1	wNt " commenter"

Base verbale: 15.

Nombre de schèmes : 16.

Nombre de verbe : 58.

Distribution des schèmes indépendamment des formes des bases verbales :

Schèmes	Nombre de dérivés	Exemples
1- accac	23	adbal
2- acacc	5	afakl
3- acucc	5	afugl
4- accci	5	amndi
5- acuCc	3	aguC1
6- acuccu	3	agufsu
$7- ac_1c_2c_3c_3$	2	agnss
8- accaci	2	anfali
$9- ac_1c_2c_1c_3$	2	aznz\$
10- aceccu	2	ame\$ru
11- accCu	1	a\$dBu
12- acucci	1	ahuski
$13 - ac_1c_2ic_2c_3$	1	alwiwv
$14- ac_1c_2C_2c_3$	1	awlL\$
15- acCc	1	awNt
16- (t)accca	1	tankra

Schèmes: 16.

Nombre de dérivés : 58.

Les trilitères occupent la première position avec 58 verbes sur 108, ils sont répartis sur 15 bases verbales. La forme ccc fournit plus de 41% des verbes, les autres sont inégalement répartis sur l'ensemble des verbes restant. Nous avons relevé trois bases verbales qui n'existent pas dans notre corpus à savoir cccu (m\$ru "être rimé"), ccCu (\$dBu "accentuer") et ccaci (mtawi "se mettre d'accord avec"). La forme

cCc qui a fourni 608 verbes dans notre corpus, n'est représentée dans l'Amawal que par un verbe.

Les schèmes sont inégalement répartis sur l'ensemble des dérivés relevés. Le plus productif est accac avec 23 dérivés soit plus de 39%. Les schème acacc (afakl "être argumenté"), acucc (arurd "être rapide") et accci (angzi) fournissent cinq (05) dérivés chacun. Les deux schèmes accCu (a\$dBu) et ccaci (anfali "être exprimé") ne sont pas répertoriés dans notre corpus.

## 1-d- Les quadrilitères :

Distribution des schèmes selon les formes de bases verbales :

Base verbale	Nombre de schèmes	Nombre de verbes	Exemples
1- cccc	1	6	blkm "être atomisé"
2- ccicc	1	4	msid\$ "être parallèle"
3- cccci	1	3	lknsi "collectionner"
4- ciccc	1	2	mivwl ''être dévoué''
$5 - c_1 c_2 c_3 c_4 c_4$	1	2	mstll "être solidaire"
6- ccucc	1	1	msud\$ " défiler"

Base verbale: 6.

Nombre de schèmes : 6.

Nombre de verbes : 18.

Distribution des schèmes indépendamment des formes des bases verbales :

Schèmes	Nombre de dérivés	Exemples
1- acccc	6	ablkm
2- accicc	4	amsid\$
3- acccci	3	alknsi
4- aciccc	2	amivwl
$5-ac_1c_2c_3c_4c_4$	2	amstll
6- accucc	2	amsud\$

Schèmes: 6.

Nombre de dérivés : 18.

Les quadrilitères viennent en troisième position avec 18 verbes, qui sont répartis sur six (06) bases verbales. La forme **ccc** fournit le tiers des verbes relevés. La forme **c**<sub>1</sub>**c**<sub>2</sub>**c**<sub>3</sub>**c**<sub>4</sub>**c**<sub>4</sub> (**mstll** "être solidaire") n'existe pas dans notre corpus.

Le schème qui a fourni le plus de dérivés est **accc** avec six (06) dérivés soit plus de 33%, en deuxième position, le schème **accicc** avec quatre (04) dérivés soit plus de 22%. Les autres sont inégalement répartis sur l'ensemble des dérivés restant.

## 2- Les noms d'agent :

Même dans l'Amawal, les noms d'agent sont peu nombreux, 44 verbes sur 108 qui ont des noms d'agent qui leur correspondent. Ces verbes sont répartis comme suit : 7 bilitères, 36 trilitères et uniquement une quadrilitère que nous allons négliger.

## 2-a- Les bilitères:

Distribution des schèmes selon les formes des bases verbales:

Base verbale	Nombre de schèmes	Nombre de verbes	Exemples
1- ccu	2	3	klu "peintre"
$2-c_1C_2c_2$	2	2	bNn "être vain"
$3-c_1c_2c_2$	1	2	\$11 "être permanent"

Base verbale: 3.

Nombre de schèmes : 5.

Nombre de verbes : 7.

Distribution des schèmes indépendamment des formes des bas es verbales:

Schème	Nombre de dérivés	Exemples
1- ac <sub>1</sub> C <sub>2</sub> ac <sub>2</sub>	2	abNan "vain"
$2- amc_1c_2ac_2$	2	amndad "adulte"
$3-\operatorname{amac}_1\operatorname{c}_2\operatorname{ac}_2$	1	amaglal "retardataire"
4- amcca	1	amkla " peintre"
5- anaccac	1	anazbay " résistant"

Schème: 5.

Nombre de dérivés : 7.

Les bilitères sont représentées par trois bases verbales  $\mathbf{c_1C_2c_2}$ ,  $\mathbf{c_1c_2c_2}$  et  $\mathbf{ccu}$  qui ont donné cinq (05) schèmes différents. Deux sont représentés par deux dérivés chacun et les trois restant par un dérivé chacun.

## 2-b- Les trilitères:

Distribution des schèmes selon les formes des bases verbales :

Base verbale	Nombre de schèmes	Nombre de verbes	Exemples
1- ccc	6	28	d\$r ''voter''
2- cacc	2	3	fars "produire"
3- cucc	2	2	<b>\$unj</b> "être concave"
4- cuccu	1	1	gufsu "être corrompu"
5- cCc	1	1	wNt "commenter"
6- caCc	1	1	maZ\$ "être berbère"

Base verbale: 6.

Nombre de schèmes : 13.

Nombre de verbes : 36.

Distribution des schèmes indépendamment des formes des bases verbales :

Schème	Nombre de dérivés	Exemple	
1- amaccac	14	amaktar ''importateur''	
2- acCac	6	arMa\$ "terroriste"	
3- amccac	4	amntag "attaquant"	
4- anccac	3	anktam ''débiteur''	
5- accacac	2	anfaras "producteur"	
6- accca	1	a\$nja "concave"	
7- amCaccu	1	amGafsu "corrompu"	
8- anccuc	1	anfvum "frustré"	
9- acacic	1	amazi\$ "berbère"	
10- acucic	1	akufiv "aliéné"	
11- acCac	1	anBaz " envahisseur"	
12- acaCac	1	amaZag "spécialiste"	

Schème: 12.

Nombre de dérivés : 36.

Les trilitères dominent largement l'ensemble des verbes relevés avec 36 verbes sur 44. Ils sont répartis sur six (06) bases verbales, la forme **ccc** donne plus de 77 % des verbes recensés.

Les schèmes dominant sont amaccac (amaktar "importateur") avec 14 dérivés et acCac (adQar "votant") avec six (06) dérivés. Les 10 autres sont inégalement répartis sur l'ensemble des dérivés restant.

# 3- Tableaux synoptiques (Amawal):

# 3-1- Les noms d'action verbale:

	Nombre des	Nombre des	Nombre de
	formes des bases	schèmes des	dérivés
	verbales.	dérivés nominaux.	nominaux
Monolitères	04	03	04
Bilitères	16	21	29
Trilitères	15	16	58
Quadrilitères	06	06	18
Totaux	41	46	109

# 3-2- Les noms d'agent:

	Nombre des	Nombre des	Nombre de
	formes des bases	schèmes des	dérivés
	verbales.	dérivés nominaux.	nominaux
Bilitères	3	5	7
Trilitères	6	12	36
Totaux	9	17	43

## 4- interprétation des résultats :

Ce que nous pouvons affirmer dans cette analyse sur les N A V et les N Ag recensés dans l'Amawal, c'est que Mammeri et ces co-auteurs ont utilisé toutes les potentialités qui ont été offertes par la langue. Autrement dit, ils ont puisé dans les ressources de la langue, mais ils n'ont pas toujours recouru aux schèmes les plus productifs.

## 4-1-Les noms d'action verbale:

Nous avons recensé 109 dérivés, ces derniers sont répartis sur 45 schèmes, soit une moyenne de trois (03) dérivés par schème, mais cela n'empêche pas de constater que Mammeri et son équipe ont plus au moins respecté les règles avancées en haut. Considérons tous les types de racines une par une :

## 4-1-a-Les monolitères:

A partir de deux bases verbales différentes ca et ci, les auteurs ont dérivé leur nominaux sur le schème ica, celui-ci n'est représenté dans notre corpus que par un dérivé où il apparaît aussi comme deuxième dérivé du verbe aru "écrire": aru > turin, tira. Pour ce cas, les auteurs n'ont pas adopté le schème le plus productif pour les monolitères à savoir (t)ucin.

#### 4-1-b-Les bilitères:

Les auteurs ont plus aux moins respecté les règles avancées plus haut. Par exemple : le schème  $\mathbf{ac_1C_2c_2}$  est fourni dans sa totalité à partir de la base verbale  $\mathbf{c_1C_2c_2}$ , la même remarque peut-être faite pour  $\mathbf{acucu}$ , qui est fourni lui aussi, dans sa totalité, par la forme  $\mathbf{cuc}$ . En revanche, des exceptions ont été relevé pour la forme  $\mathbf{ccu}$  qui a fourni six (06) verbes. Quarte (04) ont été formé sur le schème le plus productif

à savoir cCu. Pour les deux autres, un (01) est formé sur un autre schème qui est (t)icci (tigzi) et l'autre accu (azbu), ce dernier n'existe pas dans notre corpus, alors qu'il est attesté dans le parler tamazight (maroc) (voir Taifi 1990, p. 95).

#### 4-1-c-Les trilitères:

Pour ce type de racines, les auteurs ont formé aussi leurs dérivés sur les schèmes les plus productifs, à savoir accac qui présente plus de 39% des dérivés relevés. Ce schème est fourni dans sa totalité par la base verbale ccc, seulement un verbe échappe à cette règle, c'est le verbe nkr "se révolter" qui donne tankra "révolte". Les schèmes acacc, acucc et acuCc sont totalement formés par la base qui leur correspond, respectivement cacc, cucc et cuCc. Le même constat pour accci (amndi "être joyeux"), formé dans sa totalité à partir de la base ccci (mndi). Le schème acCc qui a produit plus de 33 % de dérivés dans notre corpus, n'est représenté que par un dérivé dans l'Amawal.

## 4-1-d-Les quadrilitères:

Les auteurs ont reproduit le procédé le plus utilisé pour former les noms d'action à radical long, à savoir la simple préfixation de la marque vocalique 'a'.

En somme, l'équipe de Mammeri a plus au moins respecté les règles dégagées plus haut pour les trilitères et les quadrilitères et à un degré moins pour les bilitères. Par contre, pour les monolitères, pour qui nous n'avons pas pu établir des règles, les auteurs ont utilisé un schème qui n'est pas du tout productif. Autrement dit, il n'a pas formé ses dérivés à partir du schème le plus utilisé dans notre corpus.

## 4-2-Les noms d'agent:

Le premier schème amaccac qui a produit plus de dérivés dans l'Amawal, n'a formé qu'un seul dérivé dans notre corpus, à signaler aussi que Taifi n'a pas relevé ce schème dans son décompte sur le parler Tamazight du Maroc. Donc Mammeri et ces co-auteurs n'ont pas formé ces dérivés (noms d'agent) sur les schèmes les plus productifs du kabyle à savoir acCac et amccac.

Contrairement aux noms d'action, les auteurs n'ont pas du tout respecté la seule règle avancée en haut pour former les noms d'agent des trilitères.

Conclusion générale

## Conclusion générale :

A partir des tableaux synoptiques, nous constatons que la pléthore et la dispersion sont les deux caractéristiques fondamentales de l'organisation des schèmes des noms d'action verbale et des noms d'agent en kabyle, plus précisément dans le parler des Ait Menguellet.

Les moyennes ci-dessous confirment d'avantage ces propos.

#### Les noms d'action verbale:

Les monolitères, une moyenne de : un (01) schème pour quatre (04) dérivés.

Les bilitères : un (01) schème pour 15 dérivés

Les trilitères : un (01) schème pour 41 dérivés.

Les quadrilitères : un (01) schème pour 14 dérivés.

La moyenne totale donne un (01) schème pour 22 dérivés.

## Les noms d'agent :

Les bilitères : un (01) schème pour deux (02) dérivés.

Les trilitères : un (01) schème pour six (06) dérivés

Les quadrilitères : un (01) schème pour un (01) dérivé.

La moyenne totale donne un (01) schème pour quatre (04) dérivés

Les causes de cette pléthore et cette dispersion ont été expliquées par Taifi. Elles sont presque les mêmes pour le kabyle, à commencer par la variété des formes des bases verbales. En effet, toutes les bases verbales confondues ont donné 102 formes qui sont réparties sur 145 schèmes pour les noms d'action, et 21 formes qui sont réparties sur 45 schèmes pour les noms d'agent.

Il y a ensuite l'emprunt lexical qui a exercé une influence très importante sur la productivité et l'hégémonie de certains schèmes. Les schèmes accac et cCc des trilitères sont affectés de plus de 59% d'emprunts essentiellement à l'arabe, et plus de 77 % pour le schème acacc. Cependant le schème en lui-même n'est pas emprunté. En contre partie, dans certains cas, l'emprunt diminue le rendement de tel ou tel schème, surtout quand il entre en concurrence avec un dérivé d'origine kabyle, c'est le cas de tu\$in et lbie du verbe a\$. Enfin les altérations que subissent les racines imposent le changement de schème (nous avons pu réduire ce phénomène du moment que nous avons pris en compte ce problème)

Toutefois, malgré cette pléthore et cette dispersion, la productivité de certains schèmes est une réalité effective, du fait du grand nombre de dérivés qu'ils ont fourni : par exemple 775 dérivés pour le schème accac soit plus de 39% de dérivés de l'ensemble des verbes trilitères recensées.

Généralement la productivité de ces schèmes dépend du nombre de verbes que fournit telle ou telle base verbale. En d'autres termes, si une base verbale fournit un grand nombre de verbes, le schème obtenu par cette base fournit plus de dérivés, et c'est à partir de la corrélation qui existe entre les formes des bases verbales et celles des schèmes nominaux, que nous avons pu parvenir à dégager quelques règles qui président à la formation des noms d'action des bilitères, trilitères et quadrilitères, mais en ce qui concerne les noms d'agent (animé et non animé), la corrélation n'existe que pour les trilitères.

Le kabyle (Ait Menguellet) présente une régularité assez importante dans la formation des N A V et des N Ag, par rapport au parler Tamazight du Maroc cela se voit clairement dans le nombre de règles établis pour les deux parlers, en effet, Taifi n'a dégagé que trois règles pour les N A V et aucune pour les N Ag, par contre, nous, nous avons pu dégager 17 règles pour les N A V et une (1) pour les N Ag

Cependant, toutes ces règles établies sont relatives, du moment que des exceptions existent toujours, et elles ne concernent que le parler des Ait Menguellet.

## Résumé en tamazist :

Ameslay di tmazi\$t yebna \$ef uéar n wawal i yettaken i umeslay yiwen unamek amatu, d lqaleb i yettaken azal di tjeôôumt.

Leqwaleb n yismawen i d-yekkan seg umyag ur ttwassnen ara aîas, axater ulac win i ixedmen fell-asen, \$ef ay-a i neb\$a ad nexdem yiwet n teslevt anda ara d-nbeyyen acêal n leqwaleb illan di teqbaylit, yerna ma yella wamek ad d-nexdem kra n walag ara nevfer akken ad d-nessufe\$ ismawen-agi. Ismawen i d-nextar d ismawen n tigawt d ismawen n umeggay.

Amud-nne\$ nekkes-it-id seg umawal n teqbaylit – tafransisit i yexdem J. M. Dallet \$ef tmeslayt n At Mengellat. Deg umawal-agi njemeɛ-d 2917 n yimyagen, i ttwaferqen \$ef:

- 50 n yimyagen n bu yiwet n tergalt tagejdant
- 795 n yimyagen n bu snat n tergalin tigejdanin
- 1839 n yimyagen n bu tlata n tergalin tigejdanin
- 233 n yimyagen n bu rebea n tergalin tigejdanin.

I wakken ad neɛrev ad d-nefk tiririt \$ef yisteqsiyen nne\$, nebva axeddim \$ef sin n yiêricen. Deg uêric amezwaru, nessefhem-d awalen i \$ef tebna teslevt-agi d wayen ilaqen i wefham n teslevt i nexdem deg weêric wis sin. Ihi deg uêric amezwaru, nefka-d tabadut i d-yefka CANTINEAU, netta d COHEN \$ef wayen i umi qqaren aéar n wawal d lqaleb.

£er CANTINEAU, aéar n wawal « d aferdis agejdan i yezdin kra n wawalen i yesɛan yiwen unamek i yemqaraben. Amedya: degdeg, adegdeg, sdegdeg, aseddegdeg; ayen yezdin awalen-agi d tikti n truéi. Ma d D. COHEN, yeqqar aéar n wawal d tagzemt n leûwat i yettemsevfaren, yebnan tuget n yiferdisen icerken awalen isuddimen.

Lqaleb: \$er CANTINEAU, d tal\$a n wawal. TAIFI yeqqar belli lqaleb yesea azal di tjerrumt, yettbeggin-d taggayt n tseddast (la catégorie syntaxique) wu\$ur yettiki wawal-nni, amedya s teqbaylit: tal\$a (a)cccan tessufu\$-d ayen i wumi qqaren irbiben; abrkan, azdgan, acbêan.

#### Asuddem:

Isem n tigawt: yettbeyyin-d ayen ara yettwaxedmen ne\$ ayen yettwaxedmen. Amedya: afras, akraz, aferfer. Acku, tikwal ur nferrez ara gar yisem n tigawt d yisem akmam (concret). Amedya: 'tira' yezmer ad yeseu azal n tigawt-nni melmi ara yettaru, ne\$ ayen akken i yettwarun, \$ef ay-a i ilaq at-nessexdem yal tikelt di tefyirt i wakken ad d-naf anamek-ines.

Isem n umeggay: ur îîuqten ara s waîas am yismawen n tigawt, di teslevt-agi nekkes-d ismawen n umeggay (animé) d yisem n wallal. Isem n umeggay (animé yeena imdanen d i\$ersiwen, amedya:

aker → amakar

brey → aberray

Isem n umeggay n wallal yeɛna ti\$awsiwin s wayes i nxeddem. Amedya:

ddez → amaddaz,

Awal aneggaru deg weêric-agi newwit-id \$ef iwûilen d teslevt yexdem TAIFI \$ef leqwaleb n tmeslayt n tmazi\$t i yellan di lmeôôuk

Awûil d aferdis i nrennu i waéar n wawal i wakken as-yefk anamek nniven i wawal-nni. Awûil izmer ad yili di tazwara, di tagara ne\$ daxel uéar n wawal:

di tazwara : ferfer → aferfer

nadi → anadi

di tagara : af → tufin

rqiq → rqiqen

- daxel n wawal :fti → fukti

ameqran → ameqraêan

TAIFI di tmeslayt n lmeôôuk, yessawev yekkes-d sin n yilugen i nezmer ad nevfer i wakken ad d-nessufe\$ ismawen n tigawt, acku, i bu tlata n tergalin tigejdanin, ma d wiyiv, yenna-d ur nezmir ara ad asen-nexdem alug. Ma d ismawen n umeggay, ur yessawev ara ad d-yekkes ula d yiwen imi ulac kra n wassa\$ gar tal\$a n wemyag d leqwaleb-nni i d-ttaken. Di tagara n wawal-is, yenna-d belli ssebba n uîuqqet n leqwaleb-agi, yekka-d seg uîuqqet n tal\$iwin n wemyag akked d wawalen imerval i d-yekkan si taɛrabt.

Deg wamud i d-nekkes seg DALLET, nufa-d deg-s 2917 n yimyagen i yesean ismawen n tigawt, imyagen-agi ttwaferqen \$ef rebea n tal\$iwin n wemyag:

Bu yiwet n tergelt tagejdant, nufa-d 50 n yemyagen: di ûûenf-agi n yemyagen ur nessawev ara ad d-nekkes ula d yiwen n walug, axaîer ulac kra n wassa\$ gar tal\$a n wemyag d lqaleb i d-ttaken.

Bu snat n tergalin tigejdanin, nufa-d 795 n yimyagen : di ûûenf-agi n yimyagen, nufa-d assa\$en gar tal\$a n wemyag d lqaleb i dttaken, \$ef way-a nessawev nexdem-d kra n walugen :

- Mi ara d-tass tal\$a n wemyag akka c<sub>1</sub>c<sub>2</sub>c<sub>1</sub>c<sub>2</sub>, isem n tigawt
   ad d-yass akka ac<sub>1</sub>c<sub>2</sub>c<sub>1</sub>c<sub>2</sub>, alug-agi yeεna akk imyagen.
- Mi ara d-tass tal\$a n wemyag akka c<sub>1</sub>C<sub>2</sub>c<sub>2</sub>, isem n tigawt
   ad d-yass akka ac<sub>1</sub>C<sub>2</sub>c<sub>2</sub>, alug-agi yeena akk imyagen.
- Mi ara d-tass tal\$a n wemyag akka cac ne\$ caci, isem n tigawt ad d-yass akka acaci, alug-agi yeena akk imyagen.
- Mi ara d-tass tal\$a n wemyag akka **cuC**, isem n tigawt ad d-yass akka **acuCu**, alug-agi yeεna akk imyagen.
- Mi ara d-tass tal\$a n wemyag akka **cuc**, isem n tigawt ad d-yass akka **acucu**, alug-agi yeena 34 n yemyagen \$ef 37.

- Mi ara d-tass tal\$a n wemyag akka cCi, isem n tigawt ad d-yass akka acCi, alug-agi yeena akk imyagen.
- Mi ara d-tass tal\$a n wemyag akka Cc, isem n tigawt ad d-yass akka (t)uCca, alug-agi yeena 61 n yemyagen \$ef 63.
- Mi ara d-tass tal\$a n wemyag akka ccu, isem n tigawt ad d-yass akka cCu, alug-agi yeεna 75 n yemyagen \$ef 82.
- Mi ara yili wemyag d awal asenfalan (dérivé expressif),
   isem n tigawt yettass-d s tmerna n 'a' \$er s dat n
   wemyag, alugen-agi ur yeɛna ara imyagen n waddad akk-d tal\$a c₁c₂c₂.

Bu tlata n tergalin tigejdanin nufa-d 1839 n yemyagen: daagi di\$ nessawev, nexdem-d kra n yilugan :

- Mi ara d-tass tal\$a n wemyag akka ccc, isem n tigawt ad d-yass akka accac, alug-agi yeεna 775 yemyagen \$ef 785.
- Mi ara d-tass tal\$a n wemyag akka cCc, isem n tigawt ad d-yass akka acCc, alug-agi yeena akk imyagen.
- Mi ara d-tass tal\$a n wemyag akka cacc, isem n tigawt ad
   d-yass akka acacc, alug-agi yeεna akk imyagen.
- Mi ara d-tass tal\$a n wemyag akka c<sub>1</sub>c<sub>2</sub>c<sub>3</sub>c<sub>3</sub>, isem n tigawt ad d-yass akka ac<sub>1</sub>c<sub>2</sub>c<sub>3</sub>c<sub>3</sub>, alug-agi yeena 47 n yemyagen \$ef 48.
- Mi ara d-tass tal\$a n wemyag akka c<sub>1</sub>c<sub>2</sub>uc<sub>3</sub>c<sub>3</sub>, isem n tigawt ad d-yass akka ac<sub>1</sub>c<sub>2</sub>uc<sub>3</sub>c<sub>3</sub>, alug-agi yeena akk imyagen.
- Mi ara d-tass tal\$a n wemyag akka cuCc ne\$ cucec, isem n tigawt ad d-yass akka acuCc ne\$ acucc, alug-agi yeεna akk imyagen.
- Mi ara yili wemyag d awal asenfalan (dérivé expressif), isem n tigawt yettass-d s tmerna n 'a' \$er s dat n wemyag, alug-agi yeεna kan imyagen isenfalanen.

Bu rebεa n tergalin tigejdanin, nufa-d 233 n yemyagen : ûûenf-agi n yemyagen yemgarad akk \$ef wiyiv, imi 15 n leqwaleb \$ef 17, nessufu\$-iten-id s tmarna n 'a' s dat n wemyag, alug-agi yeɛna imyagen yesɛan rebεa ne\$ ugar n tergalin tigejdanin.

## Ismawen n umeggay:

Ur îîuqten ara aîas am yisemawen n tigawt, nekkes-d ala 183 n yimyagen \$ef 2917, imyagen-agi ttwaferqen \$ef :

35 n yemyagen bu snat n tergalin tigejdanin145 n yemyagen bu tlata n tergalin tigejdanin3 n yemyagen bu rebεa n tergalin tigejdanin.

Xas akken 183 n yimyagen i d-nekkes, acku fkan-d almi d 44 n leqwaleb, \$ef waya, ala \$er bu tlata n tergalin tigejdanin i nessawev nekkes-d yiwen n walug, i d-yeqqaren :

- Mi ara d-tass tal\$a n wemyag akka ccc ne\$ cCc, isem n umeggay ad d-yass akka acCac, alug-agi yeena 81 \$ef 126.

Nexdem taslevt nniven i umawal i ixdem Mulud At mæemmer, i wakken ad nwali amek i ittwaxedmen leqwaleb-agi, yerna ma ttwasxedmen wid id-yefkan aîas n yisuddimen deg wawalen imaynuten i d-yettwasnulfan deg umawal. Nekkes-d 109 n yemyagen i yesean isem n tigawt.

Bu yiwet n tergelt tagejdant : nufa-d ala rebεa n yimyagen. Lqaleb i d-yefkan aîas n isuddimen d **ica.** 

Bu snat n tergalin tigejdanin: usant-d deg umviq wis-sin s 29 n yimyagen i yettwaferqen \$ef 17 n tal\$iwin n umyag. 29 n yisuddimen fkan-d 20 n leqwaleb. Win i d-yefkan aîas d ceCu s rebεa n yisuddimen \$ef 6. Lqaleb ac<sub>1</sub>C<sub>2</sub>c<sub>2</sub> yefka-d tlata n isuddimen, kkan-d akk seg yiwet n tal\$a am netta am acucu.

Bu tlata n tergalin tigejdanin: tigi ussant-d deg umviq amezwaru s 58 n yimyagen, ttwaferqen \$ef 15 n tal\$iwin n wemyag. Tal\$a ccc tefka-d ugar n 41 % n yimyagen. Lqaleb i d-yefkan aîas n yisuddimen d accac s 23 n yisuddimen. Leqwaleb, acacc, acucc akked accci fkan-d, mkul yiwen deg-sen xemsa n yisuddimen.

Bu rebɛa n tergalin tigejdanin : usant-d deg umviq wis tlata s 18 n yimyagen. Tal\$a **cccec** tefka-d amur wiss tlata n yimyagen. Lqaleb **acccc** yefka-d 6 n yisuddimen, azal n 33 %. Lqaleb **accicc** yusa-d deg umviq wis sin s wazal n 22 n yisuddimen i d-nekkes.

Ayen nezmer ad d-nini di teslevt-agi \$ef yismawen n tigawt yellan deg umawal, belli yalla wanda i ttwasxedmen walugen-nni i d-nexdem, lad\$a bu 2, 3 akked 4 n tergalin tigejdanin. Ma d bu yiwet, ixulef imi, xas ulama ur nessawev ara ad d-nexdem alugen, acku, yella lqaleb i d-yufraren \$ef wiyiv.

# Ismawen n umeggay:

Ur llin ara s waîas, ala 44 n yemyagen \$ef 109 i yesean isem n umeggay. Imyagen-agi suf\$en-d: 7 n yemyagen bu snat n tergalin tigejdanin, 36 n bu ltata n tergalin tigejdanin, ma d bu rebea nekkes-d ala yiwen.

Bu snat n tergalin tigejdanin: sebea n yemyagen bvan \$ef tlata n tal\$iwin n wemyag. Tal\$iwin-agi fkant-d xemsa n leqwaleb. Sin fkan-d sin n yisuddimen ma d tlata nniven fkan-d yiwen n usuddim

Bu tlata n tergalin tigejdanin : nekkes-d 36 n yimyagen \$ef 109. Tal\$a i d-yefkan aîas n yimyagen d ccc s 77 % n yimyagen . Lqaleb i d-yefkan aîas n yisuddimen d amaccac s 14 n yisuddimen akked acCc s 6 n isuddimen.

Ayen i nezmer ad d-nini \$ef yismawen n umeggay, belli, f\$en akk \$ef wayen i d-nessufe\$ deg wamud i d-nekkes deg DALLET, imi lqaleb i d-yefkan aîas n yisuddimen deg umawal d amaccac, lqalebagi yefka-d ala yiwen n usuddim deg wamud nne\$.

## **Tagrayt**

Ayen wu\$ur nessawev di teslevt-agi nne\$, yettbeyyin-d belli llan aîas n leqwaleb di teqbaylit. Ssebba n waya yekka-d si tal\$iwin n yemyagen i yellan ula d nutenti s waîas. Ismawen n tigawt nufa-d 102 n tal\$iwin yebvan \$ef 145 n leqwaleb, ma d ismawen n umaggay, 21 n tal\$iwin i d-yefkan 44 n leqwaleb. Ssebba tis snat, d imerval i yellan s waîas di teqbaylit, lad\$a wid i d-yusan si taɛrabt. Acku, xas ulama llan aîas n leqwaleb, lamaɛna nessawev, nessufe\$-d kra n walugen i nezmer ad nevfer i wakken ad d-nessufe\$ ismawen n tigawt akked yismawen n umaggay.

# Définition de concepts :

Monème fonctionnel se définit comme étant «les monèmes qui servent à indiquer la fonction d'un autre monème »1.

Les modalités sont des monèmes « qui déterminent d'autres monèmes, mais ne sauraient être déterminés à leur tour »<sup>2</sup>.

Le 'cas' se définit comme « la catégorie flexionnelle du nom, les modifications formelles qui l'affectent le plus souvent dans sa partie finale, et qui servent à indiquer sa fonction dans la phrase »<sup>3</sup>.

La néologie : la néologie est le processus de formation de nouvelles unités lexicales. Selon les frontières qu'on veut assigner à la néologie, on se contentera de rendre comte des mots nouveaux, ou l'on englobera dans l'étude toutes les nouvelles unités de signification (mots nouveaux et nouvelles combinaisons ou synapsies).4

L'emprunt : Il y a emprunt linguistique quand un parler A utilise et finit par intégrer une unité ou un trait linguistique qui existait précédemment dans un parler B et que A ne possédait pas ; l'unité ou le trait emprunté sont eux même appelés emprunt.<sup>5</sup>

Verbe processif: on dit d'un verbe qu'il indique un procès quand il exprime une action.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> MARTINET A., Op.Cit, p. 112.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup>Idem. p. 119.

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> MOUNIN G., Op. Cit. p. 60.

<sup>&</sup>lt;sup>4</sup> DUBOIS J., Op.Cit. p 334.

<sup>&</sup>lt;sup>5</sup> Idem. p 188.

Annexe

Ces tableaux sont faits pour montrer le nombre d'emprunts que renferment notre corpus et leur impacte sur la productivité de certains schèmes. Nous n'avons pris que les verbes signalés par le Dallet comme étant des emprunts. Le classement des verbes est fait selon le type de racines, et nous n'avons pris que les formes qui ont produit plus de dix (10) verbes.

Les pourcentages sont arrondis aux chiffres supérieurs.

#### Les bilitères:

Base verbale	Nombre de verbes	Nombre d'emprunts	Pourcentages (%)
1- cC / cc / Cc	97	4	5
2- cuC / cuc $3-c_1c_2c_1c_2$	81 142	49 33	61 24
4- ccu	82	47	58
$5-c_1C_2c_2$	67	39	59
6- cac / Cac	64	37	58
$7 - ic_1c_2ic_2$	13	6	47
8-cCi	48	31	64
9- caci	33	16	49
10- cic / Cic / ciC	38	22	58
11- acc	29	4	14
12- cc	11		
	705	288	41

Annexe

Plus de 41 % des verbes recensés pour les bilitères sont des emprunts et souvent, à l'arabe. Les formes ccu, c<sub>1</sub>eC<sub>2</sub>ec<sub>2</sub>, cac / Cac, cCi, cic / Cic / ciC, cCi et cuC/ cuc restent les plus infecter par ce phénomène, elles donnent plus de 51 % d'emprunt.

Les trilitères :

Base verbale	Nombre de verbes	Nombre d'emprunts	Pourcentages (%)
1- ccc 2- cCc	785 608	480 349	62 58
3- cuCc / cucc	82	13	16
$4- cacc$ $5- c_1c_2uc_2c_3$	99 53	75 8	76 16
$6-c_1c_2c_3c_3$	48	7	15
7- iccic 8- ciCc / cicc	30 25	9 6	30 24
$9-c_1c_2ic_2c_3$	23	4	18
10- ccci $11- c_1c_2c_1c_3$	22 18	3 2	14 12
	1793	956	54

Les trilitères contient plus d'emprunt par rapport aux bilitères avec 54 % d'emprunt. Deux formes dominent largement sur l'ensemble des verbes recensés, ce sont **cacc** avec 76 % et **ccc** avec 62 % d'emprunts.

### Les quadrilitères :

Bases verbales	Nombre de verbes	Nombre d'emprunts	pourcentages (%)
1- cccc 2- c <sub>1</sub> c <sub>2</sub> c <sub>3</sub> uc <sub>3</sub> c <sub>4</sub> 3- cuccc	172 16 16	36 1 3	21 7 19
	204	40	20

Les quadrilitères sont les moins infectées par les emprunts, seulement 20 % des verbes recensés, la forme la plus touchée est **ccc** avec 21 % puis **cucc** avec 20 % d'emprunts.

Toutes les bases confondues ont donné 2702 verbes, et 1284 de ces verbes sont des emprunts essentiellement à l'arabe, ce qui donne une moyenne de 48 % d'emprunts. Ces résultats et ces pourcentages sont plus élevés, du moment que nous avons exclu les formes qui ont produit moins de dix (10) verbes.

# Tableaux récapitulatifs de tous les schèmes :

# Les noms d'action verbale:

Schèmes	Exemples	Schèmes	Exemples
1-(t)ucin	tugin	$24-ac_1C_2c_2$	abLl
2-(t)icin	tigin	25-(t)uCca	tuCfa
3-(t)uCin	tuBin	26-acCi	abQi
4-(t)iCin	tiKin	27-acuCu	abuDu
5-(t)ici(t)	tifit	28-acucu	afuru
6-ac <sub>1</sub> uc <sub>1</sub> i	aêuêi	29-acici	acibi
7-ac <sub>1</sub> ic <sub>1</sub> i	afifi	30-(t)ucacin	tujaqin
8-(t) uc <sub>1</sub> ic <sub>1</sub> in	tulilin	31-(t)acuci	tarusi
9-ac <sub>1</sub> ac <sub>1</sub> i	alali	32-(t)iccic	tismin
10-(t)uc <sub>1</sub> ac <sub>1</sub> in	turarin	33-(t)imcciw(t)	timréiwt
11-(t)imCa	timNa	$34-(t) c_1c_2c_2$	tlqq
12-(t)acu(t)	tatut	35-(t)ucucin	tufuêin
13-(t)ica	tira	$36-(t)uc_1c_2c_1c_2in$	tudqdqin
14-uCi	uài	$37-ac_1c_2ac_2$	a\$éaé
$15-(t)ic_1ic_1i(t)$	tiririt	38-(t)ucCin	tucQin
16-ac <sub>1</sub> uc <sub>1</sub> u	asusu	39-aCuc	aLuy
17-(t)iC <sub>1</sub> ac <sub>1</sub>	tiSas	40-aciCi	aviLi
18-uc <sub>1</sub> uc <sub>1</sub>	uvuv	$41-ac_1c_2C_2i$	agnNi
19-(t)uQu(t)	tuQut	$42-ac_1uc_1c_2$	ajujr
		43-ac <sub>1</sub> c <sub>2</sub> uc <sub>2</sub> i	aêzuzi
20-ac <sub>1</sub> c <sub>2</sub> c <sub>1</sub> c <sub>2</sub>	abêbê	$44-(t)uc_1c_2ic_2in$	tumlilin
21-(t)ccin	tucfin	$45-(t)uc_1c_2uc_2in$	tusmumin
22-acaci	acabi	46-(t)ucicin	tukiwin
23-cCu	bLu	47-(t)ucuCin	tuhuDin

Annexe

$48-ac_1c_2ic_2i$	ad\$i\$i	79-(t)aCuci	taNumi
49-acac	anay	80-imcci	imn\$i
50-(t)acc(t)	takwt		
51-(t)uCcin	tuÏein	81-accac	abcar
$52-ac_1uC_1c_2$	anuNt	82-acCc	abRj
53-acuCi	abuQi	83-acacc	acaêd
$54-ac_1c_2uc_1c_2$	aêluêl	84-(t)ucccin	tucbêin
55-(t)ucin	tuwin	85-acuCc	acuLv
$56-ac_1ic_1c_2$	ajijq	86-ac <sub>1</sub> c <sub>2</sub> uc <sub>2</sub> c <sub>3</sub>	abrurq
57-(t)icci	ti\$ri	$87-ac_1c_2c_3c_3$	abzîî
58-(t)acca	tarda	88-(t)ccc	tbrk
59-(t)ucc(t)	tuzrt	$89-ac_1c_2ic_2c_3$	abdidc
60-(t)imcca	timrna	90-accci	abhbi
61-acuci	ajuri	91-acucc	ajudr
$62-ac_1c_2ac_2i$	aflali	$92-ac_1ec_2c_1ec_3$	azerzeê
63-(t)uCacin	tuDacin	93-(t)uccin	tufsin
$64-ac_1c_2uc_2u$	angugu	94-acicc	aciqr
65-icic	iéid	95-(t)iccci	tiêrci
$66-ac_1uc_1c_2u$	akukru	96-cCu	dLu
67-(t)ucaCin	tuqaDin	97-aciCc	aciRw
68-ucuc	ucuv	98-acuccu	abuêru
69-(t)icc	tiéî	99-(t)uccicin	tuêdijin
70-icCi	ibDi	100-(t)accc(t)	tanhrt
$71-ac_1C_2c_2$	anSs	$101-ac_1c_2c_3C_3i$	aîglLi
72-(t)icica	tiyita	$102-ac_1c_2C_2c_3$	agnNc
73-(t)acaCi(t)	taéaLit	103-(t)accca	tamgra
$74-(t)uc_1c_2ac_2in$	tuklalin	104-(t)uccacin	tuêlawin
75-(t)amucci	tamusni	$105-ac_1c_2c_3c_2c_3$	aclqlq
76-(t)accaw(t)	taksawt	$106-(t)uc_1c_2uc_2c_3in$	tuzmumgin
77-(t)ici(t)	tisit	107-accici	aêdiji
78-amCuc	amNu\$	108-acucci	afuhri
		109-(t)icucc(t)	tigujlt

# Les noms d'agent :

Schèmes	Exemples	Schèmes	Exemples
$1-ac_1C_2ac_2$	afNan	26-(t)imnccc(t)	timngft
2-amcaci	amgaoi	27-acCuc	adBuz
3-amcCi	amhNi	28-(t)anccuc(t)	tanrzuft
4-amcuc	améur	29-acacuc	abagus
5-amaCac	amaDaz	30-ameeue	amjdub
6-amcac	améad	31-accc	amgr
7-(t)isicc(t)	tisiqst	32-accci	abdɛi
8-(t)acCi(t)	tasFit	33-acuCic	acuLiv
9-(t)anaCac(t)	tanaÏaft	34-(t)imc <sub>1</sub> ic <sub>1</sub> cc(t)	timzizdgt
10-ascc	asgn	35-acacac	aqabac
11-amcaCi	amêaDi	36-(t)imcicci(t)	timnifrit
12-anacac	anaoaw	37-amaccac	amakrav
13-asacc	asagm	38-amacac	amakar
14-amcaCu	améaLu	39-ameceu	amngzu
15-amucic	amuvin	40-imecci	imckti
16-imicic	iminig	41-(t)accca	tagrsa
17-aCac	aOal	42-(t)iccc(t)	tij\$1t
18-amcca	amksa	43-acucic	agujil
19-(t)iscci(t)	tisgnit		
		44-acccac	aqrdac
20-acCac	abRaê	45-acccuc	aqrdun
21-amccac	amsmar		
22-amcacc	amhajr		
23-imcCc	imsRf		
24-anccac	anxvab		
25-accic	arfiq		

Les	NAV:	1-adu	tudin: attaquer, maltraiter.
Les monolitères :		2-aqu	tuqin: manquer.
		3-aru	turin, tira, tirin : écrire.
1-Du	tiDin, tuDin : aller	4-azu	tuzin, tizin : écorcher.
	marcher.	5-aeu	tuein : être exposé.
2-Qu	tuQut, tuQin : coiter.		
3-Tu	tuTin, oublier.	1- bib	abibi : porter sur le dos
4-Zu	tuzin, tizin : griller.	2- fif	tufifin: maigrir rapidement.
5-èu	tuéin, tiéin, tiéit :	3- lil	alili, tulilin : être rincé.
	planter.	4- sis	asisi : avoir du prestige.
6-Zu	tuZin, tiZin: exécuter,		
	accomplir.	1-cuci	acuci : chasser.
7-Ru	turin : pleurer.	2-gugi	agugi : s'attrouper.
8-Su	tusin, tisin : étendre.	3-ôuôi	aôuôi : massacrer,
			détériorer.
1-af	tufin, tifin, tifit:	4-zuzi	azuzi : secouer.
	trouver.		
2-aê	aêuêi : soupirer tout	1-eg	tugin, tigin : faire.
	haut.	2-el	tulin, tilit : posséder.
3-ak <sup>w</sup>	tuk <sup>w</sup> in: pousser des	3-er	taruri, tiririt : rendre,
soupirs en pr	ononçant uuuk ou ek.		restituer.
4-a\$	tu\$in, ti\$in: prendre.		
5-as	tusin, tisin: arriver.	1-agi	tugin, tigin : refuser.
6-aé	tuéin, tiéin:	2-ami	tumin: aborder, accoster.
	s'approcher.		
		1-lal	alali : naître.
1- eB <sup>w</sup>	tuBin, tiBin, tiBit:	2-cac	acaci : être absorbé.
	être mur		
2- e <b>Č</b>	uČi : manger.	1-ili	tuLin, tiLin : être, exister.
3- eG <sup>w</sup>	tuG <sup>w</sup> in : pétrir.	2-ini	timeNa : dire prononcer.
4- eO	tuOin, tiOin, tiOit :		
	laisser.	1-va	tuvin : se plaindre
5-eK	tuKin, tiKin.		

		7-berber	aberber : former rideau.
1-aha	tuhin : se mettre.	8-berber	aberber : être trop mouillé.
1 4114	tomin . Se mette.	9-berberc	aberbec : être tacheté.
1-if	tifin, tifit : surpasser.	10-bexbex	abexbex : être plein d'eau.
1 11	timi, tim. surpusser.	11-beebee	abesbes, tubesbsin: éclater.
1-ifif	tufifin : être tamisé.	12-cencen	acencen: résonner.
1-1111	tumm. ene tamise.		
1-urar	turarin: jouer.	13-cercer	acercer: tomber en cascade.
1-urai	turariii. jouer.	14-cewcew	acewcew: couler en
1 C a a	4:Coo a overin da	1.5	abondance.
1-Ses	tiSas : avoir du	15-cexcex	acexcex : être à son point le
	prestige.		plus chaud.
		16-çexçex	açexçex : crépir.
1-sus	asusu : être attaqué.	17-сеεсеε	aceecee: briller.
		18-çeεçeε	açeεçeε: jacasser.
1-uvuv	uvuv : sentir mauvais.	19-debdeb	adebdeb : perdre la tête.
		20-defdef	adefdef: être bouffi.
1-aL	tuLin: aider.	21-degdeg	adegdeg: se casser en petits
			morceaux.
<b>Total</b> : <b>50</b> .		22-deêdeê	adeêdeê : se présenter.
		23-demdem	ademdem : être violet.
Les b	ilitères :	24-denden	adenden: résonner, donner
			de la tête contre.
1-b <sup>w</sup> ehb <sup>w</sup> eh	abehbeh : faire le bruit	25-de\$de\$	ade\$de\$: être contusionné.
	d'un coup de feu.	26-deqdeq	adeqdeq, tudqedqin : se
2-beêbeê	abeêbeê : être		briser en petits morceaux.
	enroué.	27-derder	aderder : être touffu.
3-bekbek	abkbek : être	28-dewdew	adewdew: balbutier.
	silencieux.	29deεdeε	adesdes : être pétulent.
4-belbel	abelbel : être gros.	30-feêfeê	afeêfeê : plaire à.
5-benben	abenben: siffler en	31-feofeo	afeofeo : faire un bruit de
	passant dans l'air.		ressé et qui jaillit par des
6-beqbeq	abeqbeq: faire		fentes.
	glouglou.	32-feqfeq	afeqfeq: être turbulent.
		32 regreq	aregrey. one turburent.

33-ferfer	aferfer, tuferfrin:	53-keêkeê	akeêkeê : ricaner.	
	s'envoler.	54-kelkel	akelkel : être gros et gras.	
34-feεfeε	afeεfeε : sursauter.	55-keôkeô	akeôkeô : traverser	
35-geêgeê	ageêgeê : tousser.		rapidement.	
36-gejgej	agejgej : se casser en	56-kerker	akerker : traîner.	
	miettes.	57-kexkex	akexkex : ricaner.	
37-gelgel	agelgel, tugleglin:	58-keεkeε	akeɛkeɛ : rire aux éclats.	
	être inondé en surface.	59-k <sup>w</sup> eεk <sup>w</sup> eε	ak <sup>w</sup> eεk <sup>w</sup> eε: être vieux.	
38-gemgem	agemgem: grouiller.	60-lebleb	alebleb: faire un bruit de	
39-gerger	agerger: couler.		vent.	
40-geôgeô	ageôgeô: être trop	61-legleg	alegleg : être épais.	
	mouillé.	62-lehleh	alehleh : être joyeux.	
41-hemhem	ahemhem : être	63-leêleê	aleêleê : être gros.	
	interdit.	64-lejlej	alejlej, tuljeljin : délirer.	
42-êelêel	aêelêel : être gros et	65-leklek	aleklek : avoir de	
	gras.		l'embonpoint.	
43-êerêer	aêerêer : râler.	66-lemlem	alemlem : être gris.	
44-êetêet	aêetêet : être trop sec.	67-le\$le\$	ale\$le\$: être ramolli.	
45-êezêez	aêezêez : se disputer	68-lexlex	alexlex, tulxelxin : être gros	
	quelque chose.		et gras.	
46-jeêjeê	ajeêjeê : flamber.	69-lesles	aleɛleɛ : être gros.	
47-oenoen	aoenoen: faire un	70-mehmeh	amehmeh : balbutier.	
	bruit de breloque.	71-mejmej	amejmej : être mal réveillé.	
48-Je\$je\$	aje\$je\$, tuj\$i\$in : être	72-me\$me\$	ame\$me\$: crier, vociférer	
cuit da	ans l'huile bouillante.		sur.	
49-oe\$oe\$	aoe\$oe\$: donner un	73-mexmex	amexmex : râler.	
	coup sur la tête.	74-теєтеє	ameemee: barboter.	
50-jerjer	ajerjer : être élevé.	75-negneg	anegneg: se dandiner.	
51-keckec	akeckec : faire un	76-nehneh	anehneh: ricaner.	
bruit de feuilles sèches.		77-neêneê	aneêneê: pousser de petits	
52-kefkef akefkef, tukefkfin:		grogn	ements de mécontentement.	
faire un bruit qui court en		78-ne\$ne\$	ane\$ne\$: nasiller.	
bouillonnant.	bouillonnant.			

79-nexnex	anexnex, tunxenxin:	100-serser	aserser: chasser les pigeon
	se compliquer.		en disant serrr!
80-neznez	aneznez : être	101-ûebûeb	aûeûeb : chasser un chat.
	assoupli.	102-ûeêûeê	aûeêûeê : darder ses rayons.
81-neεneε	aneenee: sentir.	103-ûenûen	aûenûen : résonner.
82-\$em\$em	a\$em\$em : être	104-ûeεûeε	aûeεûeε : retentir.
	couvert.	105-teftef	ateftef: tâtonner.
83-\$er\$er	a\$er\$er: aménager une	106-temtem	atemtem : être indistinct.
	plate forme.	107-terter	aterter : être flasque.
84-qebqeb	aqebqeb: être maigre.	108-tewtew	atewtew: rester interdit.
85-qecqec	aqecqec : sécher.	109-textex	atextex : bouillonner.
86-qefqef	aqefqef, tuqfeqfin:	110-teetee	atestes: sentir mauvais.
	trembler.	111-îebîeb	aîebîeb : cogner.
87-qejqej	aqejqej: craquer sous	112-îefîef	aîefief: écumer, être pressé.
	la dent.	113-îehîeh	aîehîeh : croître tout en
88-qerqer	aqerqer : être nu,		longueur.
	désert.	114-îekîek	aîekîek : faire tic-tac.
89-q <sup>w</sup> erq <sup>w</sup> er	aq <sup>w</sup> erq <sup>w</sup> er: manifester	115-Îîemîem	aîemîem: être pronounce sur
	des envies de couver.		un ton précipice.
90-qewqew	aqewqew: bégayer.	116-îenîen	aîenîen : résonner.
91-rebreb	arebreb : se dégrader.	117-îerîer	aîerîer : être fourbu.
92-refref	arefref: vaciller.	118-îewîew	aîewîew: gargouiller.
93-ôefôef	aôefôef : être éclatant	119-îeeîee	aîeεîeε : sentir très fort.
	de propreté.	120-wecwec	awecwec : crépiter.
94-rejrej	arejrej : rêver	121-wejwej	awejwej: crisser.
	continuellement à.	122-we\$we\$	awe\$we\$: résonner.
95-rekrek	arekrek : craquer.	123-weqweq	aweqweq: pousser
96-reqreq	areqreq: briller.		clairsemé.
97-rewrew	arewrew : dépérir.	124-werwer	awerwer: maigrir
98-reeree	areeree: pousser		démesurément.
	rapidement.	125-weswes	aweswes : éprouver des
99-seqseq	aseqseq: retentir.		fourmillement.

126-wezwez	awezwez : être	5-b\$u	beQu : désirer, souhaiter.
parcouru d'ur	n fourmillement.	6-bru	deRu: détacher, lâcher.
127-weεweε	aweewee: pleurer.	7-cbu	tucbin : ressembler à.
128-xelxel	axelxel: être de	8-cfu	ceFu: se souvenir.
	mauvaise humeur.	9-cnu	ceNu: chanter.
129-zefzef	azefzef, tuzfezfin:	10-cqu	ceQu, tucqin: intéresser.
	siffler.	11-dfu	deFu: reprendre des forces.
130-éegéeg	aéegéeg : tomber avec	12-dhu	deHu: s'occuper, se
	violence.		distraire.
131-zeêzeê	azeêzeê : s'agiter.	13-dlu	deLu, timedliwt : rendre
132-éeméem	aéeméem : être mince.		visite.
133-zenzen	azenzen: bourdonner.	14-dmu	deMu: insinuer.
134-éenéen	aéenéen: résonner.	15-dεu	deΣu: prier.
135-ze\$ze\$	aze\$ze\$, tuz\$ez\$in:	16-vru	veRu: arriver, advenir.
	être pétulent.	17-fdu	feDu: racheter, se dévouer
136-zeqzeq	azeqzeq: tomber		pour.
	lourdement.	18-flu	feLu, tuflin: trouer,
137-zerzer	azerzer : courir.		perforer.
138-éeréer	aéeréer : braire.	19-fnu	feNu, tufnin: passer, finir.
139-zeezee	azeezee: bondir.	20-fru	feRu, tifrat, tufrin : être
140-εεbεεb	aεebεeb: parler avec		réglé.
	autorité.	21-fsu	feSu, tufsin : défaire.
141-εεjεεj	aεejεej : se dresser.	22-ftu	feTu: permettre.
142-εεὃεεὃ	aεeôεeô : être mélangé	23-glu	geLu : aller, prendre par la
à du εerεer (tl	huya), en parlant du		même occasion
tabac.		24-gnu	geNu : fixer le bâton de
			chaîne.
1-bdu	beDu, tubdin, tibdin:	25-gru	geRu: enrager.
	commencer.	26-hbu	heBu: importuner.
2-bvu	belu, tubvin: partager,	27-hnu	heNu : prendre pour but de
	séparer.		déplacement.
3-blu	bellu : être atteint.	28-hwu	heBu, tuhwin : plaire.
4-bnu	beNu : batir	29-êmu	êeMu : être chaud.

30-êfu	êeFu : être émousser.	55-\$zu	\$eZu : punir.
31-êlu	êeLu, tuêlin : guérir.	56-qvu	qeÏu : faire des affaire.
32-êsu	êeSu: penser, prévoir.	57-qwu	qeWu: être fort.
33-êyu	êeGu : ressusciter.	58-rbu	reBu, turbin : prendre sur
34-jbu	jeBu, tujbin : passer.		ses genoux.
35-jnu	jeNu, tujnin : se	59-rdu	reDu : donner une faible
	mettre à genoux.		récolte.
36-j\$u	jeQu : être taré.	60-rvu	reVu : satisfaire.
37-jqu	jeQu : maigrir.	61-rfu	reFu, tirfin : se fâcher.
38-jeu	$je\Sigma u$ : faire des effort	62-rou	turoin, timeroa : attendre.
	pour vomir.	63-rku	reKu, turkin : pourrir.
39-kfu	tukfin: suffire.	64-rnu	reNu, timerna : ajouter.
40-kmu	keMu, tukmin : taire.	65-rûu	reÜu, turûin : enfoncer.
41-knu	keNu: courber.	66-ôwu	ôeBu, tuôwin : être rassasié
42-kru	keRu: louer.	67-rxu	reXu : céder sous le poids.
43-ksu	keSu: tricoter.	68-rzu	reZu, timerziwt : frapper.
44-1hu	leHu, tulhin,	69-reu	turein: mugir.
	timelhiwt : être bon.	70-sru	seRu: marcher, serpenter.
45-lêu	leËu : marcher.	71-swu	tuswin : valoir.
46-lqu	laSu : subir un mal en	72-seu	tusein, timeseiwt : avoir,
	punition.		posséder.
47-ndu	neDu, tundin : être	73-wεu	we $\Sigma$ u, tu $\varepsilon$ in: atteindre.
	battu.	74-xvu	tuxvin: renoncer à.
48-nfu	neFu, timenfiwt:	75-xlu	xeLu: vider, rendre désert.
	exiler.	76-xzu	xeZu, tuxzin : maudire,
49-nhu	neHu: conseiller.		confondre.
50-nêu	neËu : prendre en	77-zgu	zeGu: fréquenter.
	mauvaise part.	78-zhu	zeHu: s'amuser.
51-ntu	neTu, tuntin: être	79-zlu	zeLu, timezla : égorger.
	enfoncé.	80-εmu	εeMu : aveugler.
52-nwu	neWu: penser.	81- <b>e</b> nu	εeNu : avoir pour but.
53-\$mu	\$eMu : teindre.	82-εyu	εeGu, tuεyin : être fatigué,
54-\$nu	\$eNu : enrichir.		lassé.

1-ceBeb	aceBeb : se	25-jeMem	ajeMem: remplir jusqu'au
1-CeDeu		25-jewiem	
0 7 1	cramponner à.	06:31	bord.
2-ceLel	aceLel: recouvrir	26-jeNen	ajeNen : s'emporter.
	d'or, d'argent.	27-je£e\$	aje£e\$ : être nerveux.
3-ceQeq	aceQeq: fendre.	28-jeQeq	ajeQeq : casser en faisant de
4-ceTet	aceTet: importuner,		bruit.
	agacer.	29-jeÖeô	ajeÖeô: écrire.
5-deLel	adeLel: vendre aux	30-keBeb	akeBeb : amasser.
	enchère.	31-keFef	akeFef: être aveugle.
6-deRer	adeRer: ranger.	32-keMem	akeMem: amasser.
7-veLel	aveLel : s'entêter.	33-keRer	akeRer : faire des
8-feOeo	feOeo: briller.		sorcelleries.
9-feNen	afeNen: parler	34-keÖeô	akeÖeô: répéter une leçon.
	clairement.	35-keSes	akeSes : commencer à
10-feTet	afeTet : couper en		brouter.
	petits morceaux.	36-leCec	aleCec: abonder en jeunes
11-geMem	ageMem: regorger.		ormeaux.
12-heBeb	aheBeb : démolir.	37-meÖeô	ameÖeô: importuner, léser.
13-heLel	aheLel: être dans son	38-leMem	aleMem: brouter une herbe
	plein.		rare.
14-êeBeb	aêBeb : amasser.	39-leZez	aleZez : être bourré.
15-êeDed	aêeDed : limiter.	40-neSes	aneSes: suinter.
16-êeDed	aêeDed : repasser.	41-\$eCec	a\$eCec : garder de la
17-êeFef	aêeFef : raser.		mauvaise humeur.
18-êeLel	aêeLel: supplier.	42-\$eLel	a\$eLel : laisser le chaume.
19-êeMem	aêeMem : se baigner.	43-\$eNen	a\$eNen: soutenir,
20-êeNen	aêeNen : apitoyer.		contredire.
21-êeQeq	aêeQeq : vérifier.	44-qeCec	aqeCec : faire séché.
22-êeTet	aêeTet : harceler.	45-qeFef	aqeFef: former cortège.
23-êeZez	aêeZez : flatter.	46-qeLeq	aqeLeq: ennuyer.
24-jeLel	ajeLel: mettre une	47-qeSes	aqeSes: tomber en petits
	housse.		morceaux.
		48-reMem	areMem: morceler.

49-seBeb	aseBeb : commencer.	6-Cef	tuCfa, tucfin : ruisseler.
50-seFef	aseFef: coudre un	7-Ceg	tuCga, tucgin : glisser.
	galon.	8-Čeê	tuČêa : se facher.
51-seKek	aseKek : fabriquer de	9-Dem	tuDma: prendre.
	la fausse monnaie.	10-Den	tuDna : appeler à la prière.
52-seMem	aseMem: rendre	11-De\$	tuD\$a: lier en un
	aigre.	paquet.	
53-seRer	aseRer : étaler avec	12-Der	tudert : vivre.
	profusion.	13-Dez	tuDza : piler.
54-seTet	aseTet : être rusé.	14-Ïes	tuÏsa, tuîsin : se coucher.
55-ûeDed	aûeDed : être rouillé.	15-Feg	tuFga, tufgin : être ligneux.
56-ûeFef	aûeFef : ranger.	16-Fe\$	tuF\$a: sortir.
57-ûeKek	aûeKek : ruer	17-Fer	tuFra: cacher.
58-ûeÖeô	aûeÖeô : se glacer.	18-Fey	tuFya, tufin, tifin: puiser.
59-teMem	ateMem: commencer	19-Feé	tuFéa : mâcher.
	à manger.	20-G <sup>w</sup> er	tuG <sup>w</sup> ra, tuGrin : donner un
60-îeLel	aîLel : faire des		coup sur la tête.
	sottises.	21-Get	tuGta, agat : abonder.
61-xeLel	axeLel: agrafer,	22-Jev	tuJva : être mal venu.
	embrocher.	23-Oel	tuOla : être veuf.
62-xeMem	axeMem : réfléchir.	24-Jem	tuJma: s'attacher.
63-zeMem	azeMem: fermer,	25-Jex	tuJxa : être chétif.
	clore.	26-Jey	tuJya: parvenir.
64-εeCec	aεeCec : nicher.	27-Kes	tuKsa, tuksin, tiksin: ôter.
65-εeLel	aɛeLel : gonfler.	28-Key	tuKya, tiKin: participer.
66-εеМет	aseMem : faire	29-Lev	tuLva: être fané.
sembl	ant de ne pas voir.	30-Lef	tuLfa: masser.
67-εeNen	aεeNen : se cambrer.	31-Lem	tuLma : filer.
1-Be\$	tuB\$a : plonger.	32-Le\$	tuL\$a: lécher.
2-Ber	tuBra : prélever.	33-Les	tuLsa, tulsin, tilsin: tondre.
3-Bey	tuBya : pincer.	34-Lex	tuLxa : être écrasé.
4-Beé	tuBéa : plonger.	35-Lez	tuLza: être content.
5-Cev	tuCva, ucuv : glisser.	36-Mel	tuMla, tuMlin : crier.

37-Me\$	tuM\$a : se précipiter	58-Zem	tuZma : faire des reproches.
sur.		59-èem	tuèma, tuèmin : être
38-Met	tumutin, tumtin:		ratatiné.
	mourir.	60-Zer	tuZra : couler.
39-Nev	tuNva, tunvin:	61-Zey	tuZya: tourner.
	enrouler.	62-èey	tuèya : suffire.
40-Qed	tuQda: cautériser.	63-Zeε	tuZεa, tuzεin : chasser
41-Qen	tuQna, tuqnin:		
	attacher.	1-ban	abani : paraître.
42-Qes	tuQsa: piquer.	2-bat	abati : être étonné.
43-Sed	tuSda: tasser.	3-can	acani: être triste.
44-Sef	tuSfa, tusfin:	4-çar	açari, taçert, tuČarin:
présenter des	échardes prêtes à se		remplir.
détacher.		5-cax	acaxi : être absorbé.
45-Sel	tuSla: mettre des	6-cab	acabi : blanchir.
	jambières.	7-cae	acaɛi, tucaɛin : abuser.
46-Seô	tuSôa: cacher.	8-vae	avaɛi : être perdu.
47-Üev	tuÜva, iûiv : être	9-fad	tufadin, afadi, fad : avoir
	enragé.		soif.
48-Tel	tuTla : enrouler,	10-fav	afavi, tufavin : croître,
	emmailloter.		s'agrandir.
49-Ter	tuTra: prononcer une	11-fak	afaki : cesser, être fini.
	prière.	12-fat	afati : passer, dépasser.
50-Tey	tuTya: tourner.	13-faq	afaqi : s'apercevoir.
51-Ïev tuÏva		14-faz	afazi : être excellent.
52-Ïef	tuÏfa, tuÏfin, tiÏfin :	15-gao	agaoi : déménager.
	tenir, prendre.	16-hao	ahaoi : être excité.
53-Ϊeε	tuÏɛa, tuÏɛin :	17-han	ahani : maltraiter.
-	uivre d'insistances.	18-êaf	aêafi : s'activer.
54-èef	tuèfa : filer.	19-êan	aêani : insister.
55-Zef	tuZfa : se déchausser.	20-êaz	aêazi, taêazit : toucher.
56-èeg	tuèga : traire.	21-jab	ajabi : procurer.
57-èel	tuèla : tendre.	22-jaf	ajafi : être tourmenter par.

23-jal	ajali : filer.	47-ûaê	aûaêi : échoir, arriver à.
24-jaê	ajaêi : se pervertir.	48-ûar	aûari : arriver, advenir.
25-kad	akadi : se soucier de.	49-îag	aîagi: atteindre au
26-kaz	akazi : être prudent.		maximum.
27-laq	alaqi, tulaqin : falloir.	50-xan	axani : se dérober.
28-lax	alaxi, tulaxin: foncer.	51-xaû	axaûi : manquer.
29-laé	alaéi, tulaéin : avoir	52-xaf	axafi : avoir peur.
	faim	53-xab	axabi : échouer.
30-mas	amasi: toucher.	54-xaq	axaqi: bouder, se vexer.
31-nal	anali: toucher.	55-εal	aεali : prédire.
32-nax	anaxi : perder	56-εan	aɛani : se soucier.
	connaissance.	57-εas	aɛasi : garder, surveiller.
33-\$ar	a\$ari : courir.	58-εab	aεabi : être mutilé.
34-\$ab	a\$abi : être absent.		
35-qac	aqaci, tuqacin:	1-beQi	abeQi : dire « bqa ».
	frapper.	2-beRi	abeRi : se désintéresser.
36-qas	aqasi: tenir rancune.	3-ceBi	aceBi, tuceBin : comparer.
37-qam	aqami: suffire.	4-ceFi	aceFi : satisfaire.
38-rab	arabi : se désagréger.	5-heGi	aheGi : préparer.
39-rad	aradi : vouloir,	6-heNi	aheNi : calmer.
décréter.		7-heRi	aheRi : blesser.
40-raê	araêi : sentir, exhaler	8-êeLi	aêeLi : gagner.
	une odeur.	9-jeRi	ajeRi: offenser.
41-ôaq	aôaqi : être ému.	10-meNi	ameNi : souhaiter, désirer.
42-ray	arayi : commander.	11-neQi	aneQi: nettoyer.
43-rae	araɛi : agir avec	12-\$eBi	a\$eBi: cacher, dissimuler.
	indépendance.	13-\$eRi	a\$eRi : être apprêté.
44-sab	asabi : être	14-\$eÏia\$eÏi	: emmitoufler.
	indépendant.	15-qeÏi	aqeÏi : régler des compte
45-saê	asaêi, tusaêin: souffrir.		avec.
46-sal	asali : demander,	16-qeWi	aqeWi: renforcer.
	interroger.	17-qeB <sup>w</sup> i	aqeB <sup>w</sup> i : être gras,
			engraisser.

18-reBi	areBi : élever,	42-εeBi	aεeBi : charger, arrimer.
	éduquer.	43-εeDi	aεeDi : passer.
19-seMi	aseMi: nommer.	44-εeKi	aεeKi : se moquer.
20-seQi	aseQi, tuseQin:	45-εeLi	aεeLi : s'élever.
	arroser de bouillon.	46-εeNi	aεeNi : s'adresser à.
21-seYi	aseYi : décider.	47-εeRi	aεeRi : dépouiller.
22-ûeFi	aûeFi: nettoyer.	48-eeZi	aɛeZi : présenter des
23-ûeËi	aûeËi : être fort.	40-ECZ1	condoléances.
24-ûeLi	aûeLi : parler, prendre		condoleances.
	la parole.	1-buD	abuDu : favoriser,
25-weDi	aweDi: baisser.	1-00D	avantager.
26-WeFi	aweFi: mourir.	2-cuD	acuDu: attacher.
27-weHi	aweHi: indiquer	3-cuF	acuFu: être gonflé.
	approximativement.	4-cuK	acuKu: soupçonner.
28-weËi	aweËi: avertir,	5-cuM	acuMu : sentir, flairer.
	indiquer.	6-cuQ	acuQu: traverser.
29-weJi	aweJi: metre en joue.	7-duK	aduKu: tasser.
30-weKi	aweKi, tuweKin:	8-duQ	aduQu : heurter
	pousser, appuyer.	o duq	violemment.
31-weLi	aweLi: retourner,	9-vuD	avuDu : désavantager.
	revenir.	10-vuM	avuMu : balayer.
32-weRi	aweRi: montrer.	11-vuÖ	avuÖu : faire tort.
33weÜi	aweÜi : recommander.	12-fuR	afuRu, tufuRin : examiner
34-weÏi	aweÏi : niveler.		bête pour apprécier son âge.
35-xeFi	axeFi : disparaître.	13-FuÖ	afuÖu : être cuit à la vapeur.
36-xeLi	axeLi : laisser.	14-fuX	afuXu : se gonfler.
37-xeRi	axeRi : être terrifié.	15-huB	ahuBu : bondir.
38-xeÏi	axeÏi: adopter une	16-huC	ahuCu: secouer.
	fille.	17-huD	ahuDu, tuhuDin : démolir.
39-xeÏiaxeÏi	: imposer une	18-huM	ahuMu: heurter.
	amende.	19-huZ	ahuZu: secouer.
40-éeGi	aéeGi : crier.		ı : couper de l'herbe.
41-zeKi	azeKi: innocenter.	22-êuD	aêuDu : chercher à séparer.

23-êuO	aêuOu : faire le	43-ευΟ	aεuOu : triturer.
25 040	pèlerinage.	44-εuZ	
24-êuK	aêuKu: frotter.		aεuZu : chérir.
25-êuL		1-bur	aburu : rester en friche.
	aêuLu : délayer.	2-cuê	acuêu : être avar,
26-êuS	aêuSu : ressentir.		économiser.
27-juF	ajuFu : détaler.	3-cum	acumu : porter malheur à.
28-kuB	akuBu: remonter une	4-cuq	acuqu : être pâle.
•	sus la ceinture en la	5-cux	acuxu : dormir.
laissant bouf		6-cue	acueu: avoir une teinte
29-kuÖ	akuÖu : voler.		vive.
30-luM	aluMu : blâmer.	7-dub	adubu : être insensible.
31-muD	amuDu : donner de la	8-dum	adumu : durer, être éternel.
	main à la main.	9-duz	aduzu : être insensibilisé.
32-\$uC	a\$uCu : garder	10-vuε	avueu: obéir.
de la	mauvaise	11-fuê	afuêu, tufuiêin : puer.
humeur.		12-fuo	afuou : constater.
33-\$uL	a\$uLu, tu\$uLin:	13-fuq	afuqu: l'empoter sur.
	vouloir du mal à.	14-gué	aguéu : faire des effort
34-\$uM	a\$uMu: couvrir,		pénible de déglutition.
	cacher.	15-êuf	aêufu: errer.
35-\$uÖ	a\$uÖu :	16-êun	aêunu : avoir pitié.
tromper.		17-jur	ajuru : être méchant.
36-quC	aquCu, tuquCin:	18-ouz	aouzu : être permis.
	rafler.	19-juε	ajuεu : avoir des nausées.
37-ruC	aruCu: arroser.	20-kuc	akucu: se recroqueviller.
38-suM	asuMu, tusuMin:	21-lu\$	alu\$u, tulu\$in : être trouble.
	sucer.	22-muj	amuju: chanceler.
39-ûuB	aûuBu, tuûuBin :	23-nub	anubu : pourvoir aux
	descendre.		besoins.
40-zuF	azuFu: souffler	24-nuj	anuju : invoquer.
	violemment.	25-nur	anuru : avoir de la couleur.
41-zuX	azuXu : se vanter.	26-nuε	tunuɛin : ressembler à.
42-εuD	aεuDu : compter.	27-\$uô	a\$uôu: étouffer.
		<i>Δ1</i> -φαθ	aquou. Cioumer.

28-ruê	turuêin: aller.	14-kafi	akafi : récompenser.
29-ruz	turzin: être creux.	15-lawi	alawi: supporter.
30-su\$	asu\$u: crier.	16-laei	alaɛi : parler à.
31-ûuv	aûuvu : souffler sur.	17-nabi	anabi : reprendre.
32-ûun	aûunu : soigner.	18-nadi	anadi, tunadin : chercher.
33-vul	avulu : être long.	19-ravi	aravi : donner satisfaction.
34-xuc	axucu, tuxucin:	20-rami	arami: toucher la cible.
	dormir.	21-rayi	arayi : être partial.
35-xuv	axuvu: tenir compte	22-sami	asami : se mettre à côté de.
	de.	23-sawi	asawi : égaliser.
36-xuz	axuzu : faillir,	24-ûadi	aûadi : ressembler à.
	négliger.	25-ûafi	aûafi : achever, tirer au clair.
37-zur	azuru : aller en visite	26-waci	awaci: redouter.
	de dévotion.	27-wafi	awafi : être occasionnel.
38-εum	aɛumu : nager.	28-wali	awali, tuwalin : voir
			regarder.
1-baûi	abaûi : être condamné	29-wati	awati : falloit.
	en justice.	30-xazi	axazi : avoir de la
2-cabi	acabi, tucabin:		répugnance.
	ressembler à.	31-eafi	aεafi : laisser tranquille.
3-cahi	acahi: interroger.	32-εaûi	aεaûi : contrarier, désobéir.
4-cali	acali : prendre son	33-εadi	aεadi : équivaloir,
temp	s en vagabondant.		remplacer.
5-dari	adari, tudarin :		
	s'abriter.	1-ader	tudrin, tadert: descendre.
6-dawi	adawi : soigner.	2-aven	aîan, tuvnin: être malade.
7-gaoi	agaoi: s'engager.	3-afeg	afug, tuFga, tufgin.
8-gami	agami: refuser.	4-afes	tufsin: enfoncer.
9-gani	agani : guetter.	5-agem	tugmin : puiser.
10-habi	ahabi : redouter.	6-aoew	tuowin, tiowin, tiowit:
11-êaoi	aêaoi : interrompre.	acheter les de	enrées de première nécessité.
12-êami	aêami : aider.	7-akel	tuklin : fouler.
13-oazi	aoazi : récompenser.	8-alem	tulmin, talemt : ourler.

9-ales	aLus, tulsin :	3-fel	tafili, tuflin : passer par-
	recommencer.		dessus.
10-aley	aLuy, tulin: monter.	4-fey	tafuyin, tufin: suppurer.
11-amen	tumnin : avoir	5-gev	tagivi, tugvin : s'étouffer en
	confiance.		buvant.
12-amer	tumrin, timrin:	6-gem	tugmin, tigmi : croître.
	ordonner.	7-gen	tuguni, tugnin, tignin:
13-ames	aMus : être malpropre.		dormir.
14-anef	tunfin : s'écarter du	8-ger	taguri, tugrin, tigrin: mettre.
	chemin.	9-ker	takuri, tukrin: être en boule.
15-anew	tunwin : être divulgué.	10-med	tamudi, trumdin : parvenir à
16-aney	aNuy: épouiller.		un certain développement.
17-anez	aNuz : s'incliner.	11-mel	tamuli : arriver à.
18-arew	turwin: enfanter.	12-mel	tamili, tumlin : indiquer.
19-arez	turzin: lier, attacher.	13-ne\$	imen\$i, tun\$in: tuer.
20-asem	tismin, tusmin : être	14-ney	anay, tunin: être enfiler.
	envieux.	15-\$er	ta\$uri, ti\$ri: appeler, crier.
21-awev	aGav, tuwvin:	16-\$eô	tu\$ôin : lire, étudier.
	atteindre, arriver.	17-re\$	timer\$iwt : brûler.
22-awel	tuwlin : bouillir.	18-sel	timesliwt, tislin: entendre.
23-awen	tuwnin: être lourd.	19-sew	tisit, tuswin : boire.
24-awey	aGay, tuwin: porter.	20-wel	tuwlin : désirer vivement.
25-ayes	tuysin : désespérer.	21-wet	tuwtin, tiyita: frapper.
26ayew	tuywin: avoir des	22-éed	iéid : moudre.
	neveux.	23-éev	tuévin, tiévin : tisser.
27-azel	tazla, tuzlin: courir.	24-éem	tuémin : serrer.
28-azen	tuznin: envoyer.	25-éer	tuérin, timeériwt : voir,
29-adef	aDuf, tudfin: prendre.		savoir.
1-del	taduli, tudlin: couvrir,	1-cir	aciri : annoncer.
	protéger.	2-civ	acivi : brûler.
2-ver	tavuri: tomber (fruits	3-cix	acixi : diriger.
	avant maturité).	4-viq	aviqi : être ennuyé.

5-êir	aêiri : être pressé.	8-iqlil	teqlel : être rare.
6-êiz	aêizi : écarter.	9-irqiq	reqeq: être fin.
7-kil	akili: mesurer.	10-isrir	asriri : être dégagé.
8-mil	amili : pencher,	11-iûdid	teûded : être rouillé.
	incliner.	12-izrir	tezrer, tuzririn : être clair.
9-mir	amiri : être vidé.	13-iɛziz	teɛzez : être cher.
10-\$iv	a\$ivi : apitoyer.		
11-qim	i\$imi : rester.	1-evs	tavsa, tuvsin: rire.
12-\$is	a\$isi : être absent	2-efk	tufkin, tikci : donner.
	d'esprit.	3-eks	tuksin, taksawt : paître.
13-\$ir	a\$iri : aller au loin.	4-els	timelsiwt, tulsin, tilsin: se
14-qil	aqili: revenir sur sa		vêtir.
	parole.	5-ens	tunsin, timensiwt: passer la
15-sir	asiri : aller l'amble.		nuit.
16-sit	asiti : enfoncer.	6-enz	tunzin : être vendu.
17-tim	atimi : prolonger.	7-e\$z	ta\$uzi, tu\$zin : creuser.
18-xic	axici : être épargné.	8-erv	turvin : péter.
19-xiv	axivi : coudre.	9-ers	tarusi, tursin, timersiwt:
20-zid	zidi : être abondant.		descendre.
21-είς	aεici: vivre.	10-eré	taruéi, turéin, timeréiwt :
22-εir	aɛiri : emprunter.		être cassé.
23-\$it	a\$iti: infliger	11-eév	tuévin, tiévin : tisser
1-ibnin	tubninin : avoir de la	1-idim	tudamin, tudimin : égoutter.
	saveur.	2-idir	tudert, tidrin : vivre.
2-icrir	tecrer : être agile.	3-ijiq	tujaqin: crier.
3-ifrif	tufririn, afriri :	4-ikil	akili, tukilin : cailler.
	surnager.	5- ikiw	takewt : sécher.
4-ihcic	tehcec : être léger.	6-inig	tunigin: voyager.
5-iêlil	tuêlilin : être licite.	7-init	tinitin: avoir des envies.
6-iênin	aênini : avoir pitié.	8-irid	tarda, turadin : être lavé.
7-ilqiq	telqeq, tulqiqin : être	9-isin	tamusni, tusnin : connaître.
	mou.	10-iéid	tiéeî : être doux.

11-iéif	tuéifin : crier.	7-siB	asiBi : injurier
1-beC	tubeCin: uriner.	1-ucuf	ucaf : être baigné.
2-beD	ibeDi, tubeDin: être	2-urug	turagin : être versé.
	debout.	3-utub	tutubin : pratiquer la
3-ceQ	tuceQin: fondre.		religion avec ferveur.
4-geL	tugeLin: stagner.	4-uzuf	uzaf : être ôté.
5-êeÖ	aêeÖi : retenir.	5-uéum	tuéamin : jeûner.
6-êeS	tuêeSin: écouter.	6-uzur	tuzurin : être répandu.
7-jeD	ajeDi: être grand père.	7-uzur	tuzert, tuzurin : être gros.
8-veÖ	tuveÖin : nuire.		
9-\$eè	a\$éaé : mordre.	1-vruri	avruri: avoir besoin.
		2-fruri	afruri, tufrurin : être égrené.
1-clec	aclac : être vidé.	3-hzuzi	ahzuzi : être épuisé.
2-cxec	acxac : être captivé.	4-êluli	tuêlulin : être fortement
3-gmem	agmam: amasser,		humecté.
	accumuler.	5-êruri	aêruru: chercher à se
4-êlel	aêlal, tuêeLin : être		dégager.
	permis.	6-qfufi	aqfufi: trembloter.
5-\$lel	a\$lel : être creux.	7-rxuxi	arxuxi: goder, froncer.
6-qjej	aqjaj : être fané.		
7-bded	abdad, aDud : se tenir	1-gneNi	agneNi: tomber, s'abattre.
	debout.	2-êneNi	aêneNi : être enflé.
8-tbet	atbat : être assuré.	3-êreRi	aêreRi : chercher à se
9-zlez	azlaz : se secouer.		dégager.
		4-mleLi	amleLi : avoir des
1-viL	aviLi : regarder.		éblouissement.
2-êiB	aêiBi : aimer.	5-qbeBi	aqbeBi : former dôme.
3-\$iL	a\$iLi: penser, croire	6-qleLi	aqleLi: avoir une
4-qiD	aqiDi, taqaDin :	indigestion	passagère d'aliments gras.
	suffire.	7-xleLi	axleLi: tourner.
5-qiÖ	aqiÖi : avouer.		
6-qiss	aqiSi: mesurer.	1-Dac	tuDacin: marcher.

2-Fay	tuFayin : bâiller.	4-luGi	aluGi: s'incliner.
3-Gal	tugaLin: jurer.		
4-Nam	tanumi : prendre une		
	habitude.	1-êluêel	aêluêel : être gros.
5-Na\$	imen\$i : combattre.	2-jlujel	ajlujel : traîner après soi.
6-Qar	ta\$ert, tuqurin : être	3-qluqel	aqluqel : branler.
	sec.	4-elueel	aεluεel : baigner dans une
7-Ïaê	tuÏaêin : frapper.		grande quantité de liquide.
8-èal	taéaLit : faire la prière		
	rituellement.	1-ifsus	tefses, tufsusin : être léger.
		2-ismum	tesmem, tusmumin : être
1-gugem	agugem: être muet.		aigre.
2-jujer	ajujer: avoir des	3-imsus	temses, tumsusin : être fad.
	tâches sur la peau.	4-imlul	temlel, tumlilin : être blanc
3-mumed	amumed : être menu.		
4-muses	amuses: devenir	1-qiqec	aqiqec : épier.
	fastidieux.	2-kikev	akikev: être chatouilleux.
5-quqeê	aquqeê: rester bouche	3- mimev	amimev : bouger, se
	bée.		déplacer.
6-îuîec	aîuîec : être percé.		
		1-ufay	tufayin : être gros.
1-ouOeg	aouOeg : fleurir.	2-u\$al	tu\$alin : devenir.
2-kuKec	akukec : être engourdi	3-usay	tusayin : être sarclé.
	par le froid.		
3-luLec	aluLec : être propre.	1-ag <sup>w</sup> ad	tug <sup>w</sup> adin, tug <sup>w</sup> din : avoir
4-nuNet	anuNet: apparaître.		peur.
5-îuKek	aîuKek : s'enfuir.	2-ag <sup>w</sup> ar	tug <sup>w</sup> arin : surpasser.
		3-aéay	taéeyt, tuéayin : être lourd.
1-buQi	abuQi : sortir.		
2-huèi	ahuèi : faire le	1-fudi	afudi: être blessé.
fanfaron.		2-juri	ajuri : être malin.
3-luDi	aluDi : être couvert ou		
	plein de bave.	1-citi	aciti: brosser.

2-tihi	atihi : ridiculiser.		
1-ulwu	tulwin : être lâche.		
2-unéu	tunéin : être frotté	Les	trilitères:
	d'huile.		
		1-bder	abdar : énoncer.
1-d\$i\$i	ad\$i\$i: chercher avec	2-bdeε	adbae: inventer
	frénésie.	3-bver	abvar : faire tomber.
2-rgigi	argigi: trembler.	4-bges	aGus : se ceindre.
		5-bêet	abêat : subir un
1-frari	afrafi : se glisser.		interrogatoire.
2-flali	aflali : surgir, paraître.	6-bjeê	abjaê : être ouvert à tous
			vent.
1-j\$u\$u	aj\$u\$u: être	7-ble\$	abla\$ : être adulte.
anémié.		8-blee	ablaɛ : être avalé.
2-ngugu	angugu: trembloter.	9-b\$ev	ab\$av: jalouser.
		10-brec	abrac: écraser
1- jujlu	ajujlu: être habile en	11-bred	abrad: être à bout de force.
	affaires.	12-bred	abrad : être froid
2- kukru	akukru: hésiter.	13-bôev	abôav : avoir la diarrhée.
		14-brek	abrak: s'accroupir
1-aklal	aklali, tuklalin:	15-bren	abran, tubernin: rouler,
mériter.			enrouler.
		16-breq	abraq : briller
1-ne\$ni	ane\$ni: être triste.	17-bîel	abîal : être abrogé.
		18-brex	abrax : s'affaisser
1-argu	targit, turgin : rêver.	19-brey	abray: abray
		20-brez	abraz : séparer, distinguer.
		21-bxes	abxas : être méprisable.
Total: 794.		22-béed	abéad : uriner, pisser.
		23-bzeg	aZug, tubezgin : être
			mouillé.
		24-bzer	abzar : se cotiser.

25-bεed	abεad : être éloigné.	49-creq	acraq : se lever (soleil).
26-bεet	abeat : donner le	50-crew	acraw : égrapper.
	change, falsifier	51-creε	acraɛ : être trop large.
27-cbeê	tucebêin : être beau.	52-cven	acvan : être préoccuper.
28-cbek	acbak : entrelacer.	53-cîer	acîer : être habile.
29-cbeε	acbaε : être rassasié.	54-cwev	acwav : brûler.
30-cvef	acvaf : désirer	55-cwey	acway: griller.
	ardemment.	56-cxem	acxam: renifler.
31-cveê	acvaê : danser.	57-cx <sup>w</sup> er	acx <sup>w</sup> ar: ronfler.
32-cfeq	acfaq : être épargné.	58-cεef	acεaf: faire regretter.
33-cfee	acfae : sauver.	59-cεel	acεal : allumer.
34-cêev	acêav : être décharné.	60-dbe\$	adba\$: tanner, corroyer.
35-cêen	acêan : darder de la	61-dbex	adbax : écraser, aplatir.
	rancune.	62-dfeε	adfaε: payer, acquitter.
36-clex	aclax: arracher.	63-dheb	adhab : s'en aller.
37-cleε	aclae : s'intéresser à.	64-dhec	adhac : être déconcerté.
38-cmet	acmat : être laid,	65-dhem	adham: foncer.
	vilain.	66-dhen	adhan: adjoindre un corps
39-cmex	acmax : fabriquer des		gras.
	jarres.	67-dker	adkar: rappeler, citer.
40-cneg	acnag : être enflé.	68-dleg	adlag: enduire, mouiller.
41-cneε	acnae: raconter,	69-dles	adlas: lier ensemble.
	divulguer.	70-dneb	adnab : pécher.
42-c\$ <sup>w</sup> eb	ac\$wab: ennuyer,	71-dnes	adnas : être de mauvais aloi.
	chagriner.	72-d\$el	ad\$al: falsifier, relater.
43-c\$ <sup>w</sup> el	ac\$wal: s'occuper de.	73-dreg	adrag : être caché.
44-creb	acrab : boire à petites	74-drem	adram: donner un coup de
	gorgées.		dent.
45-crev	acrav: stipuler.	75-dres	adras : être liés ensemble.
46-creh	acrah: être content.	76-drey	adray, tudrin: être
47-crek	acrak: associer.		contusionné.
48-côem	acôam : balafrer.	77-dreε	adrae: galoper.
		78-dwey	adway: faire fuir.

79-dxem	adxam : être bosselé,	103-fvel	afval : être en règle,
	déformé.		honnête.
80-dyeq	adyaq : être étroit.	104-fver	afvar : déjeuner.
81-deey	adeay: supplier.	105-fhem	afham: comprendre.
82-deen	adean: être prêt pour	106-fêc	afêac : être très fort.
	aller au feu.	107-fêm	afêam : être dégoûté.
83-vbex	avbax : cuisiner.	108-fjeε	afjaε: être exposé a tous les
84-vfer	avfar : suivre.		regard.
5-vfey	avfay: être recouvert	109-fneε	afnae : se passer.
	d'un enduit de bouse.	110-fqeε	afqaε : être alarmé.
86-vher	avhar : paraître, être	111-fôec	afôac : de diviser en deux ou
	vu.		plus.
87-vêy	avêay, tuvêin:	112-ferd	afrad : être seul.
	s'avérer.	113-frev	afrav : nettoyer.
88-dley	avlay, veLu: oindre,	114-freg	afrag, tufergin : enclore de
	enduire.		haie.
89-vleê	avlaê : frotter.	115-freê	afraê : se réjouir.
90-vlem	avlam: avoir tort.	116-frek	afrak : échapper, être sauf.
91-vles	avlas : tomber en	117-fren	afran: trier, choisir.
labourant san	ns vouloir se lever.	118-fre\$	afra\$: être ou devenir
92-vmen	avman: certifier.		impossible.
93-vney	avnay: être gros.	119-freq	afraq, faruq : diviser,
94-vreb	avrab : frapper.		partager.
95-vrec	avrac : être serré.	120-fres	afras : émonder.
96-vref	avref : être poli.	121-frey	afray : déchirer.
97-vreg	avrag : aller à la selle.	122-frez	afraz : séparer.
98-vres	avras : être touffu,	123-fôez	afôaz : distinguer.
	épais.	124-fsed	afsad : gâter, détériorer.
99-vwey	avway : se trémousser.	125-fser	afsar : étendre.
100-vεef	avεaf : être maigre.	126-fsex	afsax : s'évanouir.
101-fcel	afcal, tufeclin: être	127-fsey	afsay : délier, fondre.
	fatigué.	128-fteê	aftaê : ouvrir.
102-fveê	afvaê : divulguer.	129-ftek	aftak : percer.

130-ftel	aftal: rouler dans un	154-hbel	ahbal, tihebli: être
grand	plat.		déraisonnable.
131-ften	aftan : être	155-hber	ahbar : gratter.
préoccuper.		156-hbeî	ahbaî: descendre.
132-fter	aftar : déjeuner.	157-hdef	ahdaf, tuhedfin: survenir.
133-ftes	aftas : être planté en	158-hdem	ahdam : détruire.
bordure	d'une rivière.	159-hder	ahdar : parler.
134-ftey	aftay : gonfler.	160-hdey	ahday: conduire.
135-fîel	afîal : être habile.	161-hlek	ahlak : être malade.
136-fîen	afîan : être éveillé.	162-hmej	ahmaj : saisir.
137-fxes	afxas, tifexsi : être	163-hmel	ahmal: accourir.
	crevassé.	164-hôeb	ahôab : être intimidé.
138-feel	afεal : réaliser.	165-hrey	ahray: écraser avec bruit.
139-gdel	agdal : être protégé.	166-hter	ahtar : être turbulent.
140-gdem	gdam: renverser.	167-hzel	ahzal : être maigre.
141-glez	aglaz : mépriser.	168-hzm	ahzam: abattre.
142-gmed	agmad : amasser.	169-êbek	aêbak : frapper.
143-gmer	agmar, tagmert:	170-êbel	aêbal : faire des beignets.
	cueillir, butiner.	171-êbeq	aêbaq : ressembler au
144-gmeé	agmaé : avaler		basilic.
	difficilement.	172-êbes1	aêbas : s'arrêter.
145-grey	agray : rester en	173-êcey	aêcay : tromper.
	arrière.	174-êced	aêcad : être abâtardi.
146-grec	agrac : mordre.	175-êcer	aêcar : être peiné.
147-gren	agran: s'emporter.	176-êdef	aêdaf : embarrasser.
148-gres	agras : geler, être gelé.	177-êdeq	aêdaq : être poli.
149-grew	agraw : se réunir.	178-êder	aêdar : se précautionner.
150-grey	agrau : être vindicatif.	179-êdeô	aêdaô : être présent.
151-gzem	agzam, tigezmi:	180-êvemaêv	vam : être sec.
	couper, tailler.	181-êfev	aêfav : apprendre.
152-gzer	agzar : faire le métier	182-êfer	aêfar : gratter.
	de boucher.	183-êjeb	aêjab : cacher, masquer.
153-hbej	ahbaj: arracher.	184-êjel	aêjal : être entravé.

185-êjer	tuêejrin : être isolé.	210-êsed	aêsad, tuêesdin : être jaloux.
186-êkey	aêkay, êeKu :	211-êsen	aêsan : soigner.
	raconter.	212-êûel	aêûal : être pris.
187-êkemaêk	am, tuêekmin:	213-êtec	aêtac : questionner.
	maîtriser.	214-êweû	aêwaû : piller.
188-êker	aêkaô : être poli.	215-êwey	aêway : saisir.
189-êleb	aêlab : laper.	216-êzem	aêzam : presser, urger.
190-êlef	aêlaf: jurer.	217-êzen	aêzan : être triste.
191-êlem	aêlam : être clément.	218-jbed	ajbad: tirer.
192-êleq	aêlaq : manger	219-jber	ajbar : réparer.
	goulûment.	220-jdeb	ajdab : balancer la tête
193-êmedaên	nad : louer.		d'avent en arrière.
194-êmel	aêmal : déborder.	221-jder	ajdar : dénigrer.
195-êmeqaên	naq: s'impatienter.	222-jfel	ajfal : fuir
196-êmer	aêmar : être	223-jhed	ajhad : être fort.
	embarrassé.	224-jhel	ajhal, tijehli : être impudent.
197-êmeé	aêmaé, tuêeméin:	225-jlec	ajlac : être charançonné.
	serrer.	226-jlef	ajlaf: extorquer.
198-ênet	aênat : se parjurer.	227-jleê	ajlaê : être usé.
199-ênew	aênaw: étrangler.	228-jleq	ajlaq: arracher.
200-êqer	aêqar : mépriser.	229-jmeε	ajmae : réunir.
201-êrec	aêrac, tiêerci : être	230-jneê	ajnaê: avoir des ails.
	malin.	231-jneε	ajnaε: arriver, se produire.
202-êreg	aêrag: entreprendre.	232-j\$em	aj\$am, tuje\$min : boire
203-êrem	tuêermin : être		d'une seule gorgée.
	défondu.	233-jqer	ajqar : avaler.
204-êren	aêran : être rétif.	234-jrev	ajrav : écorcer.
205-êreq	aêraq : brûler.	235-jreê	ajraê : blesser.
206-êres	aêras : serrer.	236-jrem	ajram : être dépourvu.
207-êret	aêrat : être dressé au	237-jεer	ajεar : darder.
	labour.	238-kbel	akbal: empaqueter.
208-êrez	aêraz, tiêerzi : garder.	239-kcef	akcaf, takceft: découvrir.
209-êseb	aêsab : compter.	240-kcem	akcam, tikecmi: entrer.

241-kfel	akfal: être déterré.	267-kwey	akway, tukwin : cautériser.
242-kfen	akfan: mettre en	268-kyes	akyas : être poli.
linceul.		269-kεeb	akeab: avoir une exostose.
243-kfer	akfar : se révolter.	270-kεec	akεac : être rabougri.
244-kêes	akêas : être contraire.	271-kεer	akεar : être rabougri, mal
245-kmec	akmac : être ratatiné.		venu.
246-kmed	akmad : museler.	272-ldey	alday, tuldin : ouvrir.
247-kme	akmal : être complet.	273-lfe\$	alfa\$ : être écrasé.
248-kmen	akman : cacher.	274-lfeé	alfaé : mâcher.
249-kmer	akmar : être étroit.	275-lhez	alhay: s'occuper.
250-kmes	akmas: attacher dans	276-lhet	alhat : haleter.
	un nouet.	277-lêeq	alêaq : atteindre.
251-kmez	akmaz, tukemzin:	278-lmey	almay: mariner.
	gratter.	279-lmed	almad: s'habituer.
252-knef	aknaf: cuire.	280-lmej	almaj : être flasque.
253-krev	takerva : voler.	281-1\$et	al\$at : se terrer.
254-krev	akrav: gratter.	282-lqec	alqac : saisir.
255-kref	akraf : être paralysé.	283-lqev	alqav: becqueter.
256-k <sup>w</sup> ref	ak <sup>w</sup> raf : être natté.	284-lqef	alqaf: atteindre.
257-kreh	tukerhin : détester.	285-lqey	alqay: avaler sans mâcher.
258-kôem	akôam :	286-lseq	alsaq : être soudé.
favoriser.		287-ltex	altax : être aplati.
259-kres	akras: nouer.	288-ltey	altay: s'occuper de.
260-krey	akray : être malingre.	289-lîef	alîaf : être clément.
261-krez	akraz, tayerza:	290-lwet	alwat : être cueilli.
	labourer.	291-lxes	alxas, tulewsin : être
262-k <sup>w</sup> rez	ak <sup>w</sup> raz : mettre une		mouillé.
	ceinture.	292-lxez	alxaz : jeter violemment à
263-kseb	aksab : posséder.		terre.
264-kteb	aktab : écrire.	293-lyen	alyan : être doux.
265-ktef	aktaf : être épaulé par.	294-lzem	alzam : être obligatoire.
266-kwey	akway : brûler.	295-leeb	alɛab : jouer.
		296-mcev	amcav, tumecvin: peigner.

297-mceê	amcaê : lécher.	319-mseê	amsaê, tumesêin : essuyer.
298-mdel	amdal : fermer.	320-msel	amsal, tumeslin : façonner.
299-mger	amgar, tamegra :	321-msex	amsax, tumesxin : salir.
		322-mzey	amzay: polir, lisser.
mo	vissonner.	323-mεen	amean : être intéressent.
300-mêeyam	êay, meËu : effacer.	324-nbec	anbac : piquer.
301-mêenam	êan : être peiné.	325-nber	anbar : être regardé comme.
302-mêeqam	êaq, tumeêqin : broyer,	326-nbet	anbat : bourgeonner.
	écraser.	327-nced	ancad : inviter à une fête.
303-mêeû	amêaû, tumeêûin :	328-ncef	ancaf : sécher.
	examiner.	329-ncel	ancal : être dépouillé.
304-mken	amkan : être possible.	330-nceô	ancaô : scier.
305-mleê	amlaê : être beau	331-ncew	ancaw : être déplumé.
physi	quement ou oralement.	332-ndef	andaf, tunedfin : être ravivé.
306-mlek	amlak : posséder.	333-ndeh	andah, tunedhin: prendre.
307-mleq	amlaq : être lisse.	334-ndem	andam: regretter.
308-mnee	amnaε : échapper.	335-nder	ander, tandert : gémir.
309-m\$ey	am\$ay, tum\$in:	336-ndeô	andaô: conseiller.
	germer, lever.	337-ndey	anday, tundin: tendre un
310-mqet	amqat : être précis,		piège.
	exact.	338-nfev	anfav: faire tomber.
311-mrey	amray, meRu: remuer.	339-nfeg	anfag : jaillir.
312-mred	amrad: se traîner sur	340-nfeê	anfaê : plaire.
	les genoux.	341-nfel	anfal: enduire, oindre.
313-mrev	amrav : contaminer.	342-nfeq	anfaq: acheter de la viande
314-mrej	amraj : être très		au marché.
	humide.	343-nfer	anfar : être gras.
315-mres	amras: mettre en tas.	344-nfes	anfas : respirer.
316-mret	amrat : tracasser.	345-nfex	anfax : s'enfler.
317-mrey	amray: frotter en	346-nfez	anfaz : prendre rapidement.
appuyant.		347-nfeε	anfaε : être utile.
318-msed	amsad : aiguiser,	348-ngeb	angab : se voiler le bas de la
	affiler.		figure.

349-ngev	angav : boire	375-n\$el	an\$al: chevauchement avec.
	goulûment.	376-nqer	anqar: perforer, trouer.
350-ngef	angaf : haleter.	377-nqes	anqas: diminuer.
351-ngeê	angaê : être déchu.	378-nqec	anqac: piocher.
352-ng <sup>w</sup> eê	ang <sup>w</sup> aê : boire à long	379-nqed	anqad: écraser.
	traits.	380-nqej	anqaj: faire des grimaces.
353-nger	angar: mourir sans	381-nqeε	anqae: déchoir.
laisser ni pos	térité ni parenté.	382-nseb	ansab: rapporter à.
354-ngey	angay, tungin:	383-nser	ansar: se moucher.
	s'égoutter.	384-nûer	anûar: se sauver, filer.
355-nhel	anhal: produire plus.	385-nsex	ansax: inscrire, graver.
356-nheq	anhaq: sangloter.	386-nûeb	anûab: préparer le repas.
357-nher	anhar, tanhert:	387-nûef	anûaf: compenser.
	conduire.	388-nûeê	anûaê: balayer.
358-nhet	anhat : soupirer.	389-nûel	anûal: se démancher.
359-nêel	anêal, tuneêlin:	390-nûer	anûar: rendre victorieux.
inte	ervenir en faveur de.	391-nîeg	anîag: ébranler.
360-nêes	anêas : être jaloux.	392-ntel	antal: être dissimulé.
361-njey	anjay, tunjin: sauver.	393-nîev	anîav, tuneîvin: adhérer.
362-njem	anjam: pouvoir.	394-nîeg	anîag, tuneîgin: sauter.
363-noer	anoar: tailler.	395-nîeê	anîaê, tomber.
364-noeε	anoaε: aiguillonner.	396-nîel	anîal : enterrer.
365-nkeb	ankab : être blessé.	397-nîeq	anîaq, tuneîqin : prendre la
366-nker	tanekra : se lever.		parole.
367-nkeô	ankaô: nier.	398-nîer	anîar, tuneîrin : jeter à terre.
368-nkey	ankay: peiner.	399-nîeé	anîaé : souffler par le nez.
369-nkeé	ankaé : être entamé.	400-nxel	anxal : être creux.
370-n\$eb	an\$ab: becqueter.	401-nxem	anxam: expectorer.
371-n\$ec	an\$ac: froncer.	402-nxer	anxar, tunexrin: se creuser.
372-n\$ed	an\$ad: écrasé.	403-nzey	anzay, neZu : aborder en
373-n\$ev	an\$av: supprimer.		priorité.
374n\$ej	an\$aj: enlever les	404-nzef	anzaf : être épuisé.
	impuretés de la laine.	405-nzel	anzal : filer.

406-nze\$	anza\$ : planter en	429-\$ney	a\$eNi : chanter.
battant	légèrement des	430-\$ret	a\$rat : appeler.
ailes.		431-\$rec	a\$rac : être chétif.
407-néer	anéar : être sec.	432-\$rem	a\$ram : dédommager.
408-nεel	anεal : maudire.	433-\$req	a\$raq : sombrer, couler.
409-nεem	aneam: accéder aux	434-\$res	a\$ras : s'immobiliser.
	désirs.	435-\$rey	a\$ray : avoir une fausse
410-nεer	anear : prier.		couche.
411-neet	aneat: avoir odeur.	436-\$rez	a\$raz : tendre un piège.
412-\$bey	a\$bay, \$eBu: cacher.	437-\$sel	a\$sal: laver un mort.
413-\$ber	a\$bar: mettre en tas.	438-\$seb	a\$sab : être pressé.
414-\$der	a\$dar : tromper.	439-\$ves	a\$vas: tenir à l'écart.
415-\$veb	a\$vab : escamoter.	440-\$wey	a\$way, \$eWu: tenter.
416-\$vel	a\$val : abattre, jeter à	441-\$wed	a\$wad: tailler.
	terre.	442-\$yer	a\$yar: tromper, séduire.
417-\$fel	a\$fal : être distrait.	443-\$zel	a\$zal: serrer, visser.
418-\$fer	a\$far : pardonner.	444-qbey	aqbay, qeBu : rendre
419-\$leb	a\$lab, tu\$elbin:		convexe.
	vaincre.	445-qbec	aqbac : fabriquer une
420-\$lev	a\$lav: tromper.		poterie.
421-\$lef	a\$laf : être enfermé en	446-qbev	aqbav: prendre, recevoir.
	étui.	447-qbeê	aqbaê : être mal élevé.
422-\$leq	a\$laq : fermer.	448-qber	aqbar : suffoquer.
423-\$ley	a\$eLuy, tu\$lin:	449-qcer	aqcar : être éploché.
	tomber.	450-qceε	aqcae: chasser.
424-\$mev	a\$mav :	451-qdec	aqdac, tuqedcin: servir.
fermer.		452-qdef	aqdaf: prendre au sérieux.
425-\$mel	a\$mal : moisir.	453-qdeê	aqdaê : dévorer.
426-\$meq	a\$maq : être plongé	454-qdem	aqdam: être vieux.
	dans.	455-qdew	aqdaw: chercher avec
427-\$mes	a\$mas: s'obscurcir.		empressement.
428-\$mez	a\$maz, tu\$emzin:	456-qveb	aqvab : découper une
	clignre de l'œil.		lanière.

457-qveε	aqvaε: supprimer.	480-qsef	aqsaf : se casser.
458-qfer	aqfar : être rare.	481-qseê	aqsaê : être dur.
459-qfez	aqfaz : hâter.	482-qsem	aqsam : echoir, être destiné.
460-qher	aqhar, tuqehrin:	483-qwed	aqwad : être droit.
forcer.		484-qwey	aqway: courber, tordre en
461-qleb	aqlab : se retourner.		arc.
462-qlec	aqlac : gratter	485-qyes	aqyas : être petit, étroit.
sommaireme	nt des légumes.	486-qeed	aqεad : être stable.
463-qlem	aqlam: donner des	487-rbeg	arbag: entraver, attacher.
	marcottes.	488-rbeê	arbaê : gagner, prospérer.
464-qley	aqlay: faire frire.	489-rceê	arcaê: s'équilibrer.
465-qleε	aqlae: arracher.	490-rcem	arcam: marquer.
466-qmec	aqmac : froncer.	491-rceq	arcaq : donner la pièce aux
467-qmev	aqmav : être étroit.	musiciens ou	aux danceurs de profession.
468-qmeêaqı	naê : être mal élevé.	492-rcex	arcax: ficher.
469-qmer	aqmar : être	493-rdeê	ardaê : danser.
	susceptible.	494-rdem	ardam : s'éffondrer.
	susceptione.	17 1 Idelli	ardam . 5 chondrer.
470-qneε	aqnaε: se contenter de	495-ôdem	aôdam : plonger,
-	-		
-	aqnaε: se contenter de		aôdam : plonger,
quelq	aqnaε : se contenter de ue chose de médiocre.	495-ôdem	aôdam : plonger, enfoncer.
quelq 471-qreb	aqnaɛ : se contenter de ue chose de médiocre. aqrab : être proche.	495-ôdem 496-redx	aôdam : plonger, enfoncer. ardax, turedxin : écraser.
quelq 471-qreb	aqnaɛ : se contenter de ue chose de médiocre. aqrab : être proche. aq <sup>w</sup> rac : grincer des	495-ôdem 496-redx 497-rveb	aôdam : plonger, enfoncer. ardax, turedxin : écraser. arvab : être tendre, mou.
quelq 471-qreb 472-qr <sup>w</sup> ec 473-qrev	aqnaɛ : se contenter de ue chose de médiocre. aqrab : être proche. aq <sup>w</sup> rac : grincer des dents.	495-ôdem 496-redx 497-rveb 498-rvel	aôdam : plonger, enfoncer. ardax, turedxin : écraser. arvab : être tendre, mou. arval, turevlin : prêter.
quelq 471-qreb 472-qr <sup>w</sup> ec 473-qrev	aqnaɛ : se contenter de ue chose de médiocre. aqrab : être proche. aq <sup>w</sup> rac : grincer des dents. aqrav : faire des	495-ôdem  496-redx 497-rveb 498-rvel 499-rfed	aôdam: plonger, enfoncer. ardax, turedxin: écraser. arvab: être tendre, mou. arval, turevlin: prêter. arfad: soulever.
quelq 471-qreb 472-qr <sup>w</sup> ec 473-qrev rap	aqnaɛ : se contenter de ue chose de médiocre. aqrab : être proche. aq <sup>w</sup> rac : grincer des dents. aqrav : faire des	495-ôdem  496-redx 497-rveb 498-rvel 499-rfed 500-rfen	aôdam: plonger, enfoncer. ardax, turedxin: écraser. arvab: être tendre, mou. arval, turevlin: prêter. arfad: soulever. arfan: pétrir, travailler.
quelq 471-qreb 472-qr <sup>w</sup> ec  473-qrev rap 474-q <sup>w</sup> rev	aqnaɛ : se contenter de ue chose de médiocre. aqrab : être proche. aq <sup>w</sup> rac : grincer des dents. aqrav : faire des port désavantageux. aq <sup>w</sup> rav : couper.	495-ôdem  496-redx 497-rveb 498-rvel 499-rfed 500-rfen 501-rfeq	aôdam: plonger, enfoncer. ardax, turedxin: écraser. arvab: être tendre, mou. arval, turevlin: prêter. arfad: soulever. arfan: pétrir, travailler. arfaq: se calmer.
quelq 471-qreb 472-qr <sup>w</sup> ec  473-qrev rap 474-q <sup>w</sup> rev 475-qreê	aqnaɛ : se contenter de ue chose de médiocre. aqrab : être proche. aq <sup>w</sup> rac : grincer des dents. aqrav : faire des port désavantageux. aq <sup>w</sup> rav : couper. aqraê : faire souffrir.	495-ôdem  496-redx 497-rveb 498-rvel 499-rfed 500-rfen 501-rfeq 502-rfes	aôdam : plonger, enfoncer. ardax, turedxin : écraser. arvab : être tendre, mou. arval, turevlin : prêter. arfad : soulever. arfan : pétrir, travailler. arfaq : se calmer. arfas : être en désordre.
quelq 471-qreb 472-qr <sup>w</sup> ec  473-qrev rap 474-q <sup>w</sup> rev 475-qreê 476-qrem	aqnaɛ : se contenter de ue chose de médiocre. aqrab : être proche. aq <sup>w</sup> rac : grincer des dents. aqrav : faire des port désavantageux. aq <sup>w</sup> rav : couper. aqraê : faire souffrir. aqram : rompre.	495-ôdem  496-redx 497-rveb 498-rvel 499-rfed 500-rfen 501-rfeq 502-rfes	aôdam : plonger, enfoncer. ardax, turedxin : écraser. arvab : être tendre, mou. arval, turevlin : prêter. arfad : soulever. arfan : pétrir, travailler. arfaq : se calmer. arfas : être en désordre. arfay : être mêlé et en
quelq 471-qreb 472-qr <sup>w</sup> ec  473-qrev rap 474-q <sup>w</sup> rev 475-qreê 476-qrem	aqnaɛ : se contenter de ue chose de médiocre. aqrab : être proche. aq <sup>w</sup> rac : grincer des dents. aqrav : faire des port désavantageux. aq <sup>w</sup> rav : couper. aqraê : faire souffrir. aqram : rompre. aqran, tiqernin,	495-ôdem  496-redx 497-rveb 498-rvel 499-rfed 500-rfen 501-rfeq 502-rfes 503-rfey	aôdam : plonger, enfoncer. ardax, turedxin : écraser. arvab : être tendre, mou. arval, turevlin : prêter. arfad : soulever. arfan : pétrir, travailler. arfaq : se calmer. arfas : être en désordre. arfay : être mêlé et en mauvais état.
quelq 471-qreb 472-qr <sup>w</sup> ec  473-qrev rap 474-q <sup>w</sup> rev 475-qreê 476-qrem 477-qren	aqnaɛ : se contenter de ue chose de médiocre. aqrab : être proche. aq <sup>w</sup> rac : grincer des dents. aqrav : faire des port désavantageux. aq <sup>w</sup> rav : couper. aqraê : faire souffrir. aqram : rompre. aqran, tiqernin, tiqernit : accoupler.	495-ôdem  496-redx 497-rveb 498-rvel 499-rfed 500-rfen 501-rfeq 502-rfes 503-rfey	aôdam : plonger, enfoncer. ardax, turedxin : écraser. arvab : être tendre, mou. arval, turevlin : prêter. arfad : soulever. arfan : pétrir, travailler. arfaq : se calmer. arfas : être en désordre. arfay : être mêlé et en mauvais état. arfaɛ : enlever.
quelq 471-qreb 472-qr <sup>w</sup> ec  473-qrev rap 474-q <sup>w</sup> rev 475-qreê 476-qrem 477-qren	aqnaɛ : se contenter de ue chose de médiocre. aqrab : être proche. aq <sup>w</sup> rac : grincer des dents. aqrav : faire des port désavantageux. aq <sup>w</sup> rav : couper. aqraê : faire souffrir. aqram : rompre. aqran, tiqernin, tiqernit : accoupler. aqras, ti\$ersi : être	495-ôdem  496-redx 497-rveb 498-rvel 499-rfed 500-rfen 501-rfeq 502-rfes 503-rfey  504-rfee 505-rgel	aôdam : plonger, enfoncer. ardax, turedxin : écraser. arvab : être tendre, mou. arval, turevlin : prêter. arfad : soulever. arfan : pétrir, travailler. arfaq : se calmer. arfas : être en désordre. arfay : être mêlé et en mauvais état. arfaɛ : enlever. argal : boucher.
quelq 471-qreb 472-qr <sup>w</sup> ec  473-qrev rap 474-q <sup>w</sup> rev 475-qreê 476-qrem 477-qren	aqnaɛ : se contenter de ue chose de médiocre. aqrab : être proche. aq <sup>w</sup> rac : grincer des dents. aqrav : faire des port désavantageux. aq <sup>w</sup> rav : couper. aqraê : faire souffrir. aqram : rompre. aqran, tiqernin, tiqernit : accoupler. aqras, ti\$ersi : être percé, déchiré.	495-ôdem  496-redx 497-rveb 498-rvel 499-rfed 500-rfen 501-rfeq 502-rfes 503-rfey  504-rfee 505-rgel 506-rgem	aôdam : plonger, enfoncer.  ardax, turedxin : écraser. arvab : être tendre, mou. arval, turevlin : prêter. arfad : soulever. arfan : pétrir, travailler. arfaq : se calmer. arfas : être en désordre. arfay : être mêlé et en mauvais état. arfaɛ : enlever. argal : boucher. argam : injurier, insulter.

509-ôhev	aôhav: bouturer.	534-rkez	arkaz : ficher.
510-rhef	arhaf: être faible.	535-ôkeε	aôkaε: s'enfoncer.
511-rhej	arhaj : être intoxiqué.	536-rmey	armay, reMu : plonger.
512-rhem	arham : être maladif.	537-rmec	armac : ciller, cligner des
513-rhen	arhan : hypothéquer.		yeux.
514-rêey	arêay, turêin : être	538-rmed	armad: cacher.
	chagriné.	539-ômeg	aômag : tonner.
515-rêeb	arêab : accueillir.	540-ômej	aômaj : bouchonner,
516-rêel	arêal : décamper.		froisser.
517-rêem	arêam : faire	541-ômel	aômal : enfouir.
	miséricorde.	542-ômeq	aômaq : remarquer
518-rjeê	arjaê : perdre.	d'un	coup d'œil.
519-rjel	arjal: monter une	543-rmez	armaz : gronder, mugir.
	porte sur ses gonds.	544-ômez	aômaz : cligner de l'œil en
520-roem	aroam, tureomin:		manière de signe.
	lapider.	545-r\$eb	ar\$ab : convoiter.
521-rjen	arjan : falsifier.	546-ô\$ <sup>w</sup> el	aô\$ <sup>w</sup> al : moisir.
522-rjeq	arjaq : plier et mettre	547-ôqey	aôqay, ôeQu : charmer.
	en paquet.	548-rqem	arqam: dessiner.
523-roeε	aroaε: revenir.	549-rqes	arqas : danser.
524-rkeb	arkab: monter.	550-rsel	arsal : être garni de laurier-
525-rkec	arkac : brasser pour		sauce.
	faire mousser.	551-ôûev	aôûav : suppurer, donner de
526-rked	arkad : être posé assis.		pus.
527-rkev	arkav : piétiner.	552-ôsel	aôsal: porter, attirer.
528-rkeê	arkaê : être d'aplomb.	553-ôûem	aôûam : statuer.
529-rkem	arkam: bouillonner.	554-rtek	artak : tomber.
530-ôken	aôkan : arrêter.	555-rtem	artam: s'affaisser.
531-rk <sup>w</sup> es	ark <sup>w</sup> as : être encrassé.	556-rwel	arwal, tarewla: fuir,
532-rkes	arkas : être en		échapper.
	boulettes.	557-rwet	arwat : être dépiqué.
533-rkey	arkay : faire tremper	558-rwey	arway, turwin: remuer,
	dans.		mêler.

559-rxef	arxaf: se relâcher.	582-sleb	aslab, tisselbi : déraisonner.
560-Ôôxem	aôxam : recouvrir de	583-slek	aslak : supporter.
	marbre.	584-slem	aslam : être sain et sauf.
561-rzef	arzaf: visiter.	585-sle\$	asla\$: crêpir.
562-ôzen	aôzan: être calmé.	586-slex	aslax : ecorcher, dépouiller.
563-ôzeq	aôzaq : gratifier.	587-sley	aslay: cuire rapidement.
564-reec	arεac : trembler de	588-smeε	asmaε: écouter.
	peur.	589-s\$el	as\$al : faire signe.
565-reed	aread: tonner, être	590-sqev	asqav: convoiter.
	très enflé.	591-sred	asrad, tuserdin : être étendu
566-sbev	asbav : être fixé.		à terre.
567-sbek	asbak : être figé.	592-sref	asraf, tiserfi: nouer.
568-sbe\$	asba\$: peindre	593-srem	asram: liquéfier.
569-sbeq	asbaq : précéder.	594-stew	astaw, tusetwin: se ceindre
570-sdeq	asdaq : être loyal.		de façon à protéger les reins.
571-sfev	asfav : essuyer.	595-swed	aswad: brunir.
572-sfeh	asfah : être	596-sxeb	asxab : fabriquer de la pâte
	impertinent.	aroma	atique au girofle pour colliers.
573-shel	ashal, tusehlin : être	597-sxec	asxac : étonner.
	facile.	598-sxev	asxav : punir.
574-shey	ashay: infliger une	599-sxer	asxar : être porté.
	correction.	600-syex	asyax : s'ébouler.
575-sêen	asêan: griller	601-seed	asεad : rendre heureux.
	légèrement.	602-sbeê	asbaê : se trouver en tel ou
576-sêeq	asêaq : écraser,		tel état, le matin.
	coincer.	603-ûvef	aûvaf : être noir.
577-sked	askad : regarder.	604-ûfeê	aûfaê : être usé.
578-skef	askaf, tusekfin : boire,	605-ûfen	aûfan : être dégoûté.
	laper.	606-ûleb	aûlab : être attaqué pas les
579-sken	askan: montrer.		vers.
580-skeô	askaô : s'enivrer.	607-ûleê	aûlaê, tuûelêin : être utile.
581-sker	askar : être moyen,	608-ûneb	aûnab : être véreux.
	médiocre.	609-ûneε	aûnas : confectionner.

610-ûreε	aûraɛ : assommer.	633-wheb	awhab : diriger.
611-ûweb	aûwab : être droit.	634-whem	awham, tuwehmin:
612-ûyev	aûyav : être gâté.		s'étonner.
613-ûεeb	aûεab : être pénible.	635-wêec	awêac : avoir peur de se
614-tbee	atbaε : suivre.		trouver seul.
615-têef	atêaf : être beau.	536-wêed	awêad : être isolé.
616-tkel	atkal, tuteklin : se fier,	637-wêel	awêal : être embarrassé.
	avoir confiance	638-woeb	awoab: convenir, falloir.
517-tlef	atlaf: chasser,	639-wjed	awjad, tuwejdin : être pêt.
	expulser.	640-wjeε	awjaε: attacher de
618-tqel	atqal : être lourd.		l'importance à.
619-tôek	atôak : battre,	641-wles	awlas: avoir des douleurs
	malmener.		aux ganglions de l'aine.
620-trek	atrak: abandonner.	642-wqem	awqam, tuweqmin: faire.
621-twel	atwal: être adroit.	643-wqet	awqat : organiser.
622-twer	atwar : être coincé.	644-wqee	awqae: tomber dans.
623-îbeɛ	aîbaε: cacheter.	645-wret	awrat : hériter.
624-îleb	aîlab : demander,	646-wsem	awsam : être lié en bottes.
	réclamer.	647-wseq	awsaq: expedier.
625-îleq	aîlaq : lâcher.	648-wsex	awsax : être malpropre.
626-îleɛ	aîlaɛ : monter.	649-wseε	awsaɛ : être vaset.
627-vmeε	avmae : espérer,	650-wûef	awûaf: avoir forme.
	escompter.	651-wûel	awûal : allonger.
628-îɛen	aîεan : faire mal,	652-wxed	awxad : être endommagé.
	nuire.	653-wxem	awxam : être infecté.
629-wdec	awdac : être coutaud,	654-wzen	awzan: peser, mesurer.
	avec embonpoint.	655-wzee	awzaɛ : éparpiller.
630-wdeε	awdaε : naître après la	656-weed	awead : être destiné à.
	mort de son père.	657-weer	awεar : être difficile.
631-wvef	awvaf: préparer des	658-xbec	axbac : griffer.
tampons de la	aine pour la quenouille.	659-xbev	axbav : eparpiller en
632-wgef	awgaf : s'arrêter, se		grattant.
	tenir debout.	660-xbet	axbat : se tapir, se blottir.

661-xcen	axcan: être fort, bien	682-xreq	axraq : être déchiré, lacéré.
	bâti.	683-xrez	axraz : coudre.
662-xdem	axdam: faire, agir,	684-xsef	axsaf : passer, pâlir.
	travailler.	685-xser	axsar : perder, abimer.
663-xdee	axdaε : trahir,	686-xsey	axsay, tuxsin : être éteint.
	tromper.	687-xûem	axûam : raisonner
664-xveb	axvab: choisir une		
fiar	ncée pour quelqu'un.	que	elqu'un.
665-xvef	axvaf: subtiliser,	688-xtem	axtam: conclure.
	enlever.	689-xten	axtan: circoncire.
666-xfey	axfay: dispataître, être	690-xwey	axway: être creux.
	enlevé.	691-xzem	axzam: percer.
667-xjev	axjav: être creux.	692-xzen	axzan : mettre en réserve.
668-xlev	axlav, tuxelvin : être	693-xzer	axzar : regarder.
	mélangé.	694-zbel	azbal : être fumé.
669-xlef	axlaf: repousser,	695-zber	azbar : débrousailler.
	reprendre.	696-édeê	aédaê : épuiser.
670-xleq	axlaq : créer.	697-zdel	azdal, tazdelt : couver.
671-xles	axlas : être quitte.	698-zdem	azdam : ramasser du bois de
672-xleε	axlaɛ : être épouvanté.		chauffage.
673-xmeo	axmao : être	699-édem	aédam: attaquer.
	malpropre.	700-zde\$	azda\$: habiter.
674-xmer	axmar: fermenter.	701-zdey	azday, tuzdin : unir,
675-xmet	axmat, tuxemtin : se		rassembler.
	tapir.	702-éveê	aévaê : être serré.
676-xneq	axnaq : étrangler.	703-zgey	azgay, tuzgin : aller à.
677-xnez	axnaz : être complexe.	704-zgel	azgal: manquer, rater.
678-xreb	axrab, tuxerbin:	705-zgen	azgan : êtyre à moitié.
	embrouiller.	706-zger	azgar : traverser.
679-xrev	axrav : creuser.	707-zhef	azhaf: passer rapidement.
680-x <sup>w</sup> ref	ax <sup>w</sup> raf : être rassasié.	708-zher	azhar : chanter, ronfler.
681-xrem	axram: griffer.	709-zêev	azêav : gesticuler avec
			véhémence.

710-zêel	azêal : s'emporter.	736-εbey	aεbay, εeBu : avoir de
711-zkem	azkam : se taire.		l'expérience.
712-zlev	azlav : être dépourvu	737-εbed	aεbad : adorer.
de	moyens d'existence.	738-εbeé	aεbaé : entasser en désordre.
713-zlef	azlaf : être flambé.	739-eceq	aεcaq: tomber amoureux.
714-zleg	azlag : être de travers.	740-εdel	aɛdal : être égal.
715-zlem	azlam : regarder de	741-ɛdem	aɛdam : détériorer.
	travers.	742-εder	aɛdar : laisser paître dans
716-zleq	azlaq : glisser.		l'orge fraîche.
717-zley	azlay: laver.	743-εdeô	aɛdaô : être chétif.
718-zmev	azmav : serrer.	744-εvef	aɛvaf : plier retrousser.
719-émek	aémak : oppresser.	745-εvel	aɛval : retarder.
720-zmer	azmar, tazmert :	746-εvem	aɛvam : faire corp avec.
	pouvoir.	747-εves	aevas, tueevsin: éternuer.
721-zqef	azqaf : sécher.		
722-zqem	azqam : réduire.	748-efej	aɛfaj : triturer.
723-zreb	azrab : se hâter.	749-εfen	aɛfan : être dégoûtant.
724-zôeq	azôaq : éclabouisser.	750-εfer	aεfar : avoir des épines.
725-zreε	azraɛ : semer,	751-εfes	aεfas : piétiner.
	répandre.	752-egez	aεgaz : manquer de courage.
726-éwec	aéwac : être bavard.	753-εoeb	aεoab : plaire à.
727-zweo	azwao : se marier.	754-εjel	aεjal : hâter.
728-zwel	azwal : brunir.	755-εjen	aεjan : pétrir.
729-zwe\$	azwa\$ : rougir.	756-εkef	aekaf : se courber en arc.
730-éwer	aéwar, tuéewrin :	757-εkes	aεkas : contarier.
721	réussir.	758-εlef	aɛlaf: engraisser.
731-zwey	azway, tuzwin :	759-εlek	aɛlak : se moquer de.
722	gauler, secouer.	760-εlem	aɛlam : savoir.
732-zyen	azyan : être beau.	761-εmed	aεmad : être mal taillé.
733-zεev	azεav : crier.	762- εmel	aεmal : faire, agir.
734-zɛef	azeaf: s'irriter.	763-εmer	aεmar : être garni, fourni
735-zeeq	eq azɛaq: prendre à la gorge.	764-eqel	aɛqal : reconnaître.
		765-εqer	aεqar : être stérile.
		· · · ·1	4

766-erev	aerav: essayer,	1-beCer	abeCer : favoriser : combler
	expérimenter.	2-beDel	abeDel, tubeDlin : changer
767-εref	aεraf : être avisé.	3-beGer	abeGer : être stupide.
768-ereg	aεrag : se faire du	4-beËer	abeËer: cultiver un grand
_	souci.		jardin.
769-εrek	aɛrak : pétrir, malaxer.	5-beËer	abeËer : prendre la mer.
770-εreq	aɛraq : échapper,	6-beËet	abeËet : enquêter.
1	disparaître.	7-beKec	abeKec: être stupide.
771-εres	aɛras : être étayé.	8-beKem	abeKem: fermer la bouche
772-εrey	aɛray : être nu.		à quelqu'un.
773-esel	aɛsal : être malaxé.	9-beKer	abeKer : se lever de bon
774-εsey	aεsay, εeSu : affronter.		matin.
774-esey 775-εûey	aɛûay, tuɛûin: être ou	10-beLeî	abeLeî: plaisanter.
773-Eucy	• •	11-beLez	abeLez : débarrasser.
776 - ^	devenir fort, robuste.	12-beLeε	abeLeɛ : être fermé.
776-εûer	aεûar : presser.	13-beNeq	abeNeq: empoigner
777-eteb	aetab : se donner de la	14-beQev	abeQev : gifler, lier.
	peine.	15-beQel	abeQel: rapporter.
778-eteq	aetaq: conserver,	16-beQes	abeQes: gifler.
	préserver.	17-beRed	abeRed: limer
779-εîey	aεîay : donner.	18-beRed	abeRed: rafraichire
780-εwey	aɛway : poursuivre	19-beRef	abeRef: berner.
	d'importunités.	20-beReê	abeReê : proclamer
781-εwej	aεwaj, tiεewji : être	21-beÖeê	abeÖeê: ouvrir très grand.
	tordu.	22-beÖrej	abeÖej: percer de petits
782-εyev	aɛyav : être amer.		trous.
783-εéeg	aεéag, tuεeégin : être	23-beÖer	aberÖem : tordre en pinçant.
	sourd.	24-beRez	abeRez: attaquer.
784-εzel	aɛzal : écarter.	25-beSel	abeSel: importuner.
785-εzem	aɛzam : se proposer	26-beÜel	abeÜel : faire l'imbécile.
	de.	27-beÜeî	abeÜeî : agacer, déranger.
		28-beÏeê	abeÏeê : découvrir,
			dévoiler.

29-beÏen	abelen : plier.	53-ceLeê	aceLeê: couper en
30-beWeû	abeWeû : déplacer,		tranches.
	déranger.	54-ceMeô	aceMeô : retrousser.
31-beWeû	abeWeû : mettre en	55-ceMet	aceMet : avilir.
	boites.	56-ceMex	aceMex : mouiller.
32-beXer	abeWer : faire des	57-ceMeε	aceMeɛ : cacheter, boucher.
	fumigations.	58-ceNef	aceNef : faire la moue.
33-beYen	abeYen: expliquer.	59-ceNeg	aceNeg: porter une
34-beGen	abeGen: manifester.		a soutenant par les bras.
35-beYeε	abeYeε : vendre	60-ceNeq	aceNeq: étrangler.
36-beZeg	abeZeg: jouer au jeu	61-ceQef	aceQef : casser en petits
C	cartes dit « lbazga »		morceaux.
37-beèeε	abeèeε : jeter,	62-ceRef	aceRef: couper au pied.
	répandre.	63-ceÖef	aceÖef : recevoir
38-beΣej	abeΣej : éventrer.		honorablement.
39-beΣer	abe $\Sigma$ er: pincer avec	64-ceReg	aceReg, tucergin : lacérer.
37 00201	force en tournant.	65-ceReh	aceReh: faire bonne
40-ceBeh	aceBeh: trouver une		mesure.
10 ceben	ressemblance.	66-ceÖek	aceÖek : fendre.
41-ceBeê	aceBeê : embellir.	67-ceÖen	aceÖen : couper en lamelles.
42-ceÏeb	aceleb : faire du petit	68-ceÖeq	aceÖeq : aller vers le levant.
12 00100	bois.	69-ceTel	aceTel: tirer son origine.
43-ceFeô	aceFeô: couper.	70-ceTem	aceTem: critiquer.
44-ceHed	aceHed : témoigner.	71-ceÏen	aceÏen: importuner, agacer.
45-ceËed	aceËed: s'essuyer.	72-ceB <sup>w</sup> eh	aceB <sup>w</sup> eh: rendre laid.
46-ceËeî	aceËeî : cingler.	73-ceWek	aceWek: piquer.
47-ceKeb	aceKeb: entraver.	74-ceB <sup>w</sup> el	aceB <sup>w</sup> el: troubler, tracasser.
48-ceKel	aceKel: entarver.	75-ceWeq	aceWeq: chanter.
49-ceKem	aceKem : museler.	76-çeXed	açeXed: enfoncer.
50-ceKeô	aceKeô : faire des	77-ceGeb	aceGeb: faire blanchir.
	compliments.	78-ceGev	aceGev : accomplir des rites
51-ceLev	aceLev: effleurer.		de conjuration.
52-ceLef		79-ceYet	aceYet: brosser.

80-ceYeε	aceYeε: envoyer.	101-deWex	adeWex : avoir le vertige.
81-ceΣeb	aceΣeb; réparer.	102-deXec	adeXec : malmener.
82-deBez	adeBez : frapper de	103-deYer	adeYer : passer le poitrail à
	coup violent.		une bête de somme.
83-deFes	adeFes: bourrer.	104-veBer	aveBer : régir, administrer.
84-deGer	adeGer : pousser,	105-veGer	aveGer: lancer, jeter.
	bousculer.	106-veGeε	aveGeε : négliger, gaspiller.
85-deHeb	adeHeb : dorer.	107-veMes	aveMes : hébéter.
86-deËes	adeËes: foncer,	108-veQer	aveQer : lancer, jeter.
	bondir.	109-veRef	aveRef: mettre à l'écart.
87-deKer	adeKer: rappeler,	110-veRes	aveRes : être agacé.
	évoquer.	111-veYef	aveYef: recevoir un hôte.
88-deK <sup>w</sup> er	adeK <sup>w</sup> er : féconder les	112-veGef	aveGef : donner
	figuiers.		l'hospitalité.
89-deLes	adeLes: couvrir en	113-feDex	afeDex : blesser, meurtrir.
	diss.	114-feGev	afeGev: jaillir, sourdre.
90-deMek	adeMek : regorger de.	115-feGel	afeGel : fouir, défoncer.
91-deMer	adeMer: donner des	116-feJer	afeJer : agrafer, épingler.
	coups.	117-feOer	afeOer: blesser.
92-deMeô	adeMeô:	118-feKel	afeKel: fabriquer un collier
s'énervé.			de labour.
93-deQem	adeQem : manier la	119-feKer	afeKer: penser, trouver.
	bride.	120-feKeô	afeKeô: rappeler, évoquer.
94-deRec	adeRec : aligner,	121-feLeq	afeLeq: faire éclater.
	arranger.	122-feLes	afeLes: ruiner.
95-deReo	adeReo: cheminer.	123-feQer	afeQer : appauvrir.
96-deReq	adeReq: forger.	124-feRec	afeRec : fendre.
97-deÖes	adeÖes : faire la	125-feRev	afeRev: prescrire.
leçon.		126-feReh	afereh: parler claire.
98-deReε	adeReε: renforcer.	127-feÖeo	afeÖeô: assister en
99-deWeê	adeWeê: bercer (pour		spectateur.
	endormir)	128-feRe\$	afeRe\$: vider, verser.
100-deWel	adeWel: retourner.	129-feÖeq	afeÖeq : distinguer.

130-feReî	afeReî : distinguer.	152-geZen	ageZen : dire la bonne
131-feSer	afeSer: expliquer.		aventure.
132-feSex	afeSex : éclater.	153-heBec	aheBec : secouer.
133-feÜeê	afeÜeê: inventer des	154-heDen	aheDen : calmer.
	poèmes.	155heOel	aheOel : détaler.
134-feÜel	afeÜel :	156-heoem	aheOem : se précipiter.
découper.		157-heOen	aheOen: importuner.
135-feTel	afeTel: ajouter au	158-heRed	aheRed: malmener.
couscous da l	a farine mise en	159-heRej	aheRej: tourmenter.
réserve.		160-heRes	aheRes : écraser.
136-feTes	afeTes : planter en	161-heÜek	aheÜek : casser.
	bordure de rivière.	162-heWed	aheWed: descendre.
137-feÏel	afeÏel : célébrer.	163-heWej	aheWej : déranger.
138-feYeq	efeYeq : suggérer.	164-heWel	aheWel: tourmenter.
139-feZeε	afeZeε: s'alarmer.	165-heB <sup>w</sup> en	aheB <sup>w</sup> en: sacrifier.
140-geCeî	ageCeî : arranger.	166-êeBel	aêeBel : amasser.
141-geDeê	ageDeê: couper	167-êeBeq	aêeBeq : cueillir du basilic.
	menu.	168-êeBer	aêeBer : s'inquiéter.
142-geHer	ageHer: subjuguer.	169-êeBes	aêBes: constituer habous.
143-geMev	ageMev : sortir de son	170-êeCed	aêCed : être sauvage.
	lit.	171-êeCem	aêeCem : confondre.
144-geRed	ageRed: cacher,	172-êeCer	aêCer : garder rancune.
	dissimuler.	173-êeDer	aêeDer : rendre présent.
145-geRem	ageRem : mordre à	174-êeOel	aêeOel : entraver.
	pleine bouche.	175-êeOel	aêOel : être jeune.
146-g <sup>w</sup> eRes	ag <sup>w</sup> eRes : monter le	176-êeOer	aêeOer : ranger.
	soc.	177-êeOeô	aêeOeô: couper.
147-geRez	ageRez : être bien fait.	178-êeKel	aêeKel, tuêeklin : mettre de
148-geÜeε	ageÜeε : nettoyer.		collyre.
149-getel	ageTel: tuer.	179-êeKer	aêeKer : viser, ajuster.
150-geÏem	ageÏem: provigner.	180-êeLef	aêeLef : se voiler.
151-geWed	ageWed: conduire,	181-êeLes	aêeLes : se ceindre.
	mener.	182-êeMed	aêeMed : féliciter.

183-êeMel	aêeMel : aimer.	209-êeYer	aêeYer : être dans
184-êeMer	aêeMer : butter.		l'embarras.
185-êeMeû	aêeMeû : rouler en	210-êeZeb	aêeZeb : se précautionner.
	gros grains.	211-êeZem	aêeZem : se ceindre.
186-êeMez	aêeMez : bousculer.	212-êeZeq	aêeZeq : etreindre.
187-êenec	aêeNec: se ramasser	213-jeBen	ajeBen : faire du fromage.
	dans un coin.	214-jeBer	ajeBer : recouvrir.
188-êeNef	aêeNef: être	215-jeDer	ajeDer : blesser avec un
	impossible.		instrument tranchant.
189-êeNeg	aêeNeg : être enflé.	216-jeDeε	ajeDeε : insulter.
190-êeNek	aêeNek : être enflé.	217-jeFen	ajeFen: fabriquer des plats.
191-êeReb	aêeReb : dresser.	218-jeLeb	ajeLeb : sauter.
192-êeredaêe	Red: circonvenir.	219-jeLed	ajeLed : faire la semelle
193-êeRef	aêeRef: couper ras.		d'une chaussure.
194-êeRej	aêeRej : se préparer.	220-jeMel	ajeMel : réunir.
195-êeRek	aêeRek : se démener.	221-jeMeq	ajeMeq: ébrécher
196-êeRem	aêeRem : rendre	222-jeMer	ajeMer : être fendu.
	illicite.	223-jeNew	ajeNew : être endiablé.
197-êeSen	aêeSen : vérifier.	224-jeNes	ajeNes : assortir.
198-êeÜen	aêeÜen : viser, ajuster.	225-JeГel	ajeΓel : fabriquer des
199-êeTem	aêeTem : contraindre.		cuillères.
200-êeÏenaêe	Ïen : importuner.	226-jeReb	ajeReb: expérimenter.
201-êeWec	aêeWec : contourner.	227-jeRed	ajeRed : écrire, dresser.
202-êeWev	aêeWev : faire des	228-jeRef	ajeRef: poser le pignon
	carrés.		d'une maison.
203-êeWej	aêeWej: destituer.	229-jeRem	ajeRem : dépouiller.
204-êeWel	aêeWel : se démener.	230-jeWeq	ajeWeq : jouer de la flûte.
205-êeWes	aêeWes : se promener.	231-oeWez	aoeWez : admettre.
206-êeBez	aêeBez : accaparer.	232-jeYeb	ajeYeb: raccourcir par un
207-êeGef	aêeGef : désavantager.		pli.
208-êeYel	aêeYel : ruser avec	233-JeYef	ajeYef : étrangler.
	quelqu'un.	234-jeGeê	ajeGeê : gaspiller.
		235-jeGer	ajeGer, tujegrin : blanchir.

236-jeΣel	aje $\Sigma$ el : récompenser.	264-leBex	aleBex : aplatir.
237-oeΣej	aoe $\Sigma$ el : faire,	265-leGec	aleGec: importuner.
constituer.		266-leGed	aleGed : répéter, redire.
238-keBel	akeBel: emmitoufler.	267-leGen	aleGen : détremper.
239-keBer	akeBer : vanter.	268-leËefalel	Ëef : s'envelopper de la
240-keBeô	akeBeô: prononcer la		« timelêeft ».
formu	le arabe (allahu akbar).	269-leOem	aleOem : être fade.
241-keBes	akeBes: cacher.	270-leKen	aleKen: raboter, polir.
242-keCeb	akeCeb: attraper.	271-leMec	aleMec: prendre.
243-keDeb	akeDeb : démentir.	272-leMeε	aleMeε : briller.
244-keFer	akeFer: accomplir un	273-leQef	aleQef: jouer au osselets.
	jeûne votif.	274-leQem	aleQem : griffer.
245-keËel	akeËel : mettre du	275-leWeê	aleWeê : lancer.
	collyre.	276-leB <sup>w</sup> eê	aleB <sup>w</sup> eê : être plat et large.
246-keËez	akeËez : pousser.	277-leWeî	aleWeî : jeter.
247-keLef	akeLef: charger.	278-leBez	aleBez : être enflé.
248-k <sup>w</sup> eLef	ak <sup>w</sup> eLef: commander.	279-leèew	aleèew : être mince.
249-keLex	akeLex: tromper.	280-meCek	ameCek : enfiler.
250-keMec	akeMec : serrer entre	281-meDeê	ameDeê: jouer du tambour.
	les deux mains.	282-meDeε	ameDeε: parler avec
251-keMel	akeMek : continuer.		affectation de préciosité.
252-keNez	akeNez: thésauriser.	283-meGel	ameGel : faire osciller.
253-keRec	akeRec : mordiller.	284-meËen	ameËen: tourmenter.
254-keÖev	akeÖev : répéter.	285-meËeû	ameËeû : égaliser par
255-keReî	akeReî : filer.		frottement.
256-keSel	akeSel: masser.	286-meOed	ameOed : lamenter.
257-keTef	akeTef: entraver.	287-meKen	ameKen: passer, tendre.
258-keTer	akeTer : augmenter.	288-meK <sup>w</sup> es	amK <sup>w</sup> es: percevoir les
259-keYed	akeYed: ruser avec.		droits, les taxes.
260-keYel	akeYel: mesurer.	289-meLeê	ameLeê : saler, être salé.
261-keYes	akeYes : rendre poli.	290-meLeq	ameLeq : polir, lisser.
262-leBen	aleBen: entasser.	291-meLes	ameLes: enduire, recouvrir.
263-Lebes	aleBes : crépir.		

292-meNel	ameNek : manquer,	115-neËel	aneËel : récolter le miel.
		316-neQel	aneQel: transporter.
n	égliger.	317-neSeg	aneSeg: suinter.
293-meRev	ameRev: rendre	318-neÜef	aneÜef: être à moitié.
malade.		319-neWel	aneWel: diversifier,
294-meReé	à ameReê : se promener.		multiplier.
295-meÖe	ameÖe\$ : rendre	320-neWer	aneWer : éclairer.
	saumâtre.	321-neYel	aneYel : bleuir.
296-meÖeî	ameÖeî : troubler.	322-neYer	aneYer: continuer.
297-meÖe	ameÖeε : lâcher en	323-neèef	aneèef : souffrir d'une
	liberté.		douleur aigue.
298-meSek	ameSek : épingler.	324-neZeh	aneZeh : assister à un
299-meYet	ameYet : réduire à la		spectacle distrayant.
	mort.	325-\$eBen	a\$eBen: attrister.
300-meTel	ameTel : comparer.	326-\$ <sup>w</sup> eBer	a\$weBer: fumer (un terrain).
301-meTea	ameTeε : parader.	327-\$eLef	a\$eLef: mettre dans un étui.
302-meYe	z ameYez : examiner.	328-\$eLet	a\$eLet, tu\$eltin : récolter.
303-meΣek	ameΣek : plaisanté.	329-\$eMes	a\$eMes : plonger.
304-meΣez	ameΣez : s'occuper	330-\$eReb	a\$eReb : aller dans la
	des chèvres.		direction du
305-neBeh	aneBeh : appeler.	couchant.	
306-neCeb	aneCeb, tunecbin:	331-\$eÖef	a\$eÖef : faire des crêpes
	façonner au tour.		pour faire « ti\$rifin ».
307-neCed	,	332-\$ <sup>w</sup> eÖef	a\$ <sup>w</sup> eÖef : tanner.
308-neFed	aneFed : faufiler.	333-\$eÖem	a\$eÖem : percevoir les
309-neFel	aneFel : réciter des		impôts.
	prières surérogatoires.	334-\$eRes	a\$eRes, tu\$ersin : planter de
310-neFer	aneFer, tunefrin:		jeunes figuiers.
	exalter.	335-\$eÏesa\$e	ëles : empêcher de voir.
311-neGef	aneGef: ccompagner.	336-\$eGed	a\$eGed : travailler le cuir.
312-neGes	aneGes : bousculer.	337-\$eBel	a\$eBel : être très fort.
313-neGez	aneGez : sauter.	338-\$eWer	a\$eWer : errer.
114-neHej	aneHej : suffoquer.	339-\$eWes	a\$eWes : foncer.
3			

340-\$eBet	a\$eBet : appeler, crier.	362-q <sup>w</sup> eRef	aq <sup>w</sup> eRef : être contracter par
341-\$eYer	a\$eYer : chagriner.		le froid.
342-qeBet	aqeBet : former	363-qeRem	aqeRem: casser, arracher.
coupole.		364-q <sup>w</sup> eRes	aq <sup>w</sup> eRes : façonner, modeler
343-qeBel	aqeBel: orienter vers		de la pâte à pain.
le poi	nt liturgique dit ; lqebla.	365-q <sup>w</sup> eÖes	aq <sup>w</sup> eÖes : presser la detente
344-qeCem	aqeCem : séparer.		d'une arme à feu.
345-qeCer	aqeCer : revendeur au	366-qeReε	aqeReε : arrêter, empêcher.
	détaille.	367-qeSeb	aqeSeb: couper en petits
346-qeDem	aqeDem: avancer.		morceaux.
347-qeDer	aqeDer : déterminer	368-qeSem	aqeSem: adjurer.
348-qeDes	aqeDes : se vouer à	369-qeÜeô	aqeÜeô: causer, deviser.
	une vie de dévotion.	370-qeÏeb	aqeÏeb : assurer, maîtriser.
349-qeΪeεaqe	eΪeε: faire le métier du	371-qeWed	aqeWed: accoupler.
	briguant.	372-qeWem	aqeWem: prévoir.
350-qeFeε	aqeFeε : prendre.	373-qeYem	aqeYem: remettre, reporter.
351-qeGel	aqeGel: faire la sieste.	374-qeWer	aqeWer: procurer,
352-qeJem	aqeJem: plaisanter,		préconiser.
	critiquer.	375-qeWes	aqeWes: cintrer, courber.
353-qeJer	aqeJer : faire des	376-qeWet	aqeWet: alimenter.
	terroirs.	377-qeYed	aqeYed: remplir les
354-qeLeb	aqeLeb, tuqelbin:		fonctions de caid.
	chercher.	378-qeYes	aqeYes : diminuer, réduire.
355-qeLed	aqeLed: imposer.	379-qeZeb	aqeZeb: cajoler, flatter.
356-qeMev	aqeMev : rétrécir.	380-q <sup>w</sup> eèel	aq <sup>w</sup> eèel : souhaiter un abcès
357-qeMer	aqeMer : jouer de		à son adversaire.
l'argent.		381-qeΣed	aqeΣed : s'établir.
358-qeNeé	aqeNeé : atteindre le	382-reBeg	areBeg: assener des coups.
total des poir	nts fixés pour la partie.	383-reBeî	areBeî: attacher, lier.
359-qeNeε	aqeNeε: contenter.	384-reB <sup>w</sup> eε	areB <sup>w</sup> eε : frapper de la main
360-qeReb	aqeReb s'approcher.		ouverte.
361-qeRec	aqeRec : se faire	385-reCeb	areCeb : râper.
	couper les cheveux.	386-reCed	areCed : conseiller.

387-reGed	areGed : piler, écraser.	414-seËer	aseËer: ensorceler.
388-reGeê	areGeê: triturer pour	415-seËeô	aseËeô: manger pendant la
	mélanger.		nuit en ramadan.
389-ôeGem	aôeGem: promettre.	416-seOed	aseOed : se prosterner.
390-reGeε	areGeε : négliger.	417-seOen	aseOen : être faible.
391-reËelare	Ëel : bondir sauter.	418-seOeε	aseOeε : être charitable
392-reKel	areKel: marcoter.		envers.
393-ôeKeε	aôeKeε : s'incliner	419-seKen	aseKen: habiter, loger.
	profondément.	420-seK <sup>w</sup> er	aseK <sup>w</sup> er: fermer.
394-reNek	areNek : détraquer.	421-seLef	aseLef, tiselfi : prêter.
395-reQeε	areQeε: reccommoder	422-seLek	aseLek: tirer d'embarras.
396-reÏeb are	Ïeb : maîtriser.	423-seLem	aseLem: saluer.
397-reWen	areWen: mélanger.	424-seLeε	aseLeε: acheter.
398-reYec	areYec: adjuster,	425-seMeê	aseMeê : pardonner.
	preparer.	426-seMen	aseMen: façonner.
399-reYeê	areYeê: se reposer.	427-seMeô	aseMeô : clouer.
400-reYes	areYes: être beau.	428-seMeî	aseMeî : dire des fadaises.
401-reZem	areZem: se ceindre.	429-seMeε	aseMe $\epsilon$ : injurier, insulter.
402-reZeq	areZeq: faire	430-seNed	aseNed: s'appuyer.
	bénéficier.	431-seQef	aseQef: couvrir d'un toit.
403-seBev	aseBev : porter la	432-seReê	aseReê : lâcher.
	main.	413-seReo	aseReo : seller.
404-seBel	aseBel: abandonner.	434-seTef	aseTef: empiler
405-seDeq	aseDeq : faire	435-seÏel	aseÏel: raser.
	l'aumône.	436-seWed	aseWeq: aller au marcher.
406-seDer	aseDer: s'instaler.	437-seXer	aseXer : incliner
407-seFed	aseFed: embrocher.		favorablement.
408-seFeq	aseFeq: éclater.	438-seX <sup>w</sup> er	aseX <sup>w</sup> er : prélever
409-seGed	aseGed : expédier.		largement.
410-seGem	aseGem: redresser.	439-seYed	aseYed: traiter en grand
411-seGer	aseGer: pousser.		seigneur.
412-seËeb	aseËeb: se traîner.	440-seYef	aseYef, tuseyfin: forcer
413-seËelase	Ëel: bondir, s'élancer.	441-seYeê	aseYeê : vagabonder.

442-seYeq	aseYeq : laver à	464-ûeReî	aûeReî : être agacé.
grande eau.		465-ûeÏer aûe	Ïer : faire mal.
443-seYes	aseYes : calmer.	466-ûeWeb	aûeWeb: corriger.
444-seGex	aseGex: provoquer un	467-ûeWeg	aûeWeg: conduire.
	éboulement.	468-ûeWer	aûeWer; photografier.
445-seBeê	aseBeê, tusebêin : tirer	469-ûeGed	aûeGed : chasser.
	augure.	470-ûeΣeb	aûe $\Sigma$ eb : être difficile.
446-ûeBek	aûeBek : frapper	471-teLe\$	ateLe\$: être inintelligent.
	brutalement.	472-îeBel	aîeBel: tambouriner.
447-ûeBen	aûeBen : se gâter.	473-îeBeq	aîeBeq : plier.
448-ûeBer	aûeBer : consoler.	474-îeFer	aîeFer : passer la croupière à
449-ûeBeε	aûeBeε : laver sept		une bête de somme.
	fois.	475-îeËen	aîeËen : perdre la tête.
450-ûeDeê	aûeDeê : faire le	476-îeLeε	aîeLee: élever, faire
pla	fond d'une chambre.		monter.
451-ûeDeε	aûeDeε : agacer.	477-îeMes	aîeMes : être bouché.
452-ûeÏefaûe	Ïef : noircir.	478-îeReê	aîeReê : etendre, étaler.
453-ûeFer	aûeFer : siffler.	479-îeReo	aîeReo: cheminer
454-ûeGen	aûeGen : frapper de		lentement.
	coups sur la nuque.	480-îeWeê	eîeWeê : errer.
455-ûeΣen	aûeΣen: impotuner,	481-îeWel	aîeWel: prolonger.
	tracasser.	482-îeYeb	aîeYeb : mûrir.
456-ûeLeb	aûeLeb: crucifier.	483-îeYec	aîeYec : lancer.
457-ûeLeî	aûeLeî :	484-îeYer	aîeYer : faire s'envoler.
exciter.		485-weCem	aweCem: tatouer.
458-ûeLeε	aûeLeε : jeter.	486-weDeb	aweDeb: affliger.
459-ûeMek	aûeMek : se	487-weDec	aweDec: assener.
précipiter.		488-weDef	aweDef: pousser, jeter.
460-ûeNet	aûeNet : écouter.	489-weDer	aweDer : négliger.
461-ûeRef	aûeRef : dépenser.	490weDeε	aweDee: présenter, faire
462-ûeReo	aûeReo: mettre un		face.
	harnais.	491-weFeq	aweFeq: concilier.
463-ûeRem	aûeRem : brider.	492-weFer	aweFer : mettre de côté.

493-weGef	aweGef: gêner.	514-weSem	aweSem: lier en bottes.
494-weGel	aweGel: agacer,	515-weSex	aweSex: salir.
tracasser.		516-weSeε	aweSee: élargir.
495-weGer	aweGer : produire un	517-weÜef	aweÜef: dessiner.
bulbe.		518-weΪeε	aweÏeɛ: aplanir, niveler.
496weËed	aweËed : admirer la	519-weXed	aweXed: endommager
grandeur, la p	ouissance de dieu.	520-weXem	aweXem: infecter.
497-weOeb	aweOeb : célébrer la	521-weXer	aweXer : reculer.
fête sa	nisonnière dite aweOeb.	522-weΣed	awe $\Sigma$ ed : destiner.
498-weOeh	aweOeh: faire face.	523-xeBel	axeBel : être embrouillé.
499-weOel	aweOel : durer.	524-xeBer	axeBer : anoncer, faire
500-weKed	aweKed: insister.		savoir.
501-weKel	aweKel: faire	525-xeBez	axeBez : boulanger.
	fonction de tuteur.	526-xeCeε	axeCeε : s'affoler.
502-weLef	aweLef: durer, rester.	527-xeLef	axeLef : dépasser.
503-weLeh	aweLeh: diriger,	528-xeLes	axeLes : payer.
	guider.	529xeMeo	axeMeo: saisir, manipuler.
504-weMes	aweMes : faire un	530-xeMel	axeMel: plier et ramasser.
	nouet.	531-xeMes	axeMes : donner une
505-weNeε	aweNeε: s'appliquer		poignée de main.
	à.	532-x <sup>w</sup> eMes	ax <sup>w</sup> eMes: travailler chez
506-weQef	aweQef: se tenir		autrui.
	debout.	533-xeRev	axeRev: forger des
507-weQeê	aweQeê : être exposé		mensonges.
	à.	534-xeRef	axeRef: plaisanter.
508-weQem	aweQem : améliorer.	535-x <sup>w</sup> eRef	ax <sup>w</sup> eRef: cueillir, manger
509-weReb	aweReb: soigner.		des figues fraîches.
510-weÖed	aweÖed : rosir.	536-xeReq	axeReq : déchirer.
511-weRek	aweRek : regorger.	537-xeÏer axe	Ëer : apparaître.
512-weRem	aweRem: pincer en	538-xeBel	axeBel : avoir de l'atavisme
	tournant.		du côté maternel.
513-weÖeq	aweÖeq : se séparer.	539-xeYeb	axeYeb : décevoir.

540-xeYen	axeYen : être voleur	562-zeWeo	azeWeo: marier.
	de métier.	563-zeWeq	azeWeq : décorer.
541-xeYer	axeYer: choisir.	564-zeYeb	azYeb: attifer.
542-xeZeq	axeZeq : déchirer.	565-zeGed	azeGed: ajouter,
543-zBeg	azeBeg : fabriquer des		augmenter.
	bracelets.	566-zeYen	azeYen : embellir.
544-zeBel	azeBel : fumer au	567-zeYer	azeYer: serrer.
fun	nier de bête de sommes.	568-zeYet	azeYet : faire commerce.
545-zeFer	azeFer: prendre une	569-εeBer	aεeBer : mesurer.
	odeur, un goût âcre.	570-εeBeé	aεeBeé : écraser
546-zeGen	azeGen : emplir à	571-εeGec	aεeGec : nourrir.
	moitié.	572-εeCer	aεeCer : payer la dime.
547-zeHed	azeHed : vaincre,	573-εeDeb	aεeDeb : faire souffrir.
	gagner.	574-εeÏel aεe	Ïel : tarder.
548-zeHeô	azeHeô : donner de la	575-εeGen	aεeGen : avertir.
	chance.	576-εeOer	aεeOer : se bander la tête.
549-zeKeô	azeKeô: désavouer.	577-εeOeô	aɛeOeô : être assis raide et
550-zeLef	azeLef: fprmer ses		immobile.
	épis.	578-εek <sup>w</sup> el	aɛeK <sup>w</sup> el : entraver.
551-zeMeq	azeMeq : être usé.	579-εeK <sup>w</sup> er	aɛeK <sup>w</sup> er : faire difficulté.
552-zeMeô	azeMeô : jouer du	580-εeLem	aɛeLem : marquer.
552 N. 1	flageolet.	581-εeLeq	aseLeq: suspendre.
553-zeNed	azeNed : battre le	582-εeMec	aseMec : faire un cadeau de
554 - N-C	briquet.	362 <b>-</b> 261v166	valeur minime.
554-zeNef 555-zeNeô	azeNef: augmenter. azeNeô: loucher.	583-εeMed	aseMed : agir
556-zeReb	azeReb : clôturer.	363-ECIVICU	intentionnellement.
557-zeRed	azeRed : réunir.	584-εeMer	
558-zeRef	azeRef : se hâter.		aceMer : remplir.
559-zeReg	azeReg: tracer.	585-εeNec	aεeNec : s'établir sur.
560-éeWec	aéeWec : pépier.	586-εeQed	aεeQed : drésser un acte.
561-zeWed	azeWed: faire	587-εeQ <sup>w</sup> ed	aεeQ <sup>w</sup> ed : être noué.
301-20 W CU	profiter.	588-εeQer	aεeQer : épicer.
	profiter.	589-εeÖeb	aεeÖeb : laisser une trace.

590-εeRec	aεeRec : élever une	608-\$eReq	a\$eReq : faire disparaître.
taerict.			
591-εeRev	aεeRev : s'opposer à.	1-baven	abaven : connaître
592-εeRes	aεeRes: étayer.		intimement.
593-εeÜeb	aεeÜeb: bander, lier,	2-barek	abarek : bénir.
serer.		3-baîeê	abaîeê : être plat et large
594-εeTeb	aεeTeb: peiner.	4-bayeε	abayeε : saluer de la main.
595-єеЇесаєе	Ïec: faire und on de	5-cabek	acabek : faire pacte,
	valeur minime.		convention.
596-εeb <sup>w</sup> ed	aseB <sup>w</sup> ed: prononcer	6-cafee	acafee : intercéder pour.
	ormule de conjuration.	7-caree	acareɛ : ester en justice.
597-εeB <sup>w</sup> el	aεeB <sup>w</sup> el: prendre ses	8-cawef	acawef: contourner.
<i>cs</i> , <i>cc</i> , <i>c</i> ,	dispositions.	9-cayel	acayel: vouloir.
598-εeWeq	aseWeq: embarrasser,	10-dafeε	adafeε: aider, défendre.
390 <b>cc                                  </b>	gêner.	11-dareε	adaree: s'efforcer.
599-εeWeû	aɛeWeû : résister,	12-daxel	adaxel: fréquenter
377-20 W Cu	regimber.		quelqu'un.
600-εeYeb	aseYeb : rendre	13-vafer	avafer : fréquenter.
000-26160	infirme.	14-varef	avaref: être situé à une
601-εeGed	aseGed : célébrer une		extrémité.
001-EEGEG		15-vaweε	avawe $\epsilon$ : se conformer.
(02 02 02-	fête.	16-fareq	afareq : quitter.
602-εeGev	aεeGev : crier,	17-fares	afares: profiter d'une
(02 - W 1	vociférer.		occasion.
603-εeYel	aεeYel : considérer	18-faten	afaten : faire la guerre.
	bre (d'une famille, d'un	19-gaber	agaber : guetter.
groupement).		20-gareε	agareε : épier.
604-εeYen	aεeYen : signifier.	21-hajer	ahajer : émigrer.
605-εeZeb	aεezeb : habiter une	22-êader	aêader : se précautionner.
	e cabane dans la	23-êamel	aêamel : être enceinte.
compagne.		24-êareb	aêareb : protéger.
606-εezem	aεezem : conjurer.	25-êaref	aêaref: chercher à
607-εeZer	aɛeZer : serrer.		circonvenir.

26.2.1	^ 1 1 1	<i>7</i> .1 1	1 11'
26-êaseb	aêaseb : rendre des	51-naseb	anaseb: s'allier par mariage.
	comptes.	52-nazeε	anazeɛ, tanazeɛt : gémir.
27-êasef	aêasef: tenir rancune	53-\$afer	a\$afer : embrasser.
à.		54-qabeê	aqabeê : être effronté.
28-êazem	aêazem : contester.	55-qabel	aqabal: recevoir, accepter.
29-jadel	ajadel : contester.	56-qabel	aqabel: affronter.
30-jahed	ajahed: lutter.	57-qacer	aqacer : lésiner.
31-janeb	ajaneb : s'éloigner.	58-qadem	aqadem : aborder
32-janes	ajanes : fréquenter.		résolument.
33-jaweb	ajaweb : répondre.	59-qader	aqader: respecter.
34-kaber	akaber : respecter.	60-qaveε	aqaves: rattraper.
35-kacef	akacef: deviner.	61-qaled	aqaled : chercher à porter
36-laqeb	alaqeb : railler.		préjudice.
37-laqec	alaqec, tulqacin:	62-qamer	aqamer: critiquer.
	attraper au vol.	63-qareε	aqareε: epier, surveiller.
38-latem	alatem : demander	64-qasem	aqasem : aller au devant.
	compte.	65-qatel	aqatel: devenir criminel.
39-laweê	alaweê : errer.	66-qazem	aqazem: aborder.
40-laεej	alaɛej : manier.	67-rabeε	arabeε : trotter.
41-mager	amager, tumugrin:	68-rafeq	arafeq: accompagner.
	rencontrer.	69-sahel	asahel: partir en voyage.
42-matel	amatel : égaler, imiter.	70-salem	salem : être infecté.
43-naveê	anaveê : errer,	71-sawem	asawem: proposer un prix.
	vagabonder.	72-sayes	asayes : calmer ménager.
44-naver	anaver : regarder.	73-saεed	asaɛef : suivre.
45-nafeq	anafeq: s'insurger.	74-ûafer	aûafer : voyager.
46-nages	anages : heurter au	75-îaleb	aîleb : solliciter, prier.
	passage.	76-wadeε	awadeɛ : dire adieu.
47-naêes	anaêes : être envieux.	77-waveε	awavee : céder, se
48-namer	anamer : s'entêter.	77 ************************************	conformer.
49-naqem	anaqem: contrarier.	78-wafeq	awafeq : être d'accord.
50-naqer	anaqer: heurter,	79-waneq	awaoeb : répondre.
frapper.		80-waoeh	awaoeb : repondre.
		ou-wauen	awaoen . amonter.

81-walef	awalef : être habitué.	3-cuLev	acuLev : se rider, se gonfler.
82-walem	awalem: convenir,	4-cuLem	acuLem : se détacher.
	falloir.	5-duBez	aduBez : être engourdi
83-wanes	awanes : tenir	6-duQes	aduQes : sursauter.
	compagnie à.	7-duXem	aduXem : gargouiller.
84-wareb	awareb, tuwurbin:	8-fuCel	afuCel : avoir l'onglée.
	retourner chez ses	9-fuGer	afuGer : réussir
	parents.		imparfaitement.
85-xalev	axalev : fréquenter.	10-fuOeê	afuOeê: être impertinent.
86-xalef	axalef: enfreindre.	11-fuLeê	afuLeê : être travailleur
87-xaûem	axaûem : s'opposer,		agricole.
	résister.	12-fuNec	afuNec : avoir le nez
88-xatel	axatel: guetter.		camard.
89-xaîer	axaîer : parier.	13-fuNeg	afuNeg: échouer.
90-xayel	axayel : être craintif.	14-fuQes	afuQes: avoir des taches
91-εacer	aeacer : se		sombres.
	familiariser.	15-fuRem	afuRem : être ébréché.
92-εafel	aeafel : lutter.	16-fuRes	afuRes : présenter des
93-εahed	aeahed: s'engager.	perforations,	des concavités sur sa surface.
94-εamel	aεamel : faire	17-fuXer	afuXer : se recouvrir d'une
	confiance.		croûte.
95-εaned	aεaned; chercher à	18-guReε	aguReε: avoir des renvois.
	s'imiter.	19-guÜem	aguÜem : se taire.
96-εaqeb	aεaqeb : punir.	20-êuLej	aêuLej : se décider à regret.
97-εayen	aɛayen : essayer.	21-juMeê	ajuMeê: bouder.
98-εayer	aɛayer : critiquer,	22-kuBes	akuBes: bourgeonner.
J	dénigrer.	23-kuFer	akuFer : être oppressé
99-eazer	aεazer : dépasser l'âge	24-kuFet	akuFet : écumer
yy-cazei	sans se marier.	25-kuNer	akuNer : se mettre en boule.
		26-kuRes	akuRes : être court.
1-buRef	abuRef : se gonfler	27-êuRem	aêuRem : être voilé.
1 Juixel	d'importance.	28-êuÖem	aêuÖem : être honoré,
2-buZeg	abuZeg : être enflé.		considéré.
	5		

29-kuSem	akuSem : se	51-îuLef	aîuLef: invectiver.
contracter.		52-îuLem	aîuLem : être obscur
30-luČex	aluČex : être mouillé.	53-îuNec	aîuNec : se dresser.
31-luKeé	aluKeé : ralentir.	54-îuQet	aîuQet : être nombreux.
32-luMet	aluMet : se taire.	55-îuÖec	aîuÖec : dresser les oreilles.
33-luQem	aluQem : être coupé	56-xuDec	axuDec : former une gousse.
	en bouchées.	57-zuBen	azuBen: bouder.
34-nuèer	anuèer : rester.	58-εuBej	aεuBej : s'appliquer.
35-\$uBer	a\$uBer : être	59-εuCer	aεuCer : être recroquevillé.
	poussiéreux.	60-εuGen	aεuGen : être sot.
36-\$uReb	a\$uReb : voyager au	61-εuOem	aεuOem : hésiter.
	loin.	62-εuKem	aεuKem : être chargé.
37-\$uRes	a\$uRes : être raide.	63-εuLev	aεuLev : être sot, stupide.
38-quDer	aquDer : s'égoutter.	64-εuLet	aεuLet : être flétri, fané.
39-quJer	aquJer : être engourdi.	65-εuNez	aεuNez : être en boules.
40-quMec	aquMec: s'accroupir.		
41-quMet	aquMet : cesser de	1-blule\$	ablule\$ : être barbouillé.
	pondre.	2-blules	ablules : produire en grande
42-quNec	aquNec : se boiter.		quantité.
43-quNeé	aquNeé: s'avouer	3-brureq	abrureq : étinceler.
vainc	u au jeu de devinettes.	4-brurez	abrurez : être en grains.
44-quRem	aquRem: rester	5-clulev	aclulev : être en pente légère
	immobile.		et glissante.
45-ruBeg	aruBeg : être battu.	6-clulef	aclulef : se désagréger.
46-ruGez	aruGez : agir en	7-cluleê	acluleê: accomplir sans
	homme.		soin.
47-ruKem	aruKem: fermenter.	8-cmumeê	acmumeê : sourire.
48-suMec	asuMec : se chauffer	9-crured	acrured : courir.
	au soleil.	10-crureq	acrureq : briller, scintiller.
49-suMer	asuMer : être éxposé	11-ctuter	actuter : être lâche.
	au soleil.	12-frurex	afrurex : éclore.
50-suMet			
	asuMet, tusumtin:  oir, utiliser pour oreiller.	13-ftutes	aftutes : être émietté.

15-grurej	agrurej: tomber en	34-qlulec	aqlulec : couper en petits
ruines.			morceaux.
16-grurez	agrurez : être dodu.	35-qmumes	aqmumes : être mignon.
17-ênunef	aênunef : se traîner	36-qrurec	aqrurec : casser.
par	terre.	37-qruref	aqruref : être engourdi par le
18-ênunez	aênunez : se traîner		froid.
	sur le sol.	38-qzuzem	aqzuzem : être morcelé.
19-êrured	aêrured : se traîner sur	39-rfufen	arfufen : être chiffonné.
	le sol.	40-rkukem	arkukem : être trempé.
20-êôuôem	aêôuôem: approcher.	41-rtutem	artutem : être mou.
21-jgugel	ajgugel, tujguglin : se	42-rxuxec	arxuxec : goder.
	cramponner.	43-xnunes	axnunes : être souillé.
22-jmumeê	ajmumeê : sourire.	44-zmumeg	azmumeg, tuzmumgin:
23-jquqer	ajquqer : se dessécher.		sourire.
24-kmumes	akmumes : être	45-z\$u\$ed	az\$u\$ed : se tenir coi.
attacher, fice	ler dans un nouet.	46-zrureg	azrureg: briller.
25-lbube\$	albube\$ : être trempé.	47-zrureq	azrureq: briller.
26-lmumed	almumed: commencer	48-zxuxem	azxuxem : faire semblant de
	à s'habituer.		dormir.
27-nfufed	anfufed: gagner, se	49-εbubev	aεbubev : baigner
	propager.		entièrement.
28-nfufeg	anfufeg, tunfufgin:	50-εjujeq	aεjujeq : faire le difficile.
	gagner.	51-εkukef	aεkukef : déformé.
29-ntuter	antuter: être mou.	52-εluleq	aɛluleq : pendre.
30-nxuxel	anxuxel, tunxuxlin:	53-erurec	aɛrurec : être difficile ardu.
être	e infecté de boutons.		
31-\$fufen	a\$fufen : être	1-gerjej	agerjej : être bosselé.
	barbouillé.	2-celgeg	acelgeg: être svelte.
32-\$rured	a\$rured : dormir sans	3-cemlel	acemlel: être blanchâtre.
	pouvoir se réveiller.	4-cengeg	acengeg: suspendre.
33-qdudeê	aqdudeê : être	5-ceqlel	aceqlel : être brisé en petits
	morcelé.	J-coqici	
		6 aardad	morceaux.
		6-cerded	acerded : pendre d'un côté.

7-cerfef	acerfef: être vieux.	32-jernen	ajernen : travailler à la
8-cerenen	aceenen: manifester.		journée.
9-demcec	ademcec : commencer	33-jeɛîeî	ajeεîeî: être de taille très
	à s'obscurcir.		au-dessus de la moyenne.
10-derbeb	aderbeb : se faufiler.	34-kerded	akerded : être usé.
11-derkek	aderkek : être accablé.	35-kerfef	akerfef : être ébouriffé.
12-feêcec	afeêcec : être pétulent.	36-keerer	akeere : être bosselé.
13-feklel	afeklel : être gros et	37-keεwew	akeɛwew : se tordre de rire.
	gras.	38-lentet	alentet : tendre les lissettes.
14-fenéeé	afenéeé : éclater.	39-le\$îeî	ale\$îeî : être mou.
15-fe\$nen	afe\$nen:	40-meqnen	ameqnen: avoir une
nasiller.		indigestion pr	rovoquée par des aliments
16-fercec	afercec: être vieux.		gras.
17-ferkek	aferkek: se craqueler.	41-qebrer	aqebrer : être gros.
18-fertet	afertet: être gros et	42-qenzez	aqenzez : faire le fier.
	pesant.	43-qerbeb	aqerbeb : résonner.
19-fexrer	afexrer : être comique.	44-zerkek	azerkek : être négligé.
20-gerded	agerded : être goulu.	45-zeylel	azeylel : être distrait.
21-germem	agermem : être sec.	46-zeɛlel	azeɛlel: lancer.
22-gernen	agernen : s'entêter.	47-εentet	aεentet : être fort, robuste.
23-gerses	agerses : se coaguler	48-zerqeq	tizerqeqt : être bleu
	en caillots.		
24-herwew	aherwew: mugir.		
25-êebnen	aêebnen: être	1-ibrik	tebrek : être noir.
	sphérique.	2-ihriw	tehri, tuhrawin : être large.
26-êenéeé	aêenéeé : enfler.	3-iêliw	teêlew, tuêlawin : être doux.
27-êerkekaêe	rkek : commencer à se	4-ikniw	tukniwin : être jumeau.
	développer.	5-iksin	tuksinin, aksini : être
28-êernenaêe	rnen: rager, étouffer.		responsable.
29-jeêmem	ajeêmem : avoir une	6-ilîif	alîaf, telîef : être mince.
	longue queue.	7-ilwi\$	telwe\$: être lisse.
30-je\$lel	aje\$lel : être vide.	8-imliê	temleê : être beau, être salé.
31-jeqmem	ajeqmem: casser.	9-imri\$	temre\$: être amer.

10-inîiê	tunîiêin: crier.	3-dwiwes	adwiwes : hurler.
11-i\$wis	ti\$wisin: appeler.	4-glilez	aglilez : se rouler.
12-i\$zif	te\$zi, tu\$zifin: être	5-grireb	agrireb, tugrirbin: rouler.
	long.	6-êliles	aêliles : se trémousser.
13-iqriê	teqreê : être piquant.	7-êriret	aêriret : être impatient.
14-iqsiê	teqseê : être dur.	8-krirev	akrirev : gratter.
15-irxis	terxes : être à bon	9-lwiwec	alwiwec : être propre.
	marcher.	10-lwiwev	alwiwev : être fignolé.
16-iréig	teréeg, turéigin : être	11-mêiêed	amêiêed : se traîner.
	amer.	12-mrire\$	amrire\$: se rouler dans la
17-ishil	teshel : être facile.		poussière.
18-isliw	teslew, tuselwin: se	13-nkikeé	ankikeé : s'agiter.
	faner.	14-nqiqer	anqiqer : être très propre.
19-ismiv	tesmev, tasmuvi : être	15-qlileê	aqlileê : se trémousser.
	froid.	16-rmimeê	armimeê: trépigner.
20-iûvif	teûvef : être noir.	17-rmimez	armimez : gronder
21-iwri\$	tewre\$: être jaune.		longuement.
22-iwsir	tewser, tuwesrin : être	18-rqiqes	arqiqes : se trémousser.
	vieux.	19-геівес	areieec : trembler, trépigner.
23-iwzil	tewzel, tiwezli : être	20-xbibev	axbibev : se débattre sur le
	cout.		sol.
24-iweir	teweer: être difficile.	21-xmimer	axmimer: rechigner.
25-izdig	tezdzg, tuzedgin : être	22-znineê	aznineê: tournoyer.
	propre.	23-zrireg	azrireg : couler.
26-izdiw	tuzdawin : être		
	prolongé.	1-behbi	abehbi, tubehbin : radoter.
27-ié\$il	teé\$el : être chaud.	2-cedhi	acedhi : désirer.
28-izwi\$	tezwe\$ : être rouge.	3-cetki	acetki : se plaindre.
29-ieriv	teerev : être large.	4-fezwi	afezwi: s'esquiver.
30-ieéig	teεéeg : être sourd.	5-hetwi	ahetwi : être ébranlé.
		6-jendi	ajendi : être expérimenté.
1-blileê	ablileê : frétiller.	7-qehwi	aqehwi : prendre du café.
2-brireê	abrireê : être ouvert.	8-le\$wi	ale\$wi: tituber.

9-negzi	anegzi : être	5-gujel	agujel, tigujelt : être
interrompu.			orphelin.
10-nejli	anejli : s'expatrier.	6-gursel	agursel : être dur.
11-redwi	aredwi : être garni de	7-juder	ajuder : être très grand de
	voiles.		taille.
12-rekmi	arekmi : être en	8-juher	ajuher : avoir des éclats.
	désordre.	9-kuîem	akuîem : être attristé.
13-rekti	arekti : baisser.	10-kuεel	akuεel : être blessé.
14-senti	asenti : exciter.	11-mucel	amucel: avoir envie.
15-serbi	aserbi : servir	12-muqel	amuqel: regarder.
	largement.	13-mured	amured: marcher à quatre
16-ûevwi	aûevwi : donner des		pattes.
é	ancements douloureux	14-nudem	anudem : sommeiller.
17-ûenti	aûenti : produire en	15-\$unem	a\$unem : être long.
	primeur.	16-qubec	aqubec : se transformer en
18-zedwi	azedwi : faire du bruit.		fumier.
19-éevwi	aéevwi: passer une	17-quceê	aquceê: être estropier.
	période heureuse.	18-quder	aquder : boîter.
20-éegwi	aéegwi: parcourir une	19-suden	asuden : baiser.
	forêt.	20-suref	asusef : faire de grandes
21-éelwi	aéelwi: traverser une		enjambées.
	période malheureuse.	21-zu\$er	azu\$er : traîner.
22-berwi	aberwi : être remué.		
		1-berbek	aberbek : se précipiter.
1-buzen	abuzen: être cuit sous	2-cemcer	acemcer: se fendiller.
	forme d'abazin.	3-ferfec	aferfec : faire du
2-cuqer	acuqer: avoir la forme		bruit dans des broussaille.
	d'une hache.	4-gergeê	agergeê : arriver.
3-curef	acuref: être vieux,	5-gergeε	agergee : éructer, roter.
	âgé.	6-jenjer	ajenje: moisir.
4-dukel	adukel : aller	7-kerkec	akerkec : faire un bruit de
	ensemble.		feuilles sèches.
		8-mermed	amermed : déranger.

9-merme\$	amerme\$ : hurler.	10-\$iwer	a\$iwer : placer un linteau de
10-qerqec	aqerqec: tomber avant		porte.
		11-ziker	aziker: chiffonner.
ma	turité.	12-εiwed	aεiwed, tuεiwdin : réitérer,
11-qerqed	aqerqed : être privé.		recommencer.
12-zegzew	azegzew, tizegzewt:	13-εiwen	aεiwen: aider, secourir.
	être bleu, vert, gris.	14-εiwez	aεiwez, tuεiwzin : veiller.
13-zerzeê	azerzeê : aller et venir	15- ciqer	aciqer: déchiqueté.
	rapidement.		
14-eereec	aεerεec : être effrayé.	1-ciRew	aciRew: frissonner.
15-belbev	abelbev : être aplati.	2-ciTew	aciTew: avoir la chair de
16-belbez	abelbez : commettre		poule.
	des insolences.	3-fiLet	afiLet : réussir.
17-cercef	acercef: garnir de	4-hiLew	ahiLew: être craintif.
	volants	5-kiBec	akiBec : être à bout.
18-derdeêade	erdeê : survenir à	6-mièed	amièed, tumeédin : s'étirer.
	1'improviste.	7-qiCew	aqiCew : se hérisser.
		8-qiJew	aqiJew : se gonfler.
1-bioew	abioew : être	9-qiÏer	aqiÏer : s'égoutter.
res	plendissent de propreté.	10-riGet	ariGet : donner de la vapeur.
2-ciqer	aciqer : être		
	déchiqueté.	1-buêru	abuêru, tubuêrin : prendre
3-ciwer	aciwer: consulter,		l'air.
	demander.	2-fultu	afultu : être rompu de
4-êiwec	aêiwec : glaner,		fatigue.
	ramasser.	3-êulfu	aêulfu: sentir.
5-êiwel	aêiwel : prendre en	4-luktu	aluktu: être choyé.
	grosse quantité.	5-nufru	anufru: accoucher.
6-êiwet	aêiwet : supplier.	6-nulfu	anulfu: paraître.
7-jifer	ajifer : être trop long.	7-nusru	anusru: diminuer.
8-niwel	aniwel : préparer du	8-\$unfu	a\$unfu: repousser par
	couscous.		dégoût.
9-\$iwel	a\$iwel : se hâter.	9-\$unzu	a\$unzu : bouder quelqu'un.

10-surtu	tusurtin : préparer une	3-xtir	axtiri : choisir.
	serie de pontes.	4-zwir	tazwert : précéder.
1-cerneNi	acerneNi : faire le	1-fuhri	afuhri : exagérer.
	fanfaron.	2-fukti	afukti : gonfler à la cuisson.
2-îegleLi	aîegleLi : être étourdi.	3-kumbi	akumbi : se pelotonner.
3-werneNi	awerneNi : se tortiller.		
4-éemleLi	aéemleLi : forcer,	1-bumbex	abumbex : fumer.
	contraidre.	2-dundex	adundex : fumer.
5-kerçe <b>Č</b> i	akerçeČi : être crêpu.		
6-kerneNi	akerneNi : être en	1-knuNevakr	nuNev : s'entortiller.
	boule.	2-enuNec	aεnuNec : tomber.
1-gneNec	agneNec: tomber.	1-celgugi	acelgugi : être flasque.
2-êleLef	aêleLef : survenir.	2-nefsusi	anefsusi : se délier.
3-êleLes	aêleLes : entrer à		
	l'improviste.	1-cihwi	acihwi : provoquer.
4-wleLef	awleLef: tomber		
	pesamment.	1-îarmi	aîarmi : être broussailleux.
5-wleLes	awleLes: s'obscurcir.		
		1-buhlel	abuhlel : être stupide.
1-bleêleê	ableêleê : onduler.		
2-cleqleq	acleqleq: former des	1-im\$ur	tem\$er, tume\$rin : être
	cloques.		grand.
3-clewlew	aclewlew : être enflé		
	et brillant.	<b>Total: 1839</b>	
4-cleelee	acleelee: maigrir		
	démesurément.		
1-êdio	aêdioi, tuêdioin : avoir		
	besoin.		
2-rtiê	artiêi, turtiêin : se		
	reposer.		
1-gneNec 2-êleLef 3-êleLes 4-wleLef 5-wleLes 1-bleêleê 2-cleqleq 4-cleεleε	akerçeČi : être crêpu. akerneNi : être en boule.  agneNec : tomber. aêleLef : survenir. aêleLes : entrer à  l'improviste. awleLef : tomber  pesamment. awleLes : s'obscurcir.  ableêleê : onduler. acleqleq : former des  cloques. aclewlew : être enflé et brillant. acleeleɛ : maigrir  démesurément.  aêdioi, tuêdioin : avoir besoin. artiêi, turtiêin : se	1-knuNevakr 2-ɛnuNec 1-celgugi 2-nefsusi 1-cihwi 1-îarmi 1-buhlel 1-im\$ur	nuNev : s'entortiller.  aɛnuNec : tomber.  acelgugi : être flasque. anefsusi : se délier.  acihwi : provoquer.  aîarmi : être broussailleux.  abuhlel : être stupide.  tem\$er, tume\$rin : être grand.

		19-cender	acender : jouer au jeu de
		cartes	appelé « ccendra ».
		20-cengel	acengel: suspendre.
Les q	uadrilitères.	21-cenqer	acenqer : être déchiqueté.
		22-centef	acentef : être en broussaille.
1-behdel	abehdel: faire honte.	23-cerbel	acerbel: tisser lâche.
2-bejneq	abejneq: éclater en	24-cermeq	acermeq : être endetté.
	songlot.	25-cermex	acemex : être d'un aspect
3-belîeê	abelîeê : être trop plat.		peu plaisant.
4-belweê	abelweê : être	26-certeê	acerteê : être extrêmement
	déformé.		maigre.
5-bender	abender: devenir	27-cerîel	acerîel : être niais.
raide, sec cor	nme une peau de	28-ceεref	aceeref: être poilu.
tambour.		29-ceεîef	acesîef: être couvert.
6-benîeê	abenîeê: tomber sur le	30-deêwel	adeêwel : se démener.
	nez.	31-delfes	adelfes : être ruiné.
7-berdeε	aberdeε : être sellé	32-derbez	aderbez, tuderbzin: tomber.
d'un bat.		33-derkel	aderkel: faire un faux pas.
8-berqec	aberqec, tuberqcin:	34-der\$el	tider\$elt, tuder\$lin : être
	être bariolé		aveugle.
9-berîex	aberîex : s'affaisser.	35-derwec	aderwec, tiderwect : rendre
10-beeder	abeeder: être petulent.		fou.
11-celbev	acelbev: barboter	36-derweé	aderweé : être cassé.
12-celfev	acelfev: se dépouiller.	37-dexcem	adexcem : être contrefait.
13-celfex	acelfex : présenter des	38-dexmec	adexmec : être bosselé.
	cloques.	39-deemec	adeɛmec : avoir les
14-celheb	acelheb : être blond.	yeux atteints	d'une infirmité déformante.
15-celqef	acelqef, tucleqfin:	40-fedwec	afedwec : être fouillé.
	attraper.	41-fejqer	afejqer: être obèse.
16-celqem	acelqem : ébrécher.	42-fen\$er	afen\$er: avoir les incisives
17-celwev	acelwev : être glacial.		en saillie prononcés.
18-celεev	acelεev : être flasque.	43-fensel	afensel : être très lourd.
		44-fenîez	afenîez : sauter, gambader.

45-fenxer	afenxer : faire la	65-êebrec	aêebrec : être en petites
	moue.		boules.
46-fe\$mes	afe\$mes : avoir des	66-êeckel	aêeckel: être assez grand
	dents laides.	pour s	se tirer d'affaire.
47-feqlej	afeqlej : être gros.	67-êelfev	aêelfev : être corpulent.
48-nefves	anefves: avoir la	68-êelqem	aêelqem : être rétréci.
	teigne.	69-êelwev	aêelwev : réduire en purée.
49-ferkes	aferkes : être	70-êember	aêember : froncer.
	détérioré.	71-êenger	aêenger : suffoquer.
50-ferqeε	aferqeε: disperser.	72-êenkes	aêenkes : gêner.
51-ferten	aferten : être riche.	73-êerbel	aêerbel : être couvert de
52-fesker	afesker : faire un		petits boutons.
	nœud coulant.	74-êercew	aêercew : être rugueux.
53-geêmer	ageêmer : être fatigué	75-êernek	aêrnek : être habile.
	par un gros effort.	76-êerîen	aêerîen : tressaillir.
54-gerbeε	agerbee: recevoir un	77-êesref	aêesref: être incomplet.
coup	violent dans le dos.	78-êezweq	aêezweq : arracher.
55-gerdef	agerdef: se mettre en	79-jeêlef	ajeêlef : s'accaparer.
	garde-à-vous.	80-jelben	ajelben: former sa graine.
56-gerfel	agerfel: tituber.	81-jelkev	ajelkev: fouetter.
57-germec	agermec : craquer.	82-jelweê	ajelweê: être tordu.
58-gerweê	agerweê: faire du	83-jemreq	ajemreq : être déchiré
	vacarme.	84-jentev	ajentev : se coller.
59-gerwej	agerwej: bousculer.	85-je\$lef	aje\$lef: être vêtu d'habits
60-gesweê	agesweê : faire pitié.		sales.
61-hecker	ahecker, tiheckert:	86-je\$weî	aje\$weî: être tordu.
	être vieux.	87-jermev	ajermev : être fin et très
62-hejres	ahejres: être cassé de		long.
	cailloux.	88-kecber	akecber : être raidi.
63-herwel	aherwel: mugir.	89-kendec	akendec : être nain.
64-hetwer	ahetwer: faire du	90-kercew	akercew: avoir un gros
	tapage.		ventre.
		91-kerfeé	akerfeé : mettre en désordre.

92-kerwec	akerwec : faire un	113-qelwec	aqelwec : avoir une voix
bruit de	feuilles		rauque.
sèches.		114-qenîer	aqenîer : passer la corde du
93-kerwen	akerwen: s'emporter.		chouari.
94-keebec	akeebec : être de	115-qerbez	aqerbez : être enflé.
mauvaise		116-qerdec	aqerdec : être cardé.
race.		117-qerdeê	aqerdeê : être ruiné.
95-keeber	akeeber: faire saillie.	118-qerdec	aqerdec : enrouler les
96-led\$em	aled\$em: avoir le	tressesde che	veux dans un ruban à la
	museau noir.	manière d	les citadines.
97-lehwet	alehwet: gesticuler.	119-qermed	aqermed : être couvert de
98-le\$mec	ale\$mec : faire des		tuiles.
	signes.	120-qermev	aqermev : être raccourci.
99-le\$éem	ale\$éem : être luxé.	121-qerneb	aqerneb : être serré
100-leεwej	aleɛwej : faire des	122-qezbel	aqezbel : être gonflé.
	manières.	123-qezder	aqezder : étamer.
101-mejîeê	amejîeê : être de petite	124-rejdel	arejdel: boiter.
	taille.	125-remdel	aremdel : être peigné à la
102-merged	amerged : gêner,		« taremdalt ».
	embarrasser.	126-re\$wet	are\$wet : crier.
103-mesxer	amesxer : se moquer.	127-selîen	aselîen : régner.
104-nedwel	anedwel : paraître.	128-sensel	asensel: enchaîner.
105-nefves	anefves : être plié.	129-ûendeê	aûendeê : durer.
106-nezgem	anezgem : se soucier.	130-ûerbek	aûerbek : tomber, s'abattre
107-\$endef	a\$endef: tromper,		avec fracas.
	voler.	131-telyeê	atelyeê : errer.
108-\$erbel	a\$erbel: tamiser.	132-îembel	aîembel : être enflé.
109-qecmeε	aqecmeε: plaisanter.	133-îengel	aîengel : être gonflé.
110-qedwer	aqedwer: chercher	134-îerbeq	aîerbeq : être bosselé.
-	avec anxiété.	135-îerveq	aîerveq : éclater, se briser.
111-qejmer	aqejmer : être lourd.	136-îeroem	aîeroem: traduire.
112-qejwer	aqejwer : être enflé.	137-îermel	aîermel : être grand.
1.5	~ V	138-îerwes	aîerwes : flairer.

139-îeɛwec	aîeɛwec : crier, parler	159-εebrej	aεebrej: parler
	fort.		abondamment.
140-xendeq	axendeq: être	160-εebreq	asebreq : être en lambeaux.
	encaissé.	161-εefret	aεefret : être très rusé.
141-xenzer	axenzer : être	162-εenfec	aεenfec : répugner à.
	enchifrené.	163-εenfel	aεenfel : lutter.
142-xerbec	axerbec : être	164-εenfer	aεenfer : se mesurer,
	griffonné.		s'essayer à.
143-xerdel	axerdel: pousser de	165-εensel	aεensel : allumer de grands
	façon luxuriante.	feux c	ontre les brouillards nocifs.
144-xerdes	axerdes : être obscur.	166-εenser	asenser: former source.
145-xerwev	axerwev: dire des	167-εerben	aɛerben : être laisser pour
	stupidités.	107 COISON	compte.
146-xerweε	axerwee: être	168-εerjen	aɛerjen : bourgeonner.
	dérangé.	169-εerbeq	aserbeq: planter d'oliviers.
147-xeîwez	axeîwez : dire des	170-εesker	aεesker: être soldat.
	insanités.		
148-zeêwel	azeêwel : filer	171-εetber	aɛetber: être surpris.
	rapidement	172-εetres	asetres : être robuste.
149-zelmev	azelmev, tuzlemvin:		
	être à gauche.	1-bejdudel	abejdudel: se remettre.
150-zemreq	azemreq, tizmreqt:	2-deɛmumec	adeɛmumec : maladie
	avoir les yeux bleus.		disgracieuse.
151-zenjer	azenjer : se couvrir de	3-fe\$mumes	afe\$mumes : être grignoté.
	moisissures.	4-gervuves	agervuves: somnoler.
152-zerbzev	azerbev: tournoyer.	5-êeclulev	aêeclulev : être glissant.
153-zerbeε	azerbeε: s'attrouper.	6-êecruref	aêecruref : être escarpé.
154-zerdem	azerdem: filer.	7-jeeluleq	ajeεluleq: pendre.
155-zerwev	azerwev : se démener.	8-lexbubec	alexbubec : être égratigné.
156-zeεdev	azeɛbev: gambader.	9-ne\$lulem	ane\$lulem : être triste.
157-zeεbel	azeɛbel: faire le fier.	10-neεkukec	aneɛkukec : être froissé.
158-zeεwel	azeɛwel: avoir du	11-qedruref	aqedruref: ressentir
	strabisme divergent.	une do	ouleur très violente.

12 gaimumar	aqejmumer : se	1-bruZeε	ahmı7aqı âtna digmana
12-qejinumer			abruZeɛ: être disperse.
10 1 1	cramponner.	2-guRez	aguRez : être dur.
13-qerbubez	aqerbubez : se	3-beuZel	abεuZel : s'étendre de tout
	racornir.		son long.
14-ze\$mume	d az\$mumed: ronger.	4-gluMevagl	uMev : former une
15-berquqec	aberquqec : être		troupe.
	bariolé.	5-gluMes	agluMes: perdre ses
16-berkukes	aberkukes : être en		graines.
boulet	ttes, en gros grains	6-êluCev	aêluCev : glisser.
1-burket	aburket: gonfler.	1-friwes	afriwes: sursauter.
2-buleev	abuleev : faire la bête	2-êdiqer	aêdiqer : être agité.
3-funzer	afunzer : saigner du	3-meidel	ameidel : se mettre, être en
	nez.		travers.
4-gurbez	agurbez: être dur.	4-xciwet	axciwet : être à bout de
5-juêbev	ajuêbev : se former.		forces.
6-kueber	akuɛber : être atteint à	5-zlikev	azlikev : gambader.
	l'os.	1-cqiRew	acqiRew : défier.
7-mundel	amundel : être	2-êdiBes	aêdiBes : être anxieux.
	éborgné.	3-êriÏew	aêriÏew : être agité.
8-murves	amurves : être égorgé	4-zliKev	azliKev : gambader.
	non rituellement.		
9-\$unjer	a\$unjer : être aquilin.	1-ferçe <b>Č</b> ew	aferçeČew: tressaillir.
10-\$uylef	a\$uylef : être dégoûté.	2-ferkeKev	aferkeKev : se désagréger.
11-qumbeε	aqumbeε : être assis	3-werneNev	awerneNev : se tortiller.
	sur son derrière.		
12-rugmet	arugmet : retentir.	1-le\$éam	ale\$éam : être luxé.
13-ruêmet	aruêmet : mugir,	2-meslay	ameslay : parler à.
	grogner.	3-nefvas	anefvas : être plié.
14-runkes	arunkes : être difficile.		
15-xunzer	axunzer: bouder.	1-êirciw	tiêercewt : être rugueux.
16-dumbes	adumbes : être Sali,		-
	souillé.	1-êteLef	aêteLef : être bien bâti.

1-êizwer course.	aêizwer : faire la	8-xeLel	taxeLalt : épine servant d'épingle.
1-ngedwi	angedwi : se	1-Dez	amaDaz : maillet.
rassembler su	ır appel au secours.	2-Oel	aOal : veuf.
		3-Kes	amaKas : économe.
1-qlunju	aqlunju : être épuisé.	4-Qes	tisiqest : dard, aiguillon.
		5-Ter	amaTar : mendiant.
1-bureεqi	abureεqi : reprendre	6-Ïef	tanaÏaft : bouton pression,
	vie.		épingle à linge.
1-krunti	akrunti : s'abattre	1-bur	tamburt : fille non marier.
	d'une seule masse.	2-cum	amcum : méchant
		3-zur	amzur : pèlerin.
1-bruqel	abruqel: remuer.		
		1-baûi	ambaûi : repris de justice.
Total: 233.		2-lawi	amlawi : ce qui guérit
			(personne ou chose).
Les N Ag:		3-gaoi	amgaoi : soldat engagé
0			volontaire, émigré.
Bilitères	:		
		1-aven	amuvin : malade.
1-deLel	adeLal: celui qui vent	2-agem	asagem : cruche en terre à
	à la criée.		puiser de l'eau.
2-deLel	imdeLel : vendeur de	3-aoew	anaoaw : acheteur (de
	bijoux.		céréales).
3-feNen	afeNan: chanteur.		
4-êeDed	aêeDad: forgeron.	1-éal	améaLu : qui fait la prière
5-êeFef	aêeFaf: coiffeur.	2-eas	aεeSas : gardien.
6-êeQeq	amêeQi : salarié.	3-ray	amray : celui qui décide,
7-qeFef	aqeFaf : homme		chef.
fais	sant partie du cortège.		

1-heNi	amheNi : celui qui	7-cfeε	amcafeε: celui qui sauve.
	apporte la paix.	8-crek	acrik : associé, compagnon.
2-ûeFi	taûeFit : filtre	9-vbex	aveBax : cuisinier.
3-εeZi	amεeZi : celui qui va	10-fveê	afeÏaê : celui qui dévoile.
	faire des	11-fres	tafeRast : instrument pour
	condoléances.		débroussailler.
		12-gzem	ageZam : celui qui coupe
1-gen	asgen : lit de	13gzer	ageZar: boucher.
l'accouch	née.	14-êbek	tameêbakt : baguette servant
2-éed	améad : celui qui	à battre la lai	ne pour la débarrasser de sa
	porte le grain à	poussière.	
	moudre.	15-êjeb	taneêjubt : fille qui ne sort
			pas.
		16-êkey	aêeKay : conteur.
1-eks	ameksa : berger.	17-êleb	aêeLab : cruche, jarre.
1-inig	iminig: voyageur.	18-êret	aêeRat : laboureur.
		19-êweû	ameêwaû : voleur, ravisseur.
1-êuD	amêaDi : défenseur.	20-jbed	ajeBad : bâton vertical qui
		soutient la barre de tisse et maintient la	
1-gnu	tisegnit: aiguille.	tisse tend	ue.
		21-jber	ajeBar : rebouteur.
Total: 35 ve	erbes.	22-jdeb	amejdub : celui qui se
			balance.
Trilit	ères:	23-krev	amakrav, amakar : voleur.
		24-mcev	amcev: grand peigne.
1-bdeε	abedεi: inventeur	25-mger	amger : faucille à lame
2-bges	abagus : ceinture.		striée pour couper l'herbe.
3-bêet	abeËat : enquêteur.	26-nbec	aneBac: aiguillon.
4-brey	abeRay: broyeur,	27-ncer	amencar : scie.
	molaire.	28-ndeô	amendaô: conseillé.
5-cbek	aceBak : grillage.	29-nger	amengur: homme sans
6-cveê	aceÏaê : danseur.		postérité.
		30-nher	amenhar: conducteur.

31-noer	aneOar : menuisier.	53-xveb	anexvab : celui qui cherche
32-noer	timenoer: hachette.	ou va voir une femme en vue d'un	
33-nqer	amenqar: burin.	mariage pour un tiers.	
34-nqec	amenqac: pioche.	54-xvef	axeÏaf: qui dérobe,
35-nsef	aneÜaf: celui qui		subtilise.
compense	2.	55-xleq	axeLaq : créateur.
36-\$ney	a\$eNay : chanteur.	56-xrez	axeRaz : cordonnier.
37-\$sel	a\$eSal : laveur de	57-xten	amextan: circoncis.
mort.		58-zber	timzebert : hachette
38-qbec	aqabac: pioche.	qui se	ert à débroussailler.
39-qdec	aqeDac : domestique,	59-zdem	azeDam : bûcheron.
	serviteur.	60-zde\$	amezda\$: habitant.
40-qher	aqeHar : tyran,	61-zger	amezgar : qui traverse,
oppressei	ır.	qui aide à traverser.	
41-qrev	aqeRav: rapporteur,	62-εûer	taεeÜart : presse.
	médisant.	63-hlek	amehlak : malade.
42-rcem	areCam : celui qui	64-sref	imseRef : de mauvaise
	marque.	conduite (homme), adultère.	
43-rzef	tanerzuft : femme en	65-erev	ameɛrav : invité.
7	visite chez des parents.	66-bêer	abeËar : bon jardinier.
44-rzeq	areZaq :le pourvoyeur.	67-bney	abeNay : maçon.
45-sbe\$	aseBa\$: peintre.	68-gmer	tanegmart : celle qui
46-sêen	aseËan: ustensile		ramasse, qui cueille.
	pour griller.	69-jmeε	tajeMaɛt : filet en corde.
47-vleb	anevlab: demandeur.	70-krey	akeRay: locataire.
48-wdeε	awdie: fils posthume.	71-qfel	taqeFalt : bouton
49-wret	aweRat : héritier	(fermeture d'un vêtement).	
50-xbec	axeBac : chose qui	72-rdex	amerdax : nasse à rats.
	gratte, râteau.	73-rqes	areQas : qui saute,
51-xdem	axeDam: ouvrier,	trotteuse (aiguille des secondes).	
	travailleur.	74-sfev	taseFavt : queue de
52-xdeε	axeDaε : traître.	mouton détachée de la toison : elle	
		sert à rassem	bler la farine pendant la

mouture et à épousseter le moulin		15-jeMel	ajeMal : rassembleur.	
domestique après usage.		16-je£el	tij\$elt : cuillère.	
75-êkem	aneêkam : guide, chef.	17-jeWeq	ajeWaq: flûte.	
76-dleg	adeLag : loque	18-keDeb	akeDab: menteur.	
	graisseuse et sale.	19-keËel	imkeËel: qui a les sourcils et	
			les cils bien noir.	
1-beËer	abeËar : bon jardinier,	20-keYel	akeYal: mesureur.	
	spécialiste.	21-leKen	taleKant : raboteuse.	
2-beReê	abeRaê: crieur public.	22-meDeê	ameDaê : chanteur	
3-ceÏeb	aceÏab: hache pour		ambulant.	
	élaguer.	23-meK <sup>w</sup> es	ameK <sup>w</sup> as : percepteur des	
4-ceKeb	aceKab : bas de la	dı	oits d'enter au marché.	
	patte (bétail).	24-neGrf	timengeft : accompagnatrice	
5-ceLef	aceLaf : voleur de		de la marié.	
	récolte.	25-neQel	aneQal: ouvrier chargé de	
6-сеМеє	taceMaɛt : bougie.		transport sur le dis.	
7-ceQef	acquf: tesson.	26-neQel	taneQalt: paniers en fer ou	
8-deBez	adeBuz : gourdin,	en bo	en bois pour transport à dos d'âne.	
	massue.	27-\$eGed	ta\$eGaî : ceinture.	
9-feKel	tafeKalt : garniture	28-qeCer	aqeCar : revendeur,	
faited'un coussinet de cuir ou de			détaillant.	
toile bourré depaille ou d'alfa,		29-qeDer	aqeDar : bûcheron.	
destinée :	à protéger le cou du	30-qeΪeε	aqeΪaε : voleur de grand	
bœuf atte	lé au joug.		chemin.	
10-feÜel	afeÜal: architecte,	31-qeWem	aqeWam : celui qui évalue,	
	tailleur.		qui fixe le prix.	
11-g <sup>w</sup> eRes	tag <sup>w</sup> ersa : soc de	32-reBeî	amrabev : marabout.	
	charrue.	33-seK <sup>w</sup> er	taseK <sup>w</sup> art : verrou.	
12-geZen	ageZan : diseur de	34-seMeô	amesmaô : clou.	
	bonnes aventures.	35-seNed	imseNed : celui sur qui on	
13-heRes	amehraz : mortier.		peut s'appuyer.	
14-êeZem	timêeZemt : ceinture	36-seWed	amseWeq : celui qui fait le	
	de femme.		marché.	

37-ûeBer	imûeBer : consolateur.	9-sawem	amsawem : celui qui
38-ûeFer	taûeFart : sifflet.		propose un prix.
39-ûeRef	imûeFref : chargé des	10-wanes	amb <sup>w</sup> anes: compagnon.
	dépense, tuteur.	11-wareb	tamb <sup>w</sup> arebt : femme
40-ûeGed	aûeGad : chasseur.	qui a quitté le	e domicile conjugal et qui
41-îeBel	aveBal : joueur de	n'est pas divorcée.	
	tambour.	12-xatel	axeTal: qui tend une
42-îeYer	aîeYar : pilote		embuscade.
	d'avion.		
43-weQef	aweQaf: guetteur.	1-cuLev	acuLiv: outre.
44-xeBez	axeBaz : boulanger.	2-fuLeê	afeLaê: agriculteur.
45-x <sup>w</sup> eMes	ax <sup>w</sup> eMas : ouvrier	3-\$uReb	a\$rib: étranger, voyageur.
	agricole.		
46-zeMeô	tazeMaôt : flageolet	1-cuqer	acaqur: grande hache.
47-εeYel	aεeGal : membre de la	2-gujel	agujil: orphelin.
	famille.	1-cetki	imcetki : plaignant.
48-εeWem	aɛeBam : nageur.	2-negzi	amnegzu : qui ne va pas au
			bout de son travail.
1-cahed	amcahed : témoin		
	digne de foi.	1-izdig	timzizdegt : passoire, filtre.
2-hajer	amhajer : homme en		
	fuite.	1-nufru	timnifrit : accouché.
3-êareb	amêareb : protecteur,		
	gardien.	<b>Total</b> : 145 v	erbes.
4-jahed	amjahed: combattant.		
5-nafeq	tamnafeqt : femme qui	Quadrilitère.	
a quitté le do	micile conjugal pour		
revenir ch	nez ses parents.		
6-qabel	amqabel : celui qui se	1-\$erbel	a\$erbal : crible à sable.
	tient en face.	2-qerdec	aqerdec: carde pour fibres
7-qatel	aqeTal: assassin.		de laine courtes.
8-rafeq	arfiq: compagnon.		

1-qerden aqerdun : cordon

solide avec lequel on

tresse les cheveux.

Total: 3.

- ACHAB R., La néologie lexicale berbère : Approche critique et propositions, Thèse de doctorat (nouveau régime), Etude Africaines ; Berbère, Paris, 1994.
- > BASSET A., *La langue berbère, morphologie. Verbe : étude des t hèmes*, éd. Ernest Leroux, Paris. 1929.
- BASSET.A., *La Langue berbère*, International African Institut, London, 1952.
- ➤ BENTOLILA F., Les classes d'unités significatives en berbère, in. <u>Modèles</u> <u>linguistiques, Tome VIII</u> fascicule 1, 1986, pp.37-52.
- ➤ BENTOLILA F., <u>Grammaire fonctionnelle d'un parler berbère : Ait S eghrouchen</u> <u>d'Oum jeniba (maroc)</u>, éd. S E L A F, Paris, 1981.
- CANTINEAU J., Racines et schèmes, in. <u>Mélange offert à William MARCAIS</u>, éd. Maisonneuve, Paris, 1950, pp. 119-124.
- CHAKER S., Autour de la racine en berbère : Statut et forme, à paraître in. <u>Folia</u> <u>Orientalia</u>, pp. 1-9.
- > CHAKER S., Manuel de linguistique berbère I, éd. Bouchène, Alger, 1991.
- > CHAKER S., Un parler berbère d'Algérie (kabyle), syntaxe, thèse de Doctorat d'état, Aix-en-Provence, 1983.
- > CHAKER S., <u>Linguistique berbère, étude de syntaxe et de diachronie, v II</u>, éd. Peeters, Paris, 1995.
- CHAKER S., Dérivés de manière en berbère (kabyle), in. <u>GLECS</u>, XVII, 1972 1973, pp. 83-94.
- ➤ COHEN D., Racines, in. *A la croisée des études libyco-berbère, Mélange offert à Paulette GALANDPERNET, GALAND* éd. Librairie orientaliste PAUL GEUTHNER, Paris, 1993, pp.161-175.
- ➤ COHEN D., Les langues chamito-sémitiques, in. *Encyclopédie de la pléiade*, le langage, éd. N.R.F- Gallimard, 1968, pp. 1288-1330.

- COHEN D., Arabe Langue, in. *Encyclopédia Universalis*, France, 1997, pp. 1-14.
- ➤ COHEN D., Le chamito-sémitique, in. <u>Les langues dans le monde ancien et moderne 3<sup>ème</sup> partie : Les langues chamito-sémitiques</u>, éd Centre de la recherche scientifique (CNRS), Paris, 1988, pp. 8 29.
- ➤ DALLET J. M., *Dictionnaire kabyle- français : Parler des Ait Mang uellet*, éd. SELAF, Paris, 1982.
- ➤ DALLET J. M., *Le verbe kabyle*, éd F D B, 1953.
- DUBOIS J., <u>Dictionnaire de linguistique</u>, éd. Larousse, Canada, 1973.
- DUBOIS J., <u>Etude sur la dérivation suffixale en français moder ne et contemporain</u>, éd. Larousse, Paris, 1962.
- ➤ EL MOUJAHID H., Un aspect morphologique du nom en tamazight, l'état d'annexion, in. *Langue et littératures*, V. 2, 1982 pp. 47-61.
- FLEISCH H., <u>Traité de philologie arabe : préliminaire phonétiqu e, morphologie nominale, V.1</u>, éd. Imprimerie catholique, Beyrouth, 1961.
- FOUCAULT CH., <u>Dictionnaire touareg français : dialecte de l'aha ggar</u>, tome premier, éd. Imprimerie Nationale de France, 1951.
- ➤ GALAND L., Signe arbitraire et signe motivé en berbère, in <u>Acte de 1<sup>er</sup> Congrès</u> international de linguistique sémitique et chamito-sémitique, Paris, 1969.
- GALAND L., Continuité et renouvellement d'un système verbal : Le cas du berbère, in. <u>Bulletin de la société de linguistique de Paris</u>, éd. Librairie klincksieck, Paris, 1977, pp. 275-303.
- ➤ GALAND L., L'énoncé verbal en berbère, in. <u>Cahier Ferdinand De Saussure</u>, éd. Librairie Droz genève, 1964, pp. 33-53.
- ➤ GALAND L., Le comportement des schèmes et des racines dans l'évolution de la langue, in. Current progress in <u>Africa-Asiatic linguistics (Paper of the third</u> international Hamito-Semitic congress, volume 25, 1984, pp. 95-113.

- ➤ GALAND L., Problématique du nom verbal en berbère, in <u>Articles de linguistique</u> berbère, mémorial Werner Vycichl, éd Harmattan, Paris, 2002. pp. 219 234.
- ➤ HADDADOU M A., <u>Guide de la culture et de la langue berbère</u>, éd. ENAL-ENAP, Alger.
- ➤ HADDADOU M. A., Le vocabulaire berbère commun, thèse pour le doctorat d'état, 2003.
- ➤ KAHLOUCHE R., Le berbère (kabyle) au contact de l'arabe et de français, étude socio-historique et linguistique V. II, thèse de doctorat d'état en linguistique, Alger, 1992.
- ➤ KOSSMANN M G., <u>Grammaire du parler berbère de figuig (Maroc orient al)</u>, éd. Peeters, Paris, 1997.
- LEHMAN A. et MARTIN-BERTHET F., <u>Introduction à la lexicologie</u>, sémantique <u>et morphologie</u>, éd. Nathan, Paris, 2000.
- MAHMOUDIAN M., <u>Pour enseigner le français</u>, <u>présentation fonctionne lle de la langue</u>, éd. P U F, Paris, 1976.
- MAMMERI M., <u>Amawal n tmazi\$t tatrart</u>; éd. azar, Bgayet, 1990.
- MARTINET A., *Eléments de linguistique Générale*, éd. Armand Colin, Paris, 1970.
- MARTINET A., *Syntaxe générale*, éd. Armand Colin, Paris, 1985.
- MOUNIN G., <u>Dictionnaire de linguistique</u>, éd. P U F, Paris, 1974.
- ➤ PRASSE K. G., <u>Manuel de grammaire touareg (tahaggart)</u>, <u>Nom IV- I</u>, Copenhague, Akademisk Forlag, 1974.
- TAIFI M., L'altération des racines en berbères, La diachronie dans la synchronie, in *Awal*, 1990, pp.229.
- TAIFI M., Pour une théorie des schèmes en berbère, in. <u>Etudes et documents</u> <u>berbères N° 7</u>, 1990, pp. 92-110.

Liste des abréviations Système de transcription

Introduction	
1- Le choix de sujet	5
2- La problématique	5
3- Le corpus	5
4- La méthodologie	6
5- Quelques considérations méthodologiques	7
Première partie : Eléments théoriques.	
Introduction:	
1- La notion du mot en linguistique générale	10
2- Le mot en berbère	13
I- Racine et schème	14
1- Racine:	14
1-1- Définition	14
1-2- Typologie des racines	16
1-3- Altération de la racine	17
2-Le schème:	19
2-1- Définition	19
2-2- Les conséquences de l'altération des racines	
sur les schèmes	20
II- Les catégories grammaticales en berbère :	22
1-Le verbe	22
1-1-Les indices de personnes	22
1-2-L'aspect	24
1-3-Le préverbe ad	26

2-Le nom	27
2-1-Le genre	27
2-2- le nombre	28
2-3- L'état d'annexion.	
2-4-L'adjectif	30
III- Le système de production lexic	cale en berbère :31
1- la dérivation :	32
1-1- Le nom d'action ve	rbale35
1-2-Nom d'agent	37
2- Les affixes :	38
2-1- Définition	38
2-2- Le préfixe	39
2-3- L'infixe	40
2-4- le suffixe	40
IV- L'étude de Taifi :	40
1-Les noms d'action verba	<b>le :</b> 41
1-a- Les monolitères	41
	42
	42
	43
	43
Deuxième partie :	Analyse de corpus.
I- Les procédés de formation des 1	noms N A V et des N Ag :46
1-Nom d'action verbale	46
2- Nom d'agent	48
II- Organisation des schèmes selo	n les formes des bases verbales : .51
_	e:51
1-a- Les monolitères	

1-b- Les bilitères	54
1-c- Les trilitères	56
1-d- Les quadrilitères	58
2- Les noms d'agent :	59
2-a- Les bilitères	59
2-b- Les trilitères	60
III- Organisation des schèmes indépendamment de	s formes des bases
verbales:	62
1- Les noms d'action verbale:	62
1-a- Les monolitères	62
1-b- Les bilitères	64
1-c- Les trilitères	67
1-d- Les quadrilitères	70
2- Les noms d'agent :	71
2-a- Les bilitères	71
2-b- Les trilitères	72
3- Tableaux synoptiques :	74
3-1- Nom d'action verbale	74
3-2- Nom d'agent	74
IV- la productivité des schèmes :	75
1- Les noms d'action verbale :	75
1-a- les monolitères	75
1-b- les bilitères	76
1-c- les trilitères	80
1-d- les quadrilitères	83
2- Les noms d'agent :	83
2-a- Les bilitères	84
2-h- Les trilitères	85

V-les s	schèmes utilisés dans l'Amawal:	89
1.	- Les noms d'action verbale :	89
	1-a- Les monolitères	90
	1-b- Les bilitères	91
	1-c- Les trilitères	94
	1-d- Les quadrilitères	96
2	- Les noms d'agent :	97
	2-a- Les bilitères	98
	2-b- Les trilitères	99
3-	· Tableaux synoptiques (Amawal):	101
	3-1- Les noms d'action verbale	101
	3-2- Les noms d'agent	101
4	- Interprétation des résultats :	102
	4- 1- Les noms d'action verbale	102
	4- 1- a- Les monolitères	102
	4- 1- b-Les bilitères	102
	4- 1- c- Les trilitères	103
	4- 1- d- Les quadrilitères	103
	4- 2- Les noms d'agent	104
Conclus	sion générale :	106
Résumé	é en kabyle :	110
Annexe	<b>:</b>	118
Corpus	:	127
Bibliog	raphie	192
Tabla d	as matiànas	106